

LEGALISACION

**Ley di CITGO
manda pa
gobernador y
Raad van Advies**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058981 • 1,50 Florin DIALUNA 22 AUGUSTUS 2016

HUSTICIA

**Reconstruccion
diadomingo
mainta di
asesinato Ex
Deli Bar**

Minister Otmar Oduber a denuncia carta di soborno di AHATA pa Prome Minister Eman

Reunion di "All Inclusive" ta sigui diamars mainta



ORANJESTAD(AAN): Emocionnan tabata halto y acusacionnan pisa a cay diabierna ora parlamento a cuminsa cu tratamento i ley pa regula y limita hotelnan pa cobra nan huespednan usando e plataforma All Inclusive. E reunion no a duro mucho ya cu president di parlamento a suspende esaki y stipula pa e sigui mañan. Den e edicion aki por lesa tocante e tratamento di ley aki.

HUELGA

**SIMAR planeando welga
riba prome dia di scol**

**Rifa di Aruba Lions Club
ta hunga diabierna awor**

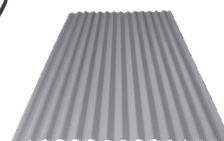
**Gana bo auto nobo
un Kia Picanto**

solamente Afl.10,-

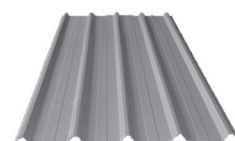


**Bo Fabrica di Aluzinc
& Aluminium**

Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM



Golf Plaat



Trapezium

Nos ta corta na Bo midil!

Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

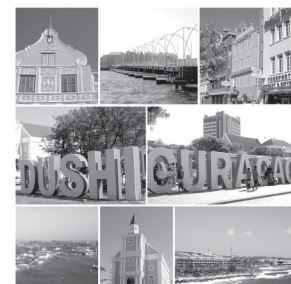
Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
4 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Cora & Blanco

CORSOW

Bo ta baiendo Corsow? Nos ta huur tur sorto di auto: pickup, suv, van bus, minivan. 200 auto pa escohe, auto nobo. Nos tin auto pa invalide tambe.

Info: savanahautocenter@outlook.com

Tel: +5999-8880199
05999-5139812 WhatsApp



TRIPLE TREAT BOX

TAKE-OUT OR DELIVERY ONLY



INCLUDES

2 MEDIUM PIZZAS ONE TOPPING
1 PEPSI BOTTLE (2L)
5 BREADSTICKS
8" HERSHEY'S COOKIE

6 MILD OR HOT WINGS



**ORDER NOW!
583 0333**

GO TO DOMINOS.AW
FOR ALL CURRENT SPECIALS!



Frido Christiaans contento cu homenahe na su welo Papa Jan door di Monumentenbureau

ORANJESTAD(AAN) – Wilfrido Christiaans a expresa palabranan di gradicimento tanto na sra. Yvonne Webb-Kock como na Minister Otmar Oduber, den contexto di e ceremonia cu a tuma lugar cu ponemento di seyo riba e porta di Monumentenbureau. Sr. Christiaans a indica cu su welo tabata tin e honor di pone su nomber den historia como un di e mezlanan di e casnan florea e tempo aya. E cabayero tabata masha contento cu e ceremonia aki a tuma lugar, den presencia di nieta y tataranietanan



di “Papa Jan” manera nan tabata yame, kendenan a haya e honor di pasa e simbolo na man di e Minister pa e pone riba porta di e edificio monumental y el a muestra hopi gradici tambe cu esey. Sr. Christian a conta un anecdota y a expresa cu tin cosnan ta pasa den bida pero nos no sa kico ta bin den futuro. “Tempo mi tabata un mucha cerca Papa

Jan manera mi ta yame, mi tabata bay na su cas hunga cu su cosnan di trabao pasobra ya e no tabata traha mas. Y awor cu e ceremonia aki mi a pensa pakico mi no por a warda su hermentnan cu awe nos por tabata tin nan den e museo. Pero asina bida ta”.E tabata contento si di por a duna Papa Jan e honor cu e merece, y tambe den nomber di tur e otro mezlanan cu a haci e trabao aki. El a gradici e minister pa su bunita palabranan pa e mezlanan di e tempo ey, tambe na sra. Webb-Kock y henter e personal

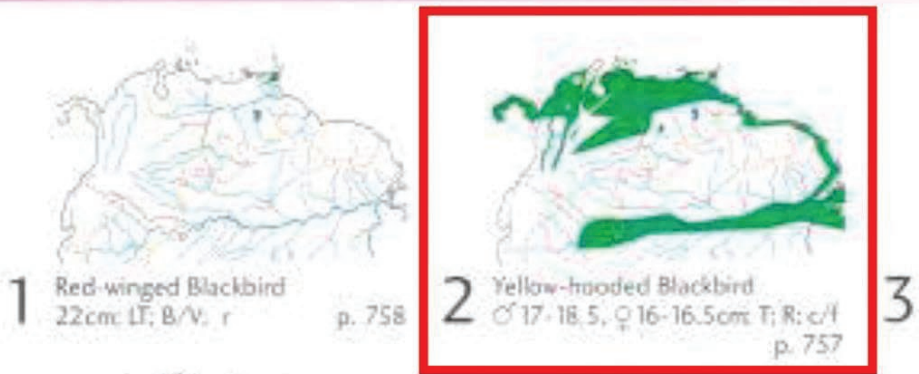
di Monumentenbureau cu ta haciendo un tremendo trabao. El a comenta tambe cu tempo cu e tabata den Parlamento tambe tabata gusta papia tocante monumentonan, s p e c i a l m e n t e Wilhelminastraat cu ta un caya cu semper el a bisa cu mester wordo poni bek den e forma of estado cu e tabata tempo cu e tabata e prome caya principal di Aruba. E ta compronde cu e ta costa hopi cent. Tambe el a referi na e Faro, cu tempo e tabata chikito e tabata escala te su top.

New Bird Species for Aruba: Yellow-hooded Blackbird

Scientific name: *Chrysomus icterocephalus*
Discovered by Ferdinand J.A. Kelkboom, **August 21, 2016**,
06:30 a.m. at Bubali Bird Sanctuary.



PLATE 299: BLACKBIRDS AND TROUPIALS



Congratulations Aruba !
Congratulations Freddy !

Minister Otmar Oduber den Parlamento ta denuncia carta di soborno di AHATA pa Prome Minister Eman

ORANJESTAD (AAN)-- Minister Otmar Oduber durante tratamento di e ley di All Inclusive a expresa su decepcion pa e forma con Parlamentarionan a actua durante e reunion aki. Pero a saca hopi puyito manera un carta di "soborno" cu AHATA a manda pa Prome Minister Mike Eman.

El a scucha durante algun ora presentacion di Parlamentarionan y a haci solamente 17 pregunta di cual 5 ta preguntanan ripiti. E ta lamenta esaki pasobra e ley ta pa futuro di pais Aruba, pa un miho porvenir cu tabatin te cu aworaki y pa e futuro generacion.

Tambe e mandatario a recorda con Dangui Oduber a duna un declaracion para

dilanti Occidental unda cu el a caba cu All Inclusive, pidiendo Minister Oduber pa haci algo cu e turismo aki cu lo caba cu Aruba. E mandatario a enfatisa cu ta brasa e All Inclusive nan existente pero kier regula esaki pa futuro. Y no manera e partido di Parlamentario Oduber a haci cu a permiti RIU cu a causa cu mas di 400 persona a perde nan trabou. Asina el a duna diferente ehempel con Dangui Oduber y su partido a bin ta cambiando cada biaha di pensamiento riba e asunto di All Inclusive manera un camaleon. "Awe ta e dia pa para e camaleonan cu kier trapa esnan cu a traha pa añanan largo pa turismo," e mandatario a bisa. El a lamenta cu den tur e diserta-



cionnan niun di e Parlamentarionan a papia di esnan cu ta traha den turismo, pafo di hotel, cu ta wordo perhudica cu e turismo di All Inclusive. E mandatario a splica den

su presentacion den Parlamento tur loka cu el a haci pa minimalisa e efecto di All Inclusive, pa cual a laga traha rapport unda cu AGA (Aruba Gastronomic Association) a

bisa cu nan ta contra e tipo di turismo aki, esun di PWC ta bisa cu e turista aki ta gasta menos na Aruba (den hotel) y pafo. El a menciona con algun hotel ta menasa miembronan di AGA cu si nan sigui apoya e ley di all inclusive lo no manda huesped mas pa nan. El a duna e ehempel cu RIU mes tabata asina hopi aña y nunca tabata kier ta miembro di AHATA. Ta despues cu el a combersa cu e propietario di e hotel, el a convence nan pa uni na AHATA.

Pero e pidi mas pisa di e reunion aki ta ora cu el a papia di un carta cu AHATA a manda pa Prome Minister Eman, y cual Minister Oduber ta considera un soborno. AHATA ta pidi pa nan haya 4 miembro den ATA, unda cu nan lo tin tur cos di bisa, y a cambio Gobierno ta haya sigura tur aña 35 miyon dollar. "Esaki ta e top punt," Oduber a bisa den un bos hopi indigna. El a splica cu 4 miembro den e directiva di ATA, Parlamento lo no tin nada di bisa y e hotelnan lo haci y deshaci. Y a bisa cu e carta ta manera un grito di desesperacion, cu a yega Gobierno un dia prome cu Parlamento mester a trata e Ley di All Inclusive. MEP a reacciona mesora bisando duna number pa duna e mandatario apoyo pa entrega un keho na Ministerio Publico. Na e momento ey Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp a pospone tratamento di e ley aki te cu diamars, 23 di augustus awor.

Reunion di "All Inclusive" ta sigui diamars mainta

ORANJESTAD(AAN): Parlamento di Aruba a start cu tratamento di e ley pa regula y limita hotelnan pa cobra nan huespednan uzando e plataforma di "All Inclusive". E reunion a start diabierna mainta y ta apenas den e prome rond ainda, ora cu pa 3:30pm Presidente di Parlamento a suspende te cu diamars awo. E emocionnan durante e reunion tabata bastante halto y a manda acusacionnan bastante fuerte den direccion di e hotelnan net prome cu suspension di e reunion.

Minister Otmar Oduber durante di su discurso a presenta un carta cu AHATA a manda pa Prome Minister Eman den cual nan ta sugeri pa laga AHATA maneha ATA y cu nan lo por haci'e pa 65 miyon florin enbes di 100 miyon cu ATA ta gastando awo y cu esey lo yuda Gobierno pa haya 35 miyon florin bek den caha pa uza na otro necesidatnan. E mandatario a considera e proposicion como chantahe y soborno, pues cu kier "cumpra" Minister Presidente cu 35 miyon florin. Ta evidente cu diamars e debate lo sigui riba e mesun niv-



el, den cual e fraccion di AVP a muestra caba di ta na favor di

e ley mientras cu oposicion ta contra.

Ley di CITGO manda pa Gobernador y Raad van Advies

ORANJESTAD (AAN): E ley cu lo autorisa e acuerdonan cu Valero Energy Corporation y CITGO Petroleum Corporation a wordo aproba unanimamente diabierna ultimo den reunion di Consejo di Minister. "E gabinete completo a firma e proyecto di ley aki," minister Mike de Meza a declara. "Esaki ta ilustra e importancia di e ley pa desaroyo economico di nos isla, maneho monetario, empleo, finanzas publico, como tambe uzo di tecnologianan limpi." E mesun atardi e proyecto di ley a sali rumbo pa Gobernador cu na su turno lo present'e na Raad van Advies y siguiementemente na Parlamento di Aruba.

"Rehabilitacion di e actividad economico historico aki ta mas cerca cu nunca," asina Minister Mike de Meza - cu a haci rehabilitacion di e pilar economico aki posibel - a bisa. E reapertura ta brinda hopi oportunidad pa



empresanan cu semper a brinda servicio na e refineria, como tambe na personanan cu semper a labora den e industria aki. "No mester lubida e decenas di Arubiano trahando den exterior cu ta haya oportunidad pa regresa nan pais," e mandatario a declara. "Unda nos ta awe ta un resultado concreto di e empeñonan cu Gobierno di Aruba a hiba for di algun aña caba. Ademas reapertura di e refineria ta contribui na diversificacion di nos economia cu ta central den e maneho economico di Gabinete

Mike Eman II. "Specialmente e parti p'ariba di brug ta conoce atrobe un empuhe di actividadnan comercial," sr. De Meza a enfatisa.

E ley lo autorisa Gobierno di Aruba pa drenta den acuerdonan cu CITGO pa lease e instalacionnan pa un periodo di 15 aña cu un posibel extension di 10 aña mas, como tambe pa cera un acuerdo unda cu Valero ta termina su operacionan definitivamente y ta traspa e instalacionnan, terenonan y demas propiedad na Pais Aruba. "Di e manera aki, pa prome biaha den historia, Aruba ta doño di su propio refineria," e mandatario a bisa operacion di e refineria posibel, e ley ta autorisa Gobierno di Aruba pa establece un compania estatal, Refineria di Aruba (RDA) N.V., cu tin e control exclusivo di terenonan den erfpacht y e instalacionnan. Temporarilymente

RDA lo fungi como e accionista unico di e compania cu ta suministra e mercado local.

Na 2010 Gobierno di Aruba a introduci un regimen fiscal specialmente pa refineria y terminalnan petrolero. E regimen aki ta obliga refinerianan pa paga un minimo di \$10 miyon anualmente na winstbelasting. "E regimen fiscal aki ta keda vigente y aplicabel pa CITGO," minister de Meza a indica. "E ley ta contene algun ahuste tecnico cu den practica ta mas efectivo pa ehecuta." Pa loka ta trata e parti medio ambiental, e ley ta contene un cambio den e Hinderverordening unda cu lo bin cu criterionan specifico pa tera, awa, lama y aire cu refinerianan y terminalnan petrolero mester cumpli cu ne.

Despues cu Raad van Advies duna su conseho riba e ley, e ta wordo presenta na Parlamento di Aruba.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bo tabata sa cu riba e mesun dia cu Joseph Conrad (escritor Americano) a muri, Leon Uris (escritor Americano) a nace? Ta trata di dia 3 di Augustus 1924.

E Bataya di Lepanto a tuma lugar na aña 1571. E ta forma parti di e Guerra di Chipre. Don Juan di Austria, cu 250 Spaño, acompaña pa barconan Veneciano y Papal a derota un flota Turco di 270 barco.

Proverbio Sueco: "Tene menos miedo y mas speranza, come menos y cou mas, bebe menos biña y hala mas rosea, papia menos y bisa mas, odia menos y stima mas, y tur cos bon lo ta di bo."

Bo tabata sa cu Harry Truman y Dwight D. Eisenhower a ser escogi entre e 10 mihor Presidentenan Americano door di e historiador, autornan y escolarnan politico mas conoci di Merca? Tanto Richard Nixon como Jimmy Carter a aparece entre e 10 peor Presidentenan cu Merca a yega di conoce!

"Forbes", e famoso revista, a indica e cinco atletanan mihor paga na mundo: Evander Holyfield (Boxeo) cu \$60,5 milyon, Mike Tyson (Boxeo) cu \$31.5 milyon, Michael Jordan (Basketball) cu \$16.0 milyon, George Foreman (Boxeo) cu \$14.5 milyon, y Ayrton Senna (Auto di Careda) cu \$13.0 milyon.

Bernard Baruch: "Semper haci un cos menos di loke bo ta kere cu bo por haci."

E peor horcan na mundo tabata e ciclon tropical cu a dal Bangladesh na aña 1970. Yubia y inundacion causa pa awacero y biento a hoga un milyon di hende!

Di acuerdo cu expertonan di FBI, un violador cu a ser hinca den prison lo bolbe comete e mesun crimen den apenas 90 dia despues di logra su libertad.

Bo tabata sa cu Le Bourget ta e number di e aeropuerto na Francia unda Lindbergh a ateriza su avion na aña 1927 despues cu el a cruza Atlantico?

Hank Aaron: "Mi a bati 755 home run, y mi a facie sin hinca un hangua den mi braza y sin pone un boter di whisky na mi boca."

Durante e Guerra di Secesion Spaño, un importante bataya a tuma lugar na Aña 1704. Ta trata di e Bataya di Blenheim, den cual e Frances y Bavarionan a ser derota pa un ehército Ingles-Austriaco bao mando di Principe Eugene y e Duke di Marlborough.

E prome homber cu a pasa mas di un dia den espacio tabata e cosmonauta Ruso, Gherman S. Titov. E cosmonauta Ruso a haci un total di 17 orbita rond di mundo durante 25 hora y mey di vuelo abordo di Vostok 2 dia 7 di Augustus 1961.

E prijs mas halto hamas paga pa un mueble ta \$1.8 milyon. Ta trata di un cabinet Dubois di skina, bendi den un licitacion publico di Sotheby's Acker-Moyer na Monte Carlo na aña 1980.

Glady Taber: "Nos tin mester di tempo pa soña, tempo pa recorda, y tempo pa alcanza e infinito. Nos mester di tempo pa ta nos mes."

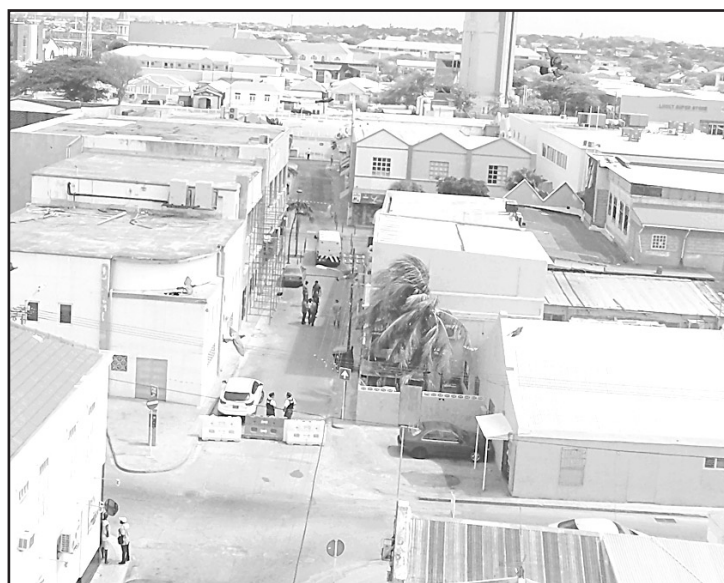
Bo tabata sa cu Florida ta aparece den di nuebe lugar di e 10 mihor Estadonan na Merca pa biba? Utah ta e number 1!

Reconstruccion diadomingo mainta di asesinato Ex Deli Bar

ORANJESTAD (AAN): Algun siman atras a sosode un asesinato na un nightclub net unda antes tabata Deli Bar. Aki un hoben local a wordo mata. E marduga ey mes tabata tin un detencion pero e persona aki despues a ser laga den libertad. Un otro sospechoso a entrega su mes na autoridad.

Mirando e falta di claridad riba e caso aki a haci cu un investigacion tabata necesario cu e sospechoso na e sitio. Aki mester a haci un reconstruccion. E marduga cu e caso a sosode, ora cu Polis a yega a haya e hendenan eynan haciendo limpieza y spuit awa labando cosnan net na e entrada parti paden.

E victima tabata benta net



pafo riba acera pega cu e caya. No tabata tin claridad si el a wordo mata paden y djey a bente pafo y core laba e localidad na e parti paden. Pesey despues cu a logra detene y haci interrogacion, a bay cu e sospechoso na e

sitio diadomingo mainta y asina reconstrui tur loke a sosode.

Awor tin mas detaye di e caso cu den algun siman lo wordo presenta tambe na corte.



GANA BO SCHOOLGELD BEK!!!



Cu cada compra di **AWG25** na articulo escolar por **GANAR** bo schoolgeld bek te na un maximo di **AWG275**

Promocion valido:
22 di Juni pa 2 di September, 2016
Lo saka 6 ganador.
Sorteo: 2 di September, 2016





FOR
SOLD
SALE

Cumpra ➤ Mehora ➤ Biba

HIPOTECA PA COMPRA DI CAS

6%

DI INTERES P.A.

Cumpra



E prestamo special aki cu un interes reduci te cu 6% ta exclusivamente pa clientenan cu kier compra un cas existente. No mester warda riba tereno of construccion, ademas bo ta yuda conserva nos medio ambiente.

Mehora



Financia di biaha pa drecha, embeyece y decora e cas na bo antoho, asina bo ta subi e balor di bo inversion exponencialmente. Na mes momento bo ta eleva e area unda bo ta bai biba, y di biaha contribuyendo na un miho Aruba.

Biba



No warda mas pa cuminsa biba den bo propio hogar. Disfruta di un pago mensual comfortabel y un areglo bancario cu ta flexibel, responsabel y na bo favor.



Aplica online na **cmb.loans**

Bo banco **amigo**

cmbnv.com

[cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)

[cmbnv](https://www.instagram.com/cmbnv)

[bobancoamigo](https://twitter.com/bobancoamigo)

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2016. Interes efectivo pa e campaña "Cumpra, Mehora, Biba" ta 6.00% p.a. E oferta aki ta exclusivamente pa financiamiento di compra di un cas existente. Seguronan relaciona cu e hipoteca of e cas ta responsabilidad di e cliente. Gastonan administrativo ta 1.5% di e suma total di e prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Cada aplicacion lo wordo evalua segun su propio merito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualkier descuento cu ta relaciona cu aña di producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di banco. E online calculator aki ta un guia pa asisti e cliente yega na un aproximacion y ta basa riba normanan di evaluacion di credito mantene pa Caribbean Mercantile Bank N.V. Pa un analisis mas detaya por favor tuma contact cu un representante di banco.

SIMAR planeando welga riba prome dia di scol

ORANJESTAD(AAN):--- E sindicato di Maestronan di Aruba, SIMAR, ta planeando pa cuminsa aña escolar na Colegio EPI cu un welga. Ta birando obvio awor si cu e unico meta ta pa welga y no pa yega na un solucion pa su miembronan. E problema mas grandi ta cu henter e discusion aki riba mas placa pa algun Unit Manager, ta perhudica e studiantenan. Buscando mas informacion riba detayenan di e retonan na Colegio EPI, nos a compronde cu e presupuesto pa e aña aki ta di Afl. 21.728.500,= y ta encera un aumento di Afl. 750.000,00 mas cu aña 2015. Esaki ta banda di otro inversionnan cu ta haci durante aña na dicho scol. Recientemente Gobierno a bay di acuerdo pa paga e Unit Managernan un suma di no menos di Afl. 100.000,00 na back-pay y riba dje un aumento directo di 2.5% riba nan salario mensual, cu ta varia entre Afl. 6000,00 pa Afl. 7000,00 pa luna!

Cualquier persona den comunidad lo puntra nan mes si esey no ta suficiente y ta cuanto mas e docentenan di e scol aki lo kier gana pa luna anto?

Di otro banda, a nota cu siman pasa ainda a sinta na mesa cu Minister di Enseñan-

sa, den cual a repasa e puntanan di atencion y pa mira kico tur por haci pa mehora e ambiente na e scol. Den e reunion a subraya e forma con e director ta atende cu e docentenan y ey Gobierno a dicidi di tuma accion mesora. Ta keda awor ningun motibo mas pa bay welga, solamente si ta trata aki di razonnan politico scondi riba peticion pa cobra mas placa pa luna. E Unit Managernan na Colegio EPI ta kehando cu nan tin mucho trabou y cu cada unidad tin 2 Unit Manager pero nan kier pa e bira 3! Pues nan kier cobra mas placa pasobra nan tin hopi trabou y riba dje ta pidi pa haya mas Manager pa por haci nan trabou menos. Asina mes Gobierno a aproba e peticion pa yena e oranan (32 ora) di un di 3 Unit Manager y parti e trabou entre e docentenan mes. Asina mes e grupo ta para riba cu nan kier pa tuma un di 3 Unit Manager den cada unidad na Colegio EPI.

A compronde cu na scol mes e grupo aki no ta conta cu mucho sosten. Por conclui esey for di e carta di protesta cu a bay den direccion di Gobierno den cual 40 docente di e 190 docentenan a firma bisando di ta sostene e lucha di nan



coleganan Unit Manager pidiendo pa mas placa y pa mas Managers. E docentenan no ta contento cu e "rooster" cu

a traha pa nan funciona aden y ta bogando pa bin cambio y den e esfera ey ta dicidi di pone trabou abou y perhudica

tur estudiante di e scol. Ta hopi obvio awor unda e interes ta pisa mas, den carter of pa bienestar di studiantenan.

Homber tabata orina publicamente

ORANJESTAD.(AAN); Tabata diabierna marduga den careda di un' or un homber a wordo atendi debido pa patruya y riba dje el a hayaw verbaal. Ta asina cu durante cu patruya di Noord tabata riba nan ruta di vigilancia, nan a wak riba e parkinglot y a mira un homber ta orina publicamente pazuid di Senjor Frog's. A resulta despues cu tabata trata di e homber di inicialnan A.U.D. Polisnan a hala atencion debido di e homber riba su comportacion inaceptable y agentenan a traha verbaal contra dje.

Radio di auto a wordo horta

ORANJESTAD.(AAN); Un homber di inicial K. a presenta diabierna na warda di polis San Nicolas y a entrega keho di ladronicia.

K. a sigui declara na e agente cu a atend'e, cu diahuebs anochi pa alrededor di 9 or el a staciona su auto Suzuki Grand Vitara A-25668 den Adolf van Nassau straat.

Mainta diabierna, pa ma so menos shet'or el a ripara cu luznan (emergencia) tabata cendi y K. a constata cu desconocinan a kibra drenta horta e auto y ladronnan a horta e radio.

MOVE FAST! IT'S ONE HOT SUMMER! WITH COOL DEALS FOR THAT HOT AUTOMOBILE!

YEAR	MODEL	CASH PRICE	YEAR	MODEL	CASH PRICE
2012	CHEVROLET SPARK	AFL 8,782	2012	NISSAN VERSA	AFL 15,095
2009	SUZUKI SX4	AFL 11,059	2013	SUZUKI SX4	AFL 16,751
2011	CHEVROLET AVEO	AFL 12,094	2009	CHEVROLET CAPTIVA	AFL 17,062
2011	CHEVROLET AVEO	AFL 12,301	2012	SUZUKI APV 7 SEAT	AFL 17,165
2011	SUZUKI SX4	AFL 13,129	2013	KIA CERATO	AFL 17,579
2012	SUZUKI SX4	AFL 14,164	2011	MINI COUNTRYMAN	AFL 26,273
2011	SUZUKI SX4	AFL 14,371	2011	CHEVROLET TRAVERSE LT	AFL 34,864
2011	NISSAN TIIDA	AFL 14,371	2012	CHEVROLET TRAVERSE	AFL 37,451
2011	MAZDA 3	AFL 14,471	2011	CHEVROLET TRAVERSE LT	AFL 40,039
2011	NISSAN TIIDA	AFL 14,888	2012	MAZDA CX-9	AFL 49,664

WIN AN ALL-INCLUSIVE WEEK-END STAY AT DIVI RESORTS!

GET YOUR CAR DURING THIS CAMPAIGN AND YOU AUTOMATICALLY PARTICIPATE IN THE DRAWING.
A WINNER WILL BE ANNOUNCED EVERY WEEK ON HOTSALSA FACEBOOK PAGE.

***CAMPAIGN ENDS ON AUGUST 30, 2016.**

Tanki Leendert 122, Aruba • Tel: (+297) 582-3838 • Fax: (+297) 583-3408

Debi na varios factor y circunstancia

A termina relacion di trabou cu Director di Colegio EPI

ORANJESTAD (AAN): Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a tuma e decision pa termina e relacion di trabou cu e director general di Colegio EPI, esta Martin Richardson.

Minister Hooyboer-Winklaar a indica cu tin varios factor y incidente cu a contribui na e decision aki. E mandatario a menciona cu ambos Dienst Publieke Scholen y Ministerio di Enseñansa a atende e director general na mas di un ocasion riba su forma di maneja e scol y riba su manera di

comunica cu e personal.

Ta un hecho cu tin diferente situacion y varios reto pa atende na Colegio EPI y mester un lider constructivo cu ta traha na un manera positivo cu henter e organisacion pa por logra e metanan. Lastimamente Martin Richardson no a demostra di ta e persona cu por a gana e confiansa di e organisacion y pesey no ta responsabel mas pa mantene e relacion di trabou.

Mientrastanto Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a manda un carta diamomingo na tur docente y



personal di Colegio EPI cu e informacion di e decision pa cu e funcion di e director general. E titular di enseñansa a menciona den su carta na e docentenan y personal di sosten, cu e ta consciente cu e situacion actual ta incomodo pero ta convenci cu pronto lo yega na un solucion pa trece e tranquilidad atrobe na Colegio EPI na bienestar di e personal y studentenan.

**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**



TUR AUTO di garage central aruba NA 7% na banco di caribe

Pa tempo limita pasa Garage Central Aruba, kies for di e variacion amplio di autonan den stock awor, y haci uso di e tasa di interes atractivo di 7% di Banco di Caribe.

Probecha di e oferta special aki y pasa busca bo auto nobo awe mes!

**Garage | Centraal
Aruba**



BANCO DI CARIBE

Tasa di interes di 7% of 7.1 APR. Oferta valido te cu dia 31 di Augustus 2016

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vecemento. E carta mester ta den poder di Banco di Caribe Aruba N.V. 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco di Caribe Aruba N.V. ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu dia 31 di augustus 2016. E interes pa prestamo di auto despues di campaña ta bira 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Director general di EPI cu carta di amenaza y intimidacion na docentenan di Colegio EPI

Despues di a pega barco mahos siman pasa

ORANJESTAD(AAN)-- SI-MAR a manda un comunicado pa redaccion den cual nan ta menciona cu despues cu Directie di EPI a pega barco formal publicando informacion personal, informacion incorrecto y correspondencia entre Managernan di EPI, DPS y Minister di Enseñansa hunto cu peticion na docentenan pa sosten y coopera-

cion pa haci trabou di Managernan, Director general di EPI, Sr. Martin Richardson a benta gasoline den candela cu un carta di amenaza na docentenan cu a cay den masha mal tera. Segun SIMAR, e actitud inaceptabel di e director ta escala cada biaha mas y SIMAR sigur lo no tolera ningun sorto di amenaza ni in-

timidacion contra di ningun docente of otro personal den enseñansa.

Protesta, demostracion y welga ta derecho fundamental di un trahador.

SIMAR a ricibi varios carta di docentenan di EPI cu a ser dirigi na Minister Hoooyboer-Winklaar, indicando nan puntonan di preocupacion pa cu e situacion y ta bisa entre otro cu no ta responsabel pa cuminsa duna les cu e roosternan di aña escolar pasa.

E carta di Sr. Richardson, na nomber di Directie y indicando cu e la consulta cu DPS y Minister, ta haci apelacion na docentenan pa cuminsa traha cu nan rooster bieu y pa duna nan "input y feedback" riba

esaki, cual ya a tuma lugar na final di aña escolar pasa y ta menciona cu Directie lo adapta esakinan. SIMAR tin entendi cu diabierna anochi docentenan a ricibi un rooster adapta door di Directie y reaccionnan ta cu esaki no ta inclui e cambianan palabra y tin hopi error. Esaki ta laga nos asumi cu Directie no tin experiencia den traha y adapta rooster, ya cu pa un solo Unit e trabou aki lo tuma sigur un 40 pa 50 ora di trabou haci pa un persona cu experiencia cu tin e informacion necesario pa haci esaki, cual na e momentonan aki no ta e caso. Pa 4 Unit lo ta mas o menos 200 ora di trabou.

Sr. Richardson ta dorna su

carta cu un amenaza indirecto cu palabra bunita bisando cu si e docente ta keda para riba su decision di no coopera, e mester informa esaki por escrito na Directie, DPS y Minister y mester uni su mes na e accion di e Managernan sino lo por considera su decision como "werkweigering". SIMAR ta lamenta cu e director a usa tipo di amenaza manera esaki cu meta pa intimidar trahador y pa purba hinca miedo den nan pa logra su meta. Di miembronan y contactonan representando docentenan, SIMAR tin informacion cu e carta aki no ta cambia posicion di docentenan, SIMAR ta menciona den su comunicado.

Dialuna mainta ta trata amienda pa permiti

"Geregistreerd Partnerschap"

ORANJESTAD(AAN):--- E cambianan den nos codigo civil ta encera hopi mas cu djis e amienda di "Geregistreerd Partnerschap", aunke cu Parlamentarionan mes ta dunando masha poco atencion na e otro partinan di e ley. Hecho ta cu pa algun siman caba ta debatiendo fuerte riba e amienda, tanto e grupo na favor como esun contra. Fuentenan den Parlamento a indica cu e reunion lo no ta facil pa motibo cu e fraccionnan den oposicion, esta MEP y PDR a vocifera caba di lo ta contra e amienda manera cu e ta. Por spera peticionnan dialuna pa haci mas cambio den e amienda y kisas pa tuma mas tempo pa studia e opcionnan miho. Tambe a compronde cu si e ley aki no pasa, cu por lo menos un Parlamentario di

AVP lo sea tuma su retiro of bira independiente. Ta obvio e ora cu na nivel di partido ta haciendo tur lo posibel pa convence e Parlamentarionan di e partido berde pa sostene e amienda presenta awor aki riba mesa. Tin indicacion cu 5 Parlamentario di AVP, di cual 3 hende homber y 2 hende muhe lo vota contra e amienda, pa razonnan religioso of otro. Esey lo haci cu e amienda lo mester conta cu sosten di oposicion pa por pasa. Den e ultimo oranan ta nota un discusion feros riba rednan social, entre e gruponan pro y contra. Esey lo no termina pa awor, mirando cu tur bista ta riba tratamento di e ley aki y e amienda den asunto di derechonan di parehanan casa of union civil.



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

We have the following vacancy:

Housekeeping Supervisor

Qualifications:

- Minimum MAVO degree

Requirements:

- Minimum 1 year in similar position
- Computer skills
- Supervisory skills
- Excellent Customer service skills: need to handle guests' complaints and follow-up
- Team player
- Fluent in English and Spanish
- Flexibility w/day & night schedules

We offer:

Competitive wages

Attractive benefits and pleasant working environment

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com

For more information please contact:

H.R. Department at 526-2700 ext.2889 or Fax: 586-6417

Office hours: Monday through Friday,

from 9:00am - 12:00pm / 2:00pm - 4:00pm.

CUMpra UN MINIMO DI AWG 10,- NA PRODUCTIONAN DI OREO, RITZ CRACKERS Y/OF CHIPS AHOY Y PARTICIPA PA GANA UN (1) IPAD PRO OF AWG 400,- PA CUBRI GASTONAN ESCOLAR!*

Skirbi bo nomber, adres, y telefon riba recibo original y deposita esaki den box di Nabisco of na Compra N.V.

*Lo bay tin un (1) ganador di iPad Pro y dos (2) ganador di AWG 400,-

Ultimo dia pa participa ta dia 31 di augustus, 2016.

HOW TO ENTER: Beginning August 1st ending August 31st, 2016. Visit any participating retail store and purchase a minimum of AWG 10.00 (\$5.71) of any participating Oreo, Ritz, and/or Chips Ahoy product. Clearly print your name, address and telephone number on the back of the original receipt with product description and deposit in Nabisco ballot box at participating retail store or at Compra Ltd., Schotlandstraat z/n or Engelandstraat z/n. Entry must be received by August 31st, 2016. No mechanically reproduced entries accepted. ELIGIBILITY: Open to residents of Aruba, 18 years of age and older as of August 31st, 2016. Non-eligible persons include: all employees of Mondelez International as owner of Oreo, Ritz & Chips Ahoy trademarks Compra Ltd., an authorized distributor of Mondelez ("Sponsor"), participating retailers, and also members of their immediate family or persons living in the same household. DRAWING: A random drawing will be conducted on or about September 9th, 2016 by Sponsor whose decisions are final. Odds of winning depend on the number of entries received. Potential winner will be notified by telephone. If the potential winner does not claim the prize and signs the Affidavit and Release within fourteen days of attempted delivery, the prize will be forfeited and an alternate winner may be selected. By entering sweepstakes, entrant accepts and agrees to these Official Rules and the decisions of judges, which shall be final in all matters. Acceptance also gives permission to the Sponsor and Mondelez to use winner's name, image and likeness for marketing purposes without further compensation or right of approval. PRIZES: Prize will be awarded in a random drawing. Prizes consist of one (1) Apple iPad Pro worth AWG 1397.25 (\$798.43) and two (2) cash prizes of AWG 400.00 (\$226.57) each. No substitutions or transfer of prize permitted by winner. Sponsor reserves the right to substitute a prize of equal or greater value. Sponsor does not grant warranty coverage on the prize. WINNER'S LIST: Winner's information will be available after September 9th, 2016.

Rene Herde:

Busca e mix ideal di hotel regular, all inclusive, condo's y apartamento

ORANJESTAD (AAN): Tur tipo di acomodacion existente ta contribui na nos entradanan di turismo. E analisis di Banco Central ta indica esey claramente. Sinembargo e mes un analysis di Banco Central ta muestra cu e contribucion di cada camber di hotelnan regular ta produci mas cu camberanan den hotelnan All Inclusive. E cifranan di Banco Central ta muestra cu segun e dos criterionan principal den acomodacion, e

Average Daily Rate y Revenue per Available Room, cambernan di hotelnan regular ta produci mas – te hasta dobel – di loke cambernan di hotelnan All Inclusive ta produci.

HOTELNAN ALL INCLUSIVE

Esey NO kier men cu nos NO kier hotelnan ALL INCLUSIVE. Hotelnan ALL INCLUSIVE ta existi hopi añ a caba na Aruba y awor aki



ta percura pa 30% di entradanan di tur hotel na Aruba y un contribucion di mas o menos 720 miyon den economia total. Kier men, cu no por ta intencion di stop of di no kier hotelnan ALL INCLUSIVE. Y aunke e hotelnan regular (EP) ta produci dobel di esey, nos kier pa hotelnan na Aruba tambe por ofrece e pakete di All Inclusive. E ley cu e minister a presenta ta duna tur espacio pa esey tambe! E critica cu e ley lo daña turismo pesey so caba no ta corecto. Al contrario!

MIX IDEAL

Lole nos kier yega na dje ta un MIX ideal di diferente tipo di acomodacion pa satisfice e diferente deseanan di acomodacion y servicio di turistanan. E instrumento di regulacion di permisonan pa opera hotel, condominio, apartamento, etc ta netamente pa sigura cu niun tipo di acomodacion ta bira dominante den nos mercado y exclui otronan. Nos mester sigui satisfice e necesidad y deseo varia di nos turistanan di diferente gusto pa loke ta e tipo di acomodacion y e tipo di servicio, actividad, recreo y atraccion. Kier men cu e meta mester ta pa yega na e MIX ideal y varia di acomodacion na Aruba. Esaki lo no ta uno statico, pero netamente dinamico, cu ta rekeri un monitoring activo di mercado di viahe den tur e paisnan di unda turistanan ta bin Aruba.

CONDOMINIO Y APARTAMENTO

E mercado di condominio na Aruba tambe ta creciente y ta genera entradanan grandi. E ta crea un demanda grandi pa servicionan varia pa e turistanan cu no ta haya e servicio cu nan lo haya den un hotel. Mescos ta conta pa e apartamentonan cu turistanan ta huur na cantidad. E dos tipo di acomodacion pa turista ta diferente cu hotelnan, pero nan mester wordo regula mescos cu tur otro. Nan mester paga tur belasting mescos cu tur otro. Y en especial e apartamentonan mester ta di un bon calidad pa evita cu mal calidad daña nomber di Aruba of crea otro problema. Den bista di AVP e ley presenta door di gobierno ta crea un instrumento pa crea e mix ideal y varia di tipo di acomodacion pa turistanan na Aruba.

Atencion - Atencion - Atencion Ta Busca Urgente pa Cumpra pa un di nos clientenan

Un compleho di Apartamento di minimo 5 Apartamento
cu ta genera minimo Awg 4,500.00 of mas pa luna
E cliente ta jega Aruba otro siman y ta cla pa cumpra
Cliente tin su mesun fondonan y no mester di financiamiento
Prijs entre: US\$160,000 - US\$170,000.-



KEN FAUSTIN
Tel: 737-3000
ken@bestbuyrealtyaruba.com

www.bestbuyrealtyaruba.com

BACK 2 SCHOOL IN A CHEVROLET

DO THE MATH

AWG. 2.000 cash back +
5 year warranty +
3 Free service +
AWG. 200 bookstore voucher +
full tank gas +
car mats +
car care products +

AMAZING DEAL!!!

Promotion valid in August only.



SONIC LT

CRUZE LS

FIND NEW ROADS™

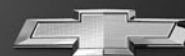


TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET ARUBA

CHEVROLET



SETAR yegando fase final di e proyecto di cambio di DSL pa Cablenet



ORANJESTAD (AAN) - E proyecto di cambia conexion di DSL pa Cablenet na tur cas na Aruba ta drentando su fase final. Mayoria cliente di SETAR a haci e cambio caba y ta gosando di e speednan di mas halto y otro beneficianan cu Cablenet ta trece cune.

SETAR a acerca su clientenan cu tin DSL na cas pa wak si nan tabata desea di switch nan servicio di DSL pa uno di Cablenet. Esaki pa via telefonico y si no por a haya contacto cu nan por medio di un carta. "E motibo principal di esaki ta cu e tecnologia di DSL, Internet via conexion di telefoon fiho, tin limitacion tecnico pa por yega speednan mas halto. Via di Cablenet, Internet via conexion di Cable, si esaki ta posibel.", asina Arthur Ruiz, representante di e departamento di mercadeo di SETAR a splica.

El a sigui bisa cu pa por beneficia di speednan halto y gosa di ful e potencial di nos red ta necesario pa cambia e conexion actual di DSL pa Cablenet.

Den e proyecto aki, SETAR a cambia e conexion actual di DSL pa Cablenet sin cobra e gasto di instalacion di Afl.175,- pa clientenan cu dicidi di haci e cambio prome cu dia 1 di oktober 2016. Esaki basa riba un contract di 2 aña.

Loke ta importante pa tene na cuenta cu ne si ta cu pa por cambia e servicio di DSL pa Cablenet ta necesario pa e cliente tin e servicio di Cable TV como cu parti di e infraestructura ey ta uza pa por ofrece Cablenet.

SETAR ta premira cu tecnologia lo sigui desaroya y avansa y pa evita cu den futuro un cliente mester haci gasto pa cambia su modem den caso cu esaki daña of si



mester cambia esaki pa uno mas moderno, SETAR a cambia su modelo di e servicio aki.

Clientenan di SETAR no tin mester di cumpra e modem mas den caso di Cablenet. SETAR lo duna e cliente un modem nobo den "bruikleen" pa duracion cu e servicio di Internet di e cliente ta activo. E modem lo keda propiedad di SETAR. SETAR ta cobra un biaha un deposito di Afl. 25,- pa e Cable modem. Ora cu haci e cambio pa Cablenet lo cobra esaki via e siguiente cobranza pa asina por haya un speed mas halto di Internet na cas sin hopi complicacion.

Esaki tabata un oferta pa e clientenan cu tabata desea di haya e servicio di Cablenet y hunto cune mas speed. N'e momento aki SETAR ta anuncia e parti final di e proyecto y e oferta. E ultimo dia cu clientenan por haci uzo di e oferta aki lo ta dia 1 di oktober 2016. Despues di e fecha aki lo no ta posibel mas pa haci uzo di e oferta y e gastonan di instalacion lo keda e ora pa e cliente mes.

Clientenan cu ainda no a reacciona por pasa na cualkier Teleshop di SETAR of por yama [525-1702](tel:525-1702) di dialuna pa diasabra entre 9.00 am pa 7.00 pm.

Reunion directiva OCCA aña escolar 2016-2017



ORANJESTAD(AAN)-- Comision di mayornan di Colegio Aruba a wordo manda pa mayornan, indicando cu Colegio Arubano ta boga pa un envolvimento activo di mayor na tur lo cual tin di haber cu scol. Mayornan di alumnonan di Colegio Arubano por forma parti di e organo representativo oficial di mayor na Colegio Arubano. E organo aki ta conoci bou di e nomber OCCA (Oudercommissie Colegio Arubano). Como mayor di alumno, automaticamente bo ta miembro di OCCA y di e forma aki por influencia e lo cual ta sosode na Colegio Arubano.

Segun su statutonan, cada aña escolar OCCA mester scohe un directiva (diario) nobo. Dia 25 di augustus proximo pa 8 or di anochi lo tene un reunion atrobe, caminda lo scohe e directiva di OCCA pa aña escolar 2016-2017. E reunion ta tuma lugar na Colegio Arubano. OCCA durante e anochi lo duna splicacion di su tarea y e proyectonan cu OCCA ta desea di ehecuta e aña escolar aki.

Mayor ta interesa pa tuma asiento den e directiva of ta desea di forma parti di un di e comisionnan di OCCA? Of simplemente bo kier duna direccion door di vota en cuanto desicionnan di OCCA? Acudi na e reunion diahuebs 25 di augustus 2016 pa 8or di anochi na Colegio Arubano.

RESTAURANT SPACE FOR RENT

Available as of September 1, 2016

- **175 m2 total space inside (FOH/BOH combined)**
- **Additional outside terrace space**
- **Gas / Water / Electric / Sewage Telephone & Data are all available**
- **Public Restrooms (present in the mall)**

For more info, please email:
Jan ten Have (property manager)
jan.tenhave@diviresorts.com

Alhambra
CASINO AND SHOPS

A reemplaza bateria pa "Mileika" bolbe riba propio forza

ORANJESTAD.(AAN); -- Na casi 8 miya pazuid di Aruba diasabra mainta, alrededor di 10:00 or tripulante di "Mileika" a reporta na Aruba Ports Authority cu nan ta den problema. Abordo tin tres persona y nan ta confronta problema cu bateria di boto. Maritimeme polis a tuma contacto cu un miembro di famia pa trece bateria na despacho di Mar-

pol (polis maritiem). Pa 11:15 or boto polis (PB 2) a nabega direccion di "Mileika" cu registracion A-1143 cu e boto e tabata ancrado mas o menos 8 miya pazuid di Aruba. Den alrededor di 45 minuut polis a yega cerca Mileika y e bateria a wordo entrega y motor di "Mileika" a start pa e capitan J.D. Henriquez naci na Aruba.

Holor di riool dia y anochi ta molestia habitante na Jaburibari

ORANJESTAD.(AAN); Polis di bario encarga cu distrito Noord a haya yamada di diabierna mainta 9:40 or y e homber di inicial S. ta reporta cu e ultimo dianan

e tin henter dia molester di holo di awa di riool. Segun S. esaki lo ta bin debi cu e awa di riool riba caminda publico situa na altura di Parke Curazon na Jaburibari ta wordo chupa. Tambe S. a bisa polis cu antes tabata tin holo mainta y atardi pero awor ta henter dia e holo ta plama. Polis a splica S cu aki ta trata di sistema central di riool di e barrio di Jaburibari cu e sistema ta cay bao di Pais Aruba. Polis a priminti S. cu polis di barrio lo busca mas informe pa e problema wordo solucionado.

Choller a cana mitar sunu pa haya paña nobo

ORANJESTAD.(AAN); Den area di Port of Call, diasabra mainta a drenta diferente yamada cu un homber color scur ta circula blo sunu. Parce cu tabata trata di e choller Lloyd cu tabata cana rond cu carson baha. Un grupo caritativo ta parti paña na chollernan y cu forma ey e kier a hala atencion cu e tambe mester di paña nobo. Patruya den area di Parada di Bus patruya a localiza e tal Lloyd aki y polis hala su atencion tocante e forma di su comportacion y el a muestra comprension.



XPOWER GOLD

SAVING - COMFORT - QUIET OPERATION

BTU	AMP	Normal Price	Special Cash Price	Cash & Carry(Airco Only)
10.000 BTU	AMP 3.53- 1.6	AWG. 1.825,-	AWG. 1.625,-	AWG. 1.255,-
13.000 BTU	AMP 4.95- 1.3	AWG. 2.025,-	AWG. 1.825,-	AWG. 1.425,-
18.000 BTU	AMP 6.79- 1.12	AWG. 2.600,-	AWG. 2.400,-	AWG. 2.010,-
22.000 BTU	AMP 8.5 - 1.25	AWG. 2.875,-	AWG. 2.675,-	AWG. 2.250,-



ECO MODE



HIGH POWER COOLING/HEATING



WIDER AIRFLOW



DAILY TIMER



ECO SLEEP TIMER



AUTO DIAGNOSIS

Carrier improves the world around us; Carrier improves people's lives; our products and services improve indoor comfort; our culture of improvement will not allow us to rest when it comes to the environment.

SPECIAL CASH PRICE INCLUDES:

- Installation within 3 mtrs.
- Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

CASH & CARRY PRICE INCLUDES:

- Piping kit

SPECIAL CASH PRICE WARRANTIES:

- One (1) year on parts & labor.
- Five (5) years on compressor.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

CASH & CARRY WARRANTIES:

- One (1) year on parts.
- Three (3) years on compressor.

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS:
MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON
• PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



turn to the experts

Huez Debbie Angela ta bay traha 1 aña na Rotterdam

Mr. Jaap Sap instala como Huez nobo pa Aruba



Huez nobo mr. Jaap Sap (full na man drechi)

ORANJESTAD (AAN): Aruba a haya un huez nobo. Ta trata di mr. Jaap Sap, kende a wordo instala oficialmente Diabierna atardi na corte di husticia.

Esaki a sosode hunto cu instalacion di e PG nobo pa Aruba mr. Alexander van Dam.

Durante instalacion di e huez, e huez encarga cu e procedimiento a cuminsa na bisa cu un di e hueznan di Aruba mr. Debbie Angela ta bay traha pa 1 aña na corte di Rotterdam.

E huez a sigui bisa cu e conoce mr. Sap como un huez hopi recto y uno cu un bon sentido di humor.

El a splica cu tin biaha durante tratamento di un caso, un huez cu un bon sentido di humor por kibra e tension cu sa existi den e sala di corte.

E huez a conta tambe un storia comico di mr. Sap tempo cu Sap tabata abogado.

El a conta con mr. Sap a pensa cu un cliente di dje tabata un persona cu limitacion fisico, door cu el a menciona cu den golf e tin un handicap di cierto golpi.

Handicap ta un termino uza den golf, pero Sap no tabata conoce e deporte mucho bon y a pensa cu su cliente tabata tin un limitacion fisico.

Durante instalacion di e huez y PG nobo, e Deken di Ordo di Abogado mr. John Sjiem Fat a hiba palabra y el a bisa entre otro cu na Aruba tin diferente hende ta keha contra politiconan y Gobierno bisando cu cos ta hopi malo na Aruba pa loke ta entre otro criminalidad,



tin ta haya cu Prome Minister ta biaha di mas y tin bastante keho riba henter e asunto di All Inclusive.

Sinembargo, Sjiem Fat a bisa e PG y huez nobo cu ora bo wak e situacion den paisnan cu constantemente tin guerra, of por ehempel Venezuela mes cu ta hopi cerca di nos, bo ta ripara cu Aruba di berdad ta 'One Happy Island', aunque hunto nos tin cu percura pa cosnan sigui cana bon. No ta un tarea facil.

E huez encarga cu instalacion di e PG y huez nobo, a menciona tambe cu



ta importante pa e sistema hudicial tene cuenta cu locual difunto Mito Croes a yega di bisa, esta cu "Nos tin cu siña traha cu otro y nos tin cu confia otro".



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

f eltriumfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayventaeltriumfo.com

A.T.A. ta reconoce cu e fenomeno di 'Sharing Economy' t'ey pa keda

ORANJESTAD (AAN) — Aruba tin potencial pa bira un lider na nivel mundial pa loke ta e trend nobo di e asina yama 'Sharing Economy'. Esaki ta conclusion di April Rinne, kende ta un autoridad den e materia y un di e oradornan na e Happiness 360 Conference cu lo bay tuma luga aki na Aruba dia 13 y 14 di september benidero.

'Sharing Economy' ta un modelo economico cu ta caracteriza su mes pa 'uzo comparti di recursonan' cu 'no ta wordo utiliza optimalmente'. E mundo di 'Sharing Economy' ta mara di serca cu e mundo / tecnologia digital y e fenomeno di 'comparti' ta stimula interaccion entre hende y pues ta stimula desaroyo di relacionnan entre hendenan.

Den mundo di turismo esaki ta manifesta su mes den entre otro turistanan optando pa keda entre otro na 'vacation homes', 'condo's', casnan priva enbez di na un hotel, haciendo nan booking por ehempel via AirBnb. Mester tene cuenta cu e fenomeno a bin ta gana tereno pero no ta unonobo, mester pensa akiriba

'time share' cu ta basa riba e modelo aki. Akinan na Aruba esaki ta cay bao di e termino 'otro' acomodacionnan, 'otro' fuera di hotel y timeshare. Ultimo añanan por nota cu e modalidad turistico aki ta birando mas y mas popular.

Recientemente Aruba Tourism Authority a invita esnan cu ta huur propiedad, stakeholders, manera Camara di Comercio, AHATA, ATSA, Banco Central, y aparatonan gubernamental, na diferente sesionnan pa trata e tema di 'Sharing Economy'.

Durante cada sesion por a participa den un sesion interactivo hunto cu e orador invita tabata April Rinne, kende ta un experto riba e tereno di 'Sharing Economy'. Durante e sesion aki, tur partido a sinta hunto pa intercambia di idea. Ademas April Rinne a reuni cu Minister di Turismo Sr. Otmar Oduber hunto cu e ekipo di A.T.A., na unda a profundisa riba e maneho debido cu mester introduci pa cu e fenomeno aki.

Rinne ta bisa cu el a experiencia un recepcion hopi caluroso y cu mente habri



aki na Aruba. "Ta inspira mi hopi pa mira con Ministerio di Turismo, A.T.A. y otro stakeholders ta delibera riba 'Sharing Economy' y e futuro di turismo di nan pais." Rinne ta bisa cu el a yega di traha cu hopi pais riba tereno di 'Sharing Economy'. "No ta usual pa mira un organizacion turistico cu ta asina progresivo, inovativo y proactivo den purba di compronde 'Sharing Economy' y con pa lag'e funciona apropiadamente den e industria turistico.

Di un banda esey no ta sorprende mi, mirando e rol

cu turismo ta hunga den Aruba su economia. Pero e manera pro-activo con Ministerio di Turismo y A.T.A. ta trata e topico ta excepcional. Ainda falta pa traduci bon ideanan den accionnan concreto, pero mi ta mira masha hopi potencial mes pa Aruba no solamente bira un lider pa loke ta 'Sharing Economy' den region di Caribe pero kizas tambe pa henter mundo."

Aña pasa un total di 33% di bishitantenan a keda na un acomodacion categorisa como un 'otro' tipo di acomodacion. Aki e mercado di Venezuela a hunga un papel grandi, pero mester tene cuenta cu mercadonan cu ta opta pa e tipo di acomodacion aki tambe ta; Hulanda, Colombia, y tambe Merca cu a bin ta crece entrante e aña aki. Te cu juli di e aña aki un total di 29% di bishitantenan pa nos isla a keda na un 'otro' tipo di acomodacion.

Segun Rinne, tin poco pais na mundo den cual industria turistico ta hunga un rol asina central y esey ta haci nos pais unico. E ta bisa cu ta importante, no solamente pa keda trata e

tema di 'Sharing Economy' na un manera responsabel, pero tambe pa pensa na un manera strategico riba con e modelo aki cu ta birando mas y mas importante por sirbi e industria turistico y nos pais. Aruba riba su mes ta un mercado chikito compara cu otro destinacionnan turistico, pero Rinne ta enfatiza cu akinan no ta cuestion di tin e mercado mas grandi pero esun cu e ideanan mas creativo cu ta yuda un pais prospera.

Happiness 360 Conference ta un conferencia di sumo importancia cu participacion di entre otro United Nations World Tourism Organization y Florida Caribbean Cruise Association. Tema central cu lo wordo discuti ta e factor di felicidad como parti di e experiencia turistico di un pais. Tambe lo bay trata e ultimo tendencianan den mundo di turismo. Ademas Aruba como anfitrión lo haya amplio espacio pa showcase arte y cultura local y su posicion como lider den inovacion turistico den Caribe. April Rinne lo ta un di e oradornan durante e conferencia aki.



MENU OF THE WEEK

22 - 28 Augustus, 2016

Dialuna 22 di Augustus

Chicken Cordon Bleu with Country Gravy	14,00
Panfried Grouper cu opcion di Pan Bati	16,00
Chicken Alfredo with Fettuccini Pasta	14,00
Diced Pork in Peanut Sauce	14,00
Cabrito Stoba cu Pan Bati	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diamars 23 di Augustus

Chicken Chicharron with Tartar Sauce	14,00
Fillet di Pisca cu Tartar Sauce	16,00
Stir-Fried Beef with Teriyaki Sauce	14,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Kool Stoba cu Funchi	16,50
Sopi di Galiña	10,25

Diaranson 24 di Augustus

SPECIAL - Baked Pork Chop with Country Gravy	10,25 / 14,00
Crab Cakes with Creole Sauce	16,00
Spaghetti Bolognese with Garlic Bread	14,00
Chicken Thigh with Mushroom Sauce	14,00
Rib Eye Steak in Creamy red Wine Sauce	16,50
Erwten Soep / Dutch Pea Soup	10,25

Diahuebs 25 di Augustus

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fish Fingers with Honey Mustard Sauce	16,00
Chicken Florentina with Fettuccini Pasta	14,00
Keeshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diabierna 26 di Augustus

Jerk Chicken with Festival	14,00
Keri Keri cu Opcion di Funchi	16,00
Beef Teriyaki	14,00
Pork Chicharron with Garlic Sauce	14,00
Breaded Shrimp with Garlic Sauce	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 27 di Augustus

Chicken BBQ	14,00
Mixed BBQ (Chicken and Ribs)	16,00
Cocolishi Stoba	16,50
Sancocho / Mix Soup	10,25

Diadomingo 28 di Augustus nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

Savaneta: Monday, Wednesday thru Sunday 7:00 AM - 2:30 PM • Tuesday 10:45 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind Do it Center Savaneta

Venezolano no kier a paga pa tratamento di personal di ambulans

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di San Nicolas diabierna a wordo instrui pa bay mesora na altura di Fang bar situa den B.v/d Veen Zeppenfeldt straat. Aki un persona lo a cay for di trapi y e no tabata reacciona.

E unidad di polis encarga cu vigilancia den centro di San Nicolas tabata esun prome cu a presenta na e sitio indica y a reporta na central di polis cu e homber tin cap na cabez. Patruya a solicita presencia

di ambulans cu urgencia na e lugar.

Ora polisa yega eyan, nan a haya un homber drumi na suela y e homber a reacciona te cu el a sinta.

Tabata trata di e homer inicial L naci na Venezuela riba 27 November 1963 y e ta tripulante di e boto "El Aguila" cu ta na waf di Barcadera.

L. no tabata desea tratamento medico y polis a convence e homber pa e warda un rato riba ambulans pa e wordo trata. Ora cu ambulans a presenta el a declara na e paramediconan cu e no ta paga pa wordo trata.. L. a lanta riba su propio forza y a cana bay hunto cu su dos amigonan Venezolano. Tanto central di polis y comandante di e patruya a wordo notifica di caso.

"Fucho" a los bala di skopet riba e adicto "P" su parti delicado.

ORANJESTAD.(AAN); Un biaha mas arma di candela a bolbe wordo usa pa confronta otro. Tabata diabierna, segun informe suministra, cu patruya di San Nicolas a wordo dirigi cu rapidez na Insam (Centro Medico) na unda un persona a presenta cu herida di bala na su parti delicado. E unidad cu a presenta a papia cu e homber conoci di ta adicto di inicial P., y el a declara cu un rato prome e homber di inicial R., mihor conoci como "Fucho", cu "Skopet", a tire na su parti delicado. Polis a constata cu enberdad cu P. tabatin herida di bala riba su parti delicado. Dokter di Insam tabata trat'e y segun e version, P. lo wordo transporta pa hospital unda el a sigui ricibi mas tratamento medico. Mientras tanto P. tambe a declara na polis cu e tal R. ta bendedor di droga a bise pa e bay horta un radio di auto. Pa sigui declara cu el a bay den un di e caya nan den San Nicolas y a horta radio den un auto, despues el a cana bay

direccion Brasil pa entrega e "Radio" horta mas un "Papaya" y a entrega esakinan na R. Pero despues cu el a entrega e articulonnan R. a bisa P. pa e bay horta mas radio pe.

Ora cu P. a nenga pa bay horta mas radio, R. a bisa P. "I'm going to kill your cunt" y R. a pone e skopet na barica di P. y a ranca e gail y tiro a cay. Segun P. e kier a core bay pero R. a keda tene. Na dado momento el a logra core limpi bay y a yega cerca bisiñanan ey banda y a pidi ayudo.

Y un di e bisiñanan a hib'e na Insam. P. tambe a sigui declara, cu R. ta usa poder esta pone presion como bendedor di droga riba chollernan pa nan bay horta pe. Nan mester horta riba su ordo y horta articulonnan y si nan no haci esaki, nan ta wordo maltrata pa R. Segun P. cu R. (Fucho) diahuebs a maltrata e conocido choller inicial A. debi cu e no tabata kier a bay horta. Finalmente e caso aki tin debido atencion di polis.

Ora ta confia "Raton" cu "Keshi"

ORANJESTAD . (AAN);Hopi ta esnan cu no ta sinta man cruza mas, nan ta subi caya tira bista na unda nan por localiza nan pertenencianan. E situacion ta birando di mas, y na warda di polis San Nicolas diasabra a presenta e homber inicial D.G. y e señora J. kendenan a yega di haci denuncia caba di porta di palo cu a wordo horta. E homber D.G. a declara di a reconoce porta di palo na un chollerhouse. Patruya a bay cu e señora denunciante cu su casa na Nijhoff straat number 11 y nan

a topa e choller Jones, A.C. Jones a declara di a cumpra e porta di palo pa 50 florin for di un homber y di cu el e no kier a menciona cu number. D.G. a declara cu tin biaha Jones ta haci trabao na su cas bao construccion. E señora J. a declara cu e ta e unico cu sa unda e portnan di palo pa wordo warda. Polis a detene Jones como sospechoso di ladronia y di a cumpra cos horta. Na warda el a wordo presenta dilanti fiscal y el a keda warda pa mas investigacion. Confia "Raton" cu "Keshi"



CLINICA CHIROPRACTICO VAN PUTTEN
PA TRATAMENTO CHIROPRACTICO
Dr. Renato van Putten
Dr. Cliff Faldman
 Dialuna pa Diasabra
 Pa cita yama: 583-9724



INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it!!!

Address: Patiastraat # 34 - Dakota
 Tel: 582-7252 / Fax: 582-7211
 E-mail: insec@setarnet.aw
 Website: www.insec-aruba.net

JOB OPPORTUNITY
 INVEST SECURE is looking for : .

Security Officers (4)

Education level MAVO, ETAO or equivalent
 Verbal /Written knowledge of the languages Papiamentu, Dutch, and English
 Willing to work shift and Holidays is a must. Age between 35 and 55 years.
 Has proper transportation is an advantage.
 Has a good physical condition and periodical test is to be determined.

Qualifications

- Dutch Nationality or valid permit with your ID number.
- Job experience in this area and letter of recommendation are a plus.
- Willing to pass the randomly required Drug test at any time
- Work all shifts and attend at Security Trainings to upgrade your performance.

Benefits after probationary period:

- * competitive wages guaranteed based on experience and performance
- * holiday and vacation days pre-arranged.
- * *health, insurance and pension plan
- * yearly savingsplan.

To apply, visit us personally at our office at Patiastraat # 34, Dakota in front of Jacintha Kleuterschool, behind Judra Building. Take along your valid documents.

We don't just say it... We Guarantee it !!!



WIN A NEW CAR



KIA
The Power to Surprise

PLAY & WIN EVERYDAY
STARTING AUGUST 5 • 2016

WINNERS WILL BE DRAWN ON SATURDAY SEP 10, 2016
MUST BE PRESENT TO WIN

- * Participation: 25pts = 1 ticket, tickets can be earned from August 1, 2016 until September 10, 2016 points will be deducted from players bonus point account.
- * 1 Ticket on Monday & Thursday during bingo.
- * Same suit Blackjack.
- * Players must be registered as a member at the Glamour Club to participate in this promotion and present day of raffle.
- * Management reserves all rights to alter, change or cancel this promotion at any time.

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO




LLEGAMOS A PUERTO PRÍNCIPE

para conectarte desde Santo Domingo con el Caribe.

ANTIGUA • ARUBA • CURAÇAO • LA HABANA • ST. MAARTEN

Próximamente San Juan, Miami y Nueva York.



www.pawadominicana.com

Volemos juntos.



A probecha presencia di Polisnan di Corsou.

Boneiro, St. Maarten, Hulanda y Surnam

Polisnan motorisa a train cu coleganan di Reino Hulandes



ORANJESTAD (AAN): Probecando bishita di e delegacion grandi di Polisnan den Reino Hulandes, manera di St. Maarten, Boneiro, Corsou, Hulanda y Surnam, cu ta na Aruba pa celebra 30 aña di Cuerpo Policial Aruba den e “Siman di Polis”, a d-cidi pa organisa un training conhunto pa e Polisnan motorisa di tur e paisnan presente. A haci uzo di e facilidadnan na Simeon Antonio pa e ocasion aki.

Durante e training e Polisnan di Aruba a demostra con nan ta train, ki tecnica ta uza, ki motorcycle nan ta core y tambe duna idea na e otro paisnan con pa organisa trainingnan a base regular. Claro cu a probecha pa siña di e paisnan participante con nan ta train y con por mehora e tactica di patruyahe riba brommer na Aruba tambe. “Di berdad cu e tabata un training masha interactivo mes, pasobra nos tur tin di siña di otro”, asina Alex Pieters, kende ta instructor di e ekipo motorisa di Cuerpo Policial Aruba, a splica. A acorda cu e ekipo di Polisnan motorisa di Aruba ta manda nan formula di entrenamiento pa nan coleganan den Reino Hulandes y pa Surnam, incluyendo ekiponan di entrenamiento, sketchnan y asina por sigui menciona.

“E intencion no ta pa un Cuerpo so, sino pa na nivel mundial mehora seguridad di Polisnan riba brommer y por motiva esaki dor di training. Nos tur tin cos di siña, manera estilo di training manera a siña tecnicanan nobo di Surnam, di Corsou y otro nan”, di acuerdo cu Alex Pieters.

Pa e Polisnan cu a participa na e training, e tabata masha fructifero pasobra no ta tur ta core e mesun tipo di motorcycle. Aruba por ehempel ta core motorcycle marca Harley Davidson, pero Hulanda ta core riba BMW, Surnam riba Kawasaki y Corsou ta core riba ambos marca di motorcycle, pues un variacion completo.



Original

Dinner Meals

2, 3 or 5 Chicken Pieces

1 Mashed Potatoe small

1 Cole Slaw small

1 Biscuit

+ Free Pepsi 16oz

KFC

SAN NICOLAS

ORANJESTAD

SANTA CRUZ

PALM BEACH

It's

finger lickin'

good

KFC, Colonel Sander's image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2016 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG/Guilders includes tax and can be changed without prior notice.



**BO MESTER DI WASTE
BUCKET RESIDENCIAL
OF
COMERCIAL?**

**UN YAMADA,
SERVICIO TE NA UNDA
CU ABO TA.**



YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

**20 yrd
Big Bucket**



**15 yrd
Junior Bucket**



**10 yrd
Small Bucket**



www.ecotecharuba.com

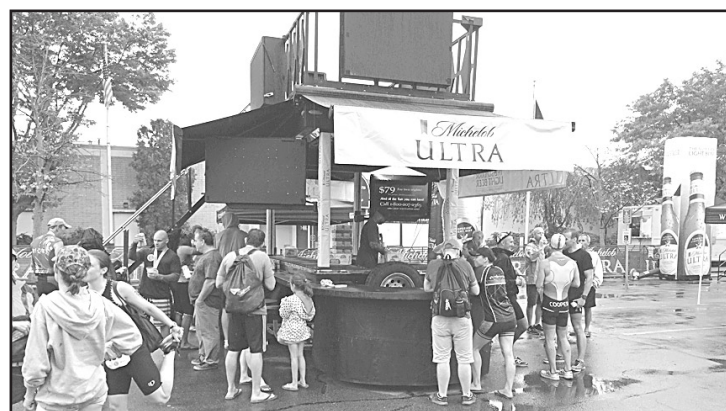


Challenge-Aruba presente na New York y Boston Tri Expo

'Cu aporte di Aruba Tourism Authority'

ORANJESTAD(AAN)-----
Falta solamente 10 siman pa e Endurance Festival di Challenge-Aruba cuminsa. Di 20 pa 23 di october Aruba lo ta den e esfera di un festival pa tur amante di deporte, en especial e deporte di Triathlon.

Na caminda pa Challenge-Aruba, organisacion ta percura pa promove e evento aki localmente pero tambe internacionalmente. Recientemente Challenge-Aruba hunto cu Aruba Tourism Authority tabata presente na dos expo na Merca cu tabata tin mas di 15000 bishitante. NYC y Boston Tri Expo ta expos caminda tin algo pa tur gusto, di esnan cu a caba di cuminsa train pa esnan avansa. Diferente booths cu productonan nobo, informacion y tur loke un persona mester sa di



Triathlon. NYC Triathlon a conta cu 5000 atleta y Boston Triathlon a conta cu 1500 atleta. Challenge-Aruba a ricibi hopi entusiasmo for di bishitantenan di e expos pa e Endurance Festival cu lo tuma lugar na Aruba. Asina a rifa un 4 night stay pa dos adulto na Tamarijn Aruba

All Inclusive na cada expo. Ademá a rifa participacion gratis na Challenge-Aruba 2016.

Como sponsor oficial di Boston Triathlon, Challenge-Aruba a forma parti di e goodie bag di diferente

Sigui lesa pag. 19

Bo tin algun di e
producto
nan aki?



Na La Estrella nos ta hasi prestamo riba tur sorto di producto di balor



Oro • Camera • Holoshi • Instrument Musical • Console • Cell • Tools • Airco • Cushina • Mueble • Laptop • TV • Tablet

Continuacion pagina 18



Moringa Pure Moringa Oleifera Puro

Moringa ta posiblemente e mata mas asombroso cu a yega di wordo studia y segun esunnan cu sa e ta e mata cu mas ta duna bek den naturalesa. Tin hopi peticion pa un bon fuente di Moringa y esunnan cu ta uza Moringa caba hopi biaha ta considera pa piki'e for di e mata cu ta aparece hopi den nos vegetacion local. E realidad ta cu djis corta e mata y traha un te no necesariamente ta e miho manera pa saca e maximo probecho di Moringa e mata milagroso conoci pa su efectonan di sanacion. Moringa Pure di Only Natural ta scoge e blachi nan ora nan ta jong, ta seca nan den un forma natural y ta mula nan di manera cu e por wordo digeri facil. E puero aki ta wordo hinca den un capsula vegetariano y ta wordo poni den un boter color scur pa preserva su potencia. E nutriente nan hopi denso di Moringa Oleifera ta haci e suplemento un fuente natural di vitamina, mineral y antioxidante poderoso. E Moringa Pure di Only Natural Inc., no tin aditivo ni preservativo.

- Apoyo nutricional pa wowo y cerebro
- Promove e structura celular di e curpa
- Contenido halto di vitamina y mineral
- Apoyo nutricional pa un cuero saludabel
- Apoyo pa higr y riñon saludabel
- Por yuda alivia inflamacion
- Aumenta e concentracion y atencion
- Promove metabolismo
- Rico den antioxidante
- Promove digestion
- Aumenta energia y stamina
- Por yuda mehora circulacion

Moringa ta yen di nutriente, antioxidante y proteina saludabel y ta un fuente natural di Calki, Potasio, Vitamina A, B, C, E, antioxidante, flavonoids y nutriente. E ta stimula e nivel di hemoglobina den sanger y ta contene un cantidad significativa di hero, cual ta fortalece e sistema inmunologico. Moringa por yuda mantene cuero sano, mantene nivel di sucu den sanger, presion, alivia hinchamento y calma sistema nervioso.



Moringa Pure ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount, bo cas di nutricion.

triathlon cu a tuma lugar na Boston como tambe a wordo menciona ariba diferente material di promocion.

E interes pa Challenge-Aruba ta halto y inscripcion pa loke ta trata atletanan internacional ta bayendo tremendo. Tabata un sentimiento di orguyo pa wak cuanto bishitante di NYC y Boston Tri Expo a expresa di tin hopi interes den Challenge-Aruba. Ta premira cu Aruba lo ricibi mas o menos 1000 bishitante internacional cu lo tey na Aruba pa Challenge-Aruba. Challenge-Aruba kier a recorda comunidad di Aruba cu lo no participa den e careda mes pero cu si ta desea di ta parti di e evento aki pa registra como voluntario. Un evento ariba e nivel profesional y e magnitud aki ta trece cu ne un organisacion estrecho pa asina sigura cu tur cos lo cana bon. Si abo kier forma parti di Challenge Aruba sin competi bo por sign up pa asina bira un voluntario. Como voluntario bo tin aceso na un experiencia unico y lo ta 'up close and personal' cu un organisacion internacional cu participacion di triatletanan profesional. Esaki ta duna abo como un voluntario e oportunidad tambe pa socialisa bo mes.

Como muestra di aprecio tur voluntario lo ricibi un race shirt oficial como tambe articulonnan ricibi for di sponsors. Un siman despues di Challenge Aruba lo tin un fiesta exclusivamente pa tur voluntario cual lo tuma lugar na Palm Island.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 20-21 AUGUSTUS 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
SAN DOM 3612 1603 1705	0055 4101 5058 8691 2028 8575	1896 1471 3938 2546 1513 1450	0231 6830	2293 0845 0694 6429 6679 7845
LOTTO AUG 20:05-08-13-14-17 DIA AUG 21:15-16-19-20-22				9413 SCORPIO 7251 VIRGO
				20 AUG:2689 21 AUG:4899

DIARIO
PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilec Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuidio di Stroke 567-7004

Falta...

— 10 dia
Pa prome dia di Electric
Festival na Aruba.

— 125 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 132 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 403 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 22 Aug 2016

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Wijngaarde
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
SuperFood Plaza
Telefon 583-4908

e-CONTACT

E-mail Redaccion:

noticia@diario.aw

E-mail Avisos:

aviso@diario.aw

E-mail Deporte:

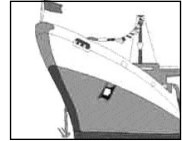
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—22 Augustus 2016
Solo ta baha: 6:57 p.m.
—23 Augustus 2016
Solo ta sali: 6:29 a.m.



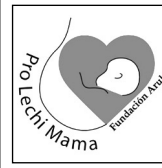
**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 24 Aug. 2016:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Freewinds:
(05:30 until Sun 28th)
—Diahuebs 25 Aug. 2016:
Carnival Conquest:
(06:30 - 16:00)
—Diaranzon 31 Aug. 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sun 4th)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO... Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

075 Ora di cria bo Baby na Pecho, bo no
mester preocupa si acaso bo ta usando
awa contamina pa traha Formula.
Aunke e awa na Aruba ta un di esnan mas puro, posibilidad
hopi chikito mes ta existi cu elementonan peligroso por con-
tamina esaki si acaso bo instalacion di tubonan no ta her-
metico, of bo cranchinan ta gasta y frustia. E contaminan-
tenan aki por bira concentra si acaso awa ta worde herbi pa
sterilize, prome cu bo traha Formula cune.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 20 AUGUSTUS 2016

05 14 27 29 31

NOS NO
A RICIBI
RESULTADO

Joker
17

Proximo sorteo 22 Aug 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL ??.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: **(D)**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Exposicion 'Cara Caribeño' di GN

ORANJESTAD (AAN): Na 'open dag', diahuebs 25 di Augustus, Richaella Gressmann un modelo hoben, hopi prometedora di Aruba, cu a pose pa tur e pinturanan cu ta ser exponi actualmente di 'Cara Caribeño', lo ta presente den galeria PS20, pa sera conosi cu hende interesa y/o prensa. E conocido pintor Arubiano, Gustave Nouel, y e escritor di Apeldoorn, Adam van Donk, tambe lo ta presente diahuebs 25 di Augustus, pa 'multi-disciplinariamente' traha 'street-sketches' y/of 'caricatura' combina cu poësia di e bishitantenan interesa... E projecto aki ta bira multi-disciplinario cu e cooperacion cu e escritor di Apeldoorn, Adam van Donk, cu a traha texto inspira pa e pinturanan cu lo colga banda di e pinturanan. Tambe tin planes pa publica un buki hunto, pa enfatisa e function di brug entre artenan desea! E exposicion na galeria PS20 na Apeldoorn por ser admira te 20 di September 2016.

Diasabra 20 di Augustus e exposicion 'Cara Caribeño' di e famoso pintor Arubiano Gustave Nouel (www.gustavenouel.exto.org) a cuminsa na galeria PS20 di Apeldoorn. E exposicion por ser admira te cu 20 di September 2016.



E famoso cantante, Angela Croes, a bin Hulanda di Spanja, como cantante especial invita pa perform na apertura di e exposicion aki. Manera por spera di un futuro diva, Richaella a yega, hunto cu cantante Angela Croes, den un limousine pa apertura di e exposicion pa celebra su di 18 cumpleaños den un gran manera, cu un grupo exclusivo di invitadonan.

El a wordu bon prepara pa por participa den e mundo oficial di moda- y/o modelo. Desde su di tres aña. Ela sigi les di baile y modelo y a cana caba den diferente mode-shows grandi, manera den



'Stephany Black Styles Fashion Week' na Amsterdam, un di e evento mas grandi di su sorto na Hulanda, bou di guia di e coach di modelo profesional Elvira Abengo. Na e exposicion especial aki na Apeldoorn e ta demostra tambe cu elo por bria tambe den e mundo di Arte di pintura y logra hasi un di su soñonan realidad como un 'Cara Caribeño'...

Cu serie nobo aki di pintura aki, un homenaje na Arte



ricibi un invitacion tambe, pa participa cu diferente proyectonan di Arte, incluyendo workshops na Corsow.

Na Aruba tambe tin planes pa un pintura nacional colectivo 'Aspirano Armonia' hunto cu otro artistanan Arubano. Tambe tin planes pa un demostracion live di pintura y 'street-portraitsketching'. Hende na Aruba cu kier hasi uso di e oportunidad unico aki pa sigui workshops di e artista Arubiano famoso aki cu ta traha internacionalmente, por tuma contacto cu e organisacion di Aruba Art Fair pa mas informacion.



Get Great Savings Owning a Ford Escape NOW



Go Further

Over Year
Discount

AWG **6,000.=**

PLUS

Ford Dealer
Cash Incentive

AWG **1,800.=***

PLUS

Fuel Economy

24 combined/21 city
29 hwy mpg**



Starting at AWG 58,150.=*

* Certain rules and restrictions apply. Please consult your sales representative for more details.

** EPA-Estimated Ratings is based on the 2.5L engine with independent variable cam design (IVCT) FWD (Actual mileage will vary).



PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	1			2	9		8	
		2			4	3		
		8						4
	3		9	1		5		2
9		1				6		3
4		5		7	2		1	
1						8		
		6	7			1		
	7		8	9			5	

Difficulty Level ★

8/22

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

U S P Y G J C R X B D O A F V
D O O T W P N O V D I N Z E S
Q R D A O W M D X R F T N N C
S P A V O C H A O S E F A O G
P R L Q E B A T U C R Y N M D
L E S B G R A S Q J E F E E G
N N A A K G E I R U N B D N F
W D R Q I N A K A O C T R O I
Z I T L D Z G N I W I Z O X A
A J B X H Z K O C J A A D F B
B O E V O Y Y C O J K Q T P T
W A P L A S T A N T E E S V A
T R A I C I O N A Q H X R Z T
A T E K A P M E F M G Y T A N
A I C N E T N E S X Y K U Y H

- APLASTANTE

EMPAKETA

ORDENANZA

TRAICIONA
- CONKISTADOR

FENOMENO

SENTENCIA

TRASLADO
- DIFERENCIA

OBLIGATORIO

SORPRENDI

VEREKIJER

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar - 19 Apr

ARIES - Hopi movimiento, hopi viahenan cu ta surgi den varios posibilidadnan y di manera repentino. Por concreta metanan cu bo ta trahado riba dje. Number di suerte: 63 - 10
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - E increcion creativo y e afirmacion di un creacion tin mester indudablemente di un berdad cu ta respalde. Acudi na un persona di infancia pa bo sali di e apuro aki. Number di suerte: 28 - 18
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Sabiduria ta di bo banda pa eligi e mihor caminda pa sigui pero bo mester ayudo externo y profesional. Number di suerte: 19 - 03
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - SOLteronan ta haya un pareha nobo y tin gana di forma un famia. Alavez tambe ta un bon omento pa cera mas e lazonan familiar. Number di suerte: 63 - 84
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Busca apoyo den bo famia y amigonan cu bo ta considera manera un famia pa bo recupera e optimismo. Corda cu nada no ta yega sin esfuerzo. Number di suerte: 37 - 75
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Bo tin asina tanto seguridad den bo decisionnan cu bo no ta duda den manifesta bo sentimentonan. Number di suerte: 73 - 64
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Stop cu tanto trasnocha tanto y cuminza haci cosnan na aire liber manera tambe tuma solo. Bo estado fisico ta favorecido awe. Number di suerte: 62 - 18
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Trata di tuma un descanso, no solamente fisico sino mental. Tur esnan cu ta nan so tin posibilidad di haya un pareha. Number di suerte: 37 - 89
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Ta momento pa bo enfrenta cu e realidad aunque e no ta agrada bo. Bo mester resolve cuestionnan di pasado y presente. Number di suerte: 37 - 82
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Bo ta alcanza abundancia semper y cuando bo traha ariba e berdadero soñonan. Tur loque ta bon ta sperando aunque bo no ta reconoce. Number di suerte: 27 - 84
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Bo mester confia bo compañero mas, pasobra e ta brinda bo su plena confianza tur dia. Conquistanan ta na orden di dia. Number di suerte: 63 - 75
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - No keda sin scucha bo curazon y dedica bo mes na persigi metanan berdadero y realizacionnan positivo. Number di suerte: 46 - 29

1	5	9	8	2	3	6	7	4
2	3	7	4	6	1	5	8	9
8	6	4	7	5	9	1	3	2
7	2	6	3	1	4	8	9	5
5	8	1	6	9	2	7	4	3
4	9	3	5	7	8	2	1	6
9	7	2	1	3	6	4	5	8
6	4	5	9	8	7	3	2	1
3	1	8	2	4	5	9	6	7

Difficulty Level ★★★★★

8/20

Dicho di dia

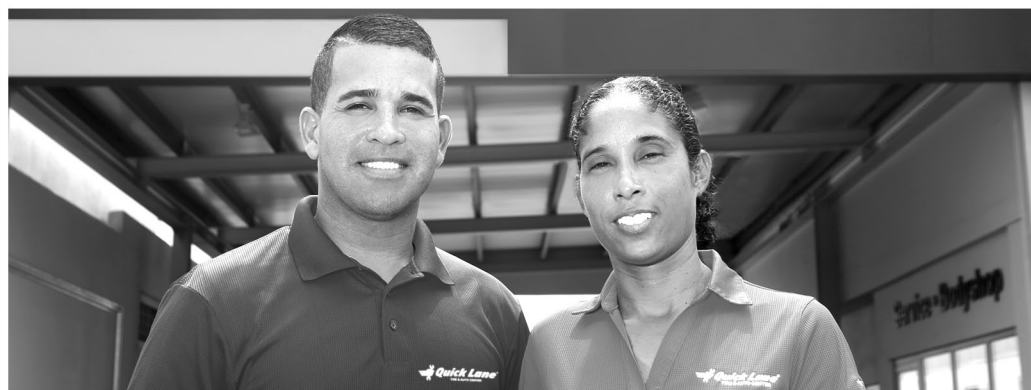
Ora sentimento lanta papia,
sinti tin di cai sinta
Sentimento ta pone hende hasi cos cu
hende no por comprende



Quick Lane is OPEN:

Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm - Sat.: 9:00 am - 1:00 pm

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



BATTERIES

Motorcraft® Tested
Tough™ MAX Battery

10%
discount*



✓ FREE battery test
✓ 100-month Limited Warranty
✓ 36-month FREE replacement warranty

Ford Motorcraft

WIPER BLADES

20% discount*

Motorcraft® wiper blades

Ford Motorcraft

*Offer is valid from July 18th till August 31st, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.

Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com



YRAUSQUIN

Graduacion Jochem Pennenkamp pa Bachelor of Arts den Organization, Governance and Management

ORANJESTAD(AAN)-- Di ahuebs 7 di juli, Jochem Pennenkamp a bira e di 7 graduado di e programa di estudio 'Organization, Governance and Management' (OGM) na Universidad di Aruba. Jochem a defende su tesis dilanti di e comision di graduacion cu ta-

bata consisti di Edward Erasmus M.A., dr. Luc Alofs y dr. Juliet Chieuw. E presentacion y defensa di e tesis a tuma lugar dilanti di un audiencia mixto di famia, estudiante y docente di Universidad den e aula di Universidad.

Durante e periodo como estudiante na Universidad di Aruba, Jochem a haci su pasantia na Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties na Den Haag. Durante su pasantia el a bira interesa den 'triple helix models', modelonan pa analisa diferente setting di cooperacion y interaccion entre posibel partnernan den ramo di maneho duradero. Jochem su tesis tin como titulo: *"Triple Helix Partnerships as a Pathway to Addressing Sustainability. Towards Harmonizing Individual Actions and Comprehensive Solutions"*. Durante su investigacion Jochem a explora e area di colaboracion socio-economico na Aruba pa haya sa con 'triple helix collaboration' lo por tin e oportunidad di desaroya den Aruba su contexto como un Small Island Developing State (SIDS). Tambe Jochem a inventarisa e literatura riba e topico aki caminda e la focus riba e modelonan existente di triple helix. Pa por compara y



analisa si e modelonan aki ta funciona na Aruba, Jochem a organisa sessionnan di entrevista y un grupo di enfoko pa colecta datos cu expertonan local. E resultado di su investigacion por wordo utiliza pa desaroya y promove colaboracionan efectivo y duradero entre gobierno, centronan di experticio (por ehemplo universidad) y sector priva (empresanan).

Universidad di Aruba, particularmente e departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Jochem Pennenkamp cu e logro aki y ta desea e tur clase di exito cu su Master estudio 'Sustainability Science & Policy' na Maastricht, Hulanda.

Mount Horeb Ministries Celebrating 15 years of Radio Ministries

Presents:

OPEN THE HEAVENS GOD

Ingrid
Rosario

Order your combi package now for only **\$68** and be blessed by this tremendous Gala breakfast and Concert.

"Fundraising Gala Breakfast"

Date: 3 September 2016
Time: 8 am to 12 pm
Price: \$50 / Afls 90
Place: Renaissance Convention Center

"Open The Heavens God Concert"

Date: 3 september 2016
Time: 7 pm to 11 pm
Price: \$20 / Afls 35
Place: Aruba entertainment Center Dakota

Reservations: 00297 - 56 77 234 / horebrhema@gmail.com

Designed by:
FAAS | printmedia



TA BUSCA:

Cas pa cumpra na Aruba entre:
Awg.200.000,- pa Awg.400.000,-

TAMBE Interesa den tereno pa 'Match' deseonan di mi cumradonan. Info: Solange Nicolaas 593-6836 / solangenicolaas@yahoo.com



SWIM ON IN!

COLLECT ALL 6 3D SCENE MAKERS!

Disney · PIXAR
FINDING DORY

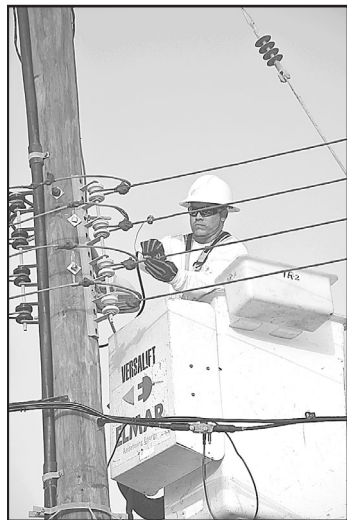
**In Theaters
June 16th**



Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

WHILE SUPPLIES LAST. ©2016 Disney/Pixar. SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY IP INC. ©2016 SUBWAY IP INC. SUBWAY FRESHFIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for restrictions info.

Palm Beach ta contento cu iluminacion a yega nan barrio



ORANJESTAD (AAN): E siman aki otro barrio a ricibi e luz publico cu tanto nan tabata spera riba dje. Despues di Seroe Pela algun dia atras, awo a toca turno na Palm Beach. Gobierno di Aruba pa medio di e proyecto ‘Luz den Barrio’ ta brinda no solamente claridad, pero tambe siguridat. Prome Minister Mike Eman personalmente ta bay na e sitio di e prome instalacion pa comparti esaki cu e bisiñanan y tambe pa participa den e proceso di instalacion. Esaki ta un momento cu e ta gusta comparti cu e habitantenan pasobra por sinti e alivio cu ta cuminsa reina den e bisindario y e gradicimento cu finalmente a duna oido na nan peticion. E proyecto di ‘Luz den Barrio’ ta posibel danki na e trabou profesional di compa-



nia nacional di electricidad ELMAR N.V. como tambe departamento publico Dienst Technische Inspectie (DTI). Representante di ambos entidad tabata presente diahuebs atardi dilanti di Palm Beach 2D y a duna di conoce di ta masha satisfecho cu e resultadonan te cu aworaki. Despues cu e trabou di instalacion na e barrio en cuestion caba, e siguiente punto riba e lista lo ta pariba di brug. Famianan Tromp, Kelly y Wu a percura pa un ambiente di celebracion. Hopi tin decanan bibando den e barrio y semper tabata anhela di por tin mas claridad y siguridat den cercania di nan cas. Tur a bini cerca di e prome palo di luz caminda a instala e prome luz di tecnologia LED den e barrio. Aki tabatin caranan

sonriente, combersacionnan ameno y brasanan di gratitud. Pa yama danki y celebra e momento special aki Teofila ‘Doña’ Kelly-Maduro, kende ta un di e habitantenan di mas conoci y stima, a prepara un weya di sopi di carni cu a laga un y tur na e sitio ta chupa

dede. “Bo ta ripara cu e luga aki ta bayendo dilanti,” asina Sr. Roy Tromp, otro habitante di e bisindario a comenta aplaudiendo e trabou cu Gabinete Mike Eman a bin ta haci den e aspecto aki. Desde cu a asumi mando, e barrio di Palm Beach caminda e ta biba pa ya

25 aña, a ricibi no solamente asfalt cu tabatin mester, pero tambe awo su bon iluminacion publico. E ciudadano ta contento cu e departamento nan a sa di haci nan huiswerk pa bin cu e miho tecnologia, dunando balor na e inversion haci.



HOSTARIA DA'VITTORIO
CERTIFICADO DI E GOBIERNO ITALIANO COMO
UN DI E MIHOR RESTAURANT NAN ITALIANO DEN MUNDO:
OSPITALITA ITALIANO



TA REKERI PA DRENTA SERVICIO IMMEDIATO:

UN PASTRY CHEF PARTIME OF FULLTIME
CU EXPERIENCIA

Y
ASSISTANT SERVERS
CU EXPERIENCIA; INGLES TA OBLIGATORIO

NOTA: MESTER TIN PERMISO INDEFINI, PERMISO DI CASA O PASAPORTE HULANDES

HOSTARIA TA OFRECE BON SALARIO Y BENEFICIO
PASA PERSONALMENTE PA BUSCA APLICACION NA:
HOSTARIA DA'VITTORIO
RISTORANTE ITALIANO
L.G. SMITH BLVD. 380
(DILANTI SETAR PALMBEACH)
TELEPHONE: 5863838

LA COMODIDAD

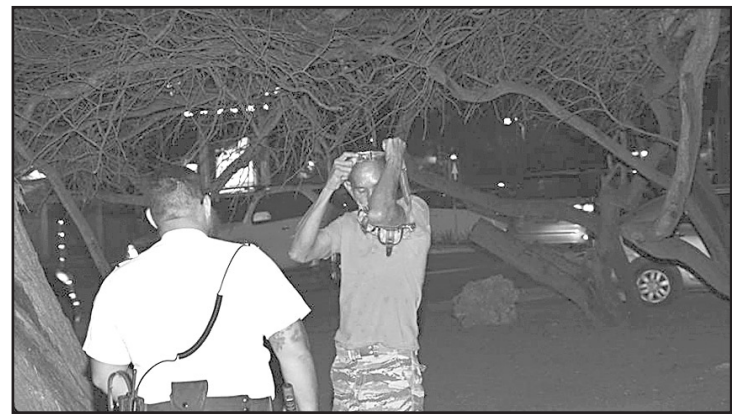
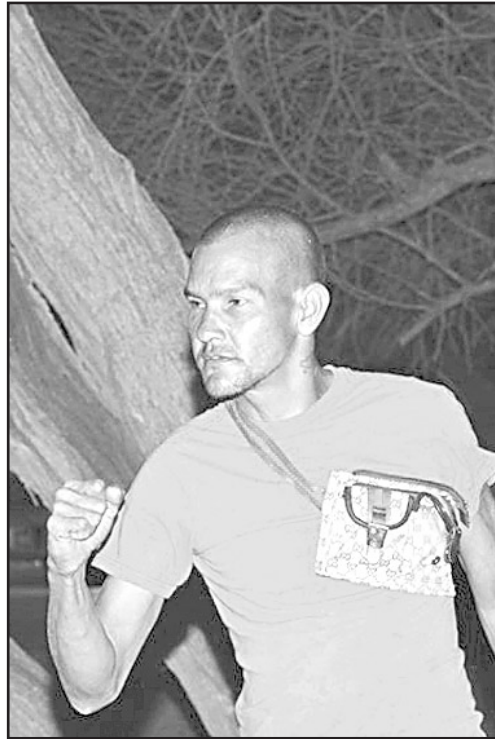
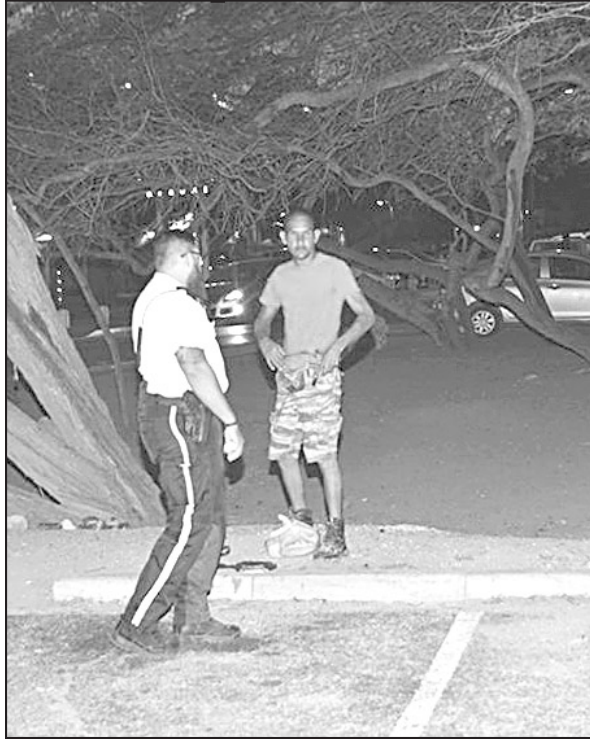
60 Aña
of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033 CEL: 594-3133

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

A core cu conocido Hoek na Noord pa e no bira molester



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 7:15 diasabra anochi e patruya di Noord a ser dirigi pa-
ort di MFA na Noord. Aki lo tin un homber benta bou di un palo di kwihi.

Na yegada di patruya a bin topa cu e conocido Hoek. E tabata den su awa y el a dicidi di dal un
drumi bou di e palo. Mesora a core cune for di e sitio pa asina e nota un molester den e bario.



**THE
BOOLCHAND
GROUP**
SINCE 1930

NOW HIRING

Store Manager *Pandora Store*

Manager is responsible to manage and promote a sales culture within a PANDORA store to achieve or exceed sales, statistical performance and profitability goals.

Skills

- Customer focus in a sales driven and commission incentive environment.
- Brand relationship
- Results driven, strategic planning
- Highly organized
- Ability to adapt quickly to changes
- Self-motivated and driven to succeed

Qualifications

- ✓ 3 to 5 years of management experience in focused, customer service orientated retail environment. (preferably jewelry)
- ✓ Proven ability to exceed sales while providing leadership in a customer service role.
- ✓ Demonstrating effective communication.
- ✓ Ability to build strong and cohesive team that meets/exceeds goals.



Network Supervisor *The Boolchand Group*

Supervisor monitors and maintains servers & network hardware, integrity of the network and other IT systems.

Skills

- Highly motivated, autonomous, detailed oriented and a quick learner are key.
- Strong ability to multi-task as well as meet pre-defined deadlines.
- Ability to work independently without lacking motivation and self-orientation.
- Strong communication and interpersonal skills.

Qualifications

- ✓ 3 to 4 Years of pertaining experience over Network & Server Maintenance
- ✓ English (spoken and written)
- ✓ Strong knowledge in Windows Server, Virtualizations environment and Point to Point VPN tunnels.
- ✓ Available to work occasionally on flexible hours and on call.
- ✓ Willing to travel for on-site deployments, regular maintenance and support.



Interested? Send your resume to

hr@boolchand.com

Mention "ARUBA" and the position in your subject line

www.boolchand.com | 583-0147

Unit Managers EPI ta sigui na welga

Reaccion na declaracion di Minister Hooyboer Winklaar

ORANJESTAD(AAN)-- Unit Managernan di EP a reaccion na riba declaracion di Minister Hooyboer Winklaar cu lo siguiente: "Nos a tuma nota di e declaracion di Minister di Educacion referente na e welga cu nos ta hibando desde diahuebs, Augustus 11.

Na momento cu Minister bisa A e mester bisa B tambe. Adhunto nos ta manda boso 3 comunicado di prensa cu ta duna un splicacion den corto di kico e problema ta cu a cuminsa desde 2004.

Desde 2014 a bin ta negocia cu e minister aki, cu ta e di tres (anteriormente Marisol Lopez Tromp, Arthur Dowers) y un sin fin di "exper-tonan" di gobierno sin por a yega na solucionnan structural y concreto. Nos ta sinti cu driendaal is scheepsrecht. Nunca e tabata e expectative pa resolve e problema aki den un solo biaha. Al contrario nos como unit managernan ainda ta bereid pa traha ariba un solucion structural y nos ta consciente cu e implementacion di esaki lo por dura un par di aña promer cu e keda finalisa.

Na Mei, ora cu nos a pidi pa sinta cu minister un biaha mas e la indica na nos di por cumpli cu un di nos 3 peticionnan y aunke e no tabata e suma verwacht nos a dicidi pa tira awa den biña. De hecho a opta tambe pa bay met terugwerkende kracht te cu solamente 4 aña y no 10 aña cu ta locual ta nos derecho. Dus e unit managernan tabata y ainda ta dispuesto pa sigui dialoga y yega na algo concreto.

Sin embargo na Mei ultimo tambe minister a bisa tur unit managernan cu te aki e la yega y cu e no por duna nos nada mas y cu si nos no ta di acuerdo of contento nos mande juez pa busca nos derechonan. Esaki sabiendo cu si nos bay corte e ta bay ta un proceso cu lo dura entre 2 pa 3 anja atrobe y cu nos ta mira como tactica pa retrasa e proceso un biaha mas.

Na Juni a manda un carta pa minister indicando su persona over di zorgpunten pa habrimiento di e aña escolar 2016-2017 cu a inclui e "unfinished business" aki di unit managernan y tambe e hecho di cu e esfera di trabou na EPI ta

seriamente afecta pa motibo di e beroepshouding di entre otro e Algemeen Directeur. Varios keho oficial di tanto docente como unit managernan a wordo entrega contra su persona, te hasta sindicatonan TOPA y SIMAR a expresa nan preocupacion over di su houding pero te cu aworaki nada a wordo hasi. E ambiente ta uno hostil, desagradabel y na cualkier momento por bira uno explosivo. Den Juli minister a manda contesta bek cu un carta usando palabranan di cu "lo bay traha riba dje", "mester dialoga over di e asunto", "pronto lo tin un solucion". Den e caso aki NADA CONCRETO!

Den un ambiente di trabou desagradabel, caminda no tin claridad, no tin solucion pa problemanan structural y di maneho ta locual nos Minister di Educacion kier pa sigui ta e realidad pa e aña escolar

nobo. Y pesey tambe nos a indica na su persona cu nos ta riba welga. Su reaccion ta cu e no ta interesa mas pa deal cu nos y cu nos deal cu su abogado. Danki Minister!

E welga ta sigui entrante Dialuna, Augustus 15 y te ora minister dicidi cu e kier sinta cu nos na mesa pa dialoga di un forma habri y cu e inten-

cion di negocia. Of manera den su mesun palabranan nos ta bisa e manda nos juez pa nos bay traha. Nos lo ta sigur cu juez lo ta interesa pa tendetur e desafionan cu tin den EPI"

Saludos cordial

Di EPI Managers

Choller lo a baha na awa pero man bashi

ORANJESTAD (AAN): Den Middenweg, riba diahuebs, central di polis ta dirigi patruya Oranjestad a bay na Himalaya. Lo tin un choller lo ta trata of haci intento pa horta den e localidad.

Na yegada di e unidad, polis no a topa e choller. A resulta cu el a baha na awa caba pero cu man bashi. Polis a tira bista den area di Middenstraat y vecindario, tampoco a localiza e choller posiblemente e lo ta ainda na careda.

Tres tipo pasando cas pa cas bendiendo buki di mucha na Spaño.

ORANJESTAD.(AAN): Un persona a yama notifica central di polis cu tin tres homber cu ta papia Spaño ta pasa cas pa cas y ta ofrece habitante pa cumpra bukinan pa mucha. E hombernan ta bisti t-shirt color shinishi cu dos curazon imprimi.

Tambe nan ta pidi placa pa "Fundraising". Patruyanan a wordo notifica pa tira bista den area di San Miguel

E&E TRADING

Sabana Blanco # 1-B
Rondweg Dakota
Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com

Paga pa calidad y yama nos na 588-2828

Pa e motor pa porta di cura automatico marca "Proteco" (Italiano) cu un (1) aña di garantia!!
Pasa cerca nos pa un oferta sin competencia!! Instalacion den 24 ora!!!

RIJLES



SUMMER SPECIAL

Afl. 297,00

5943263 / 5826732
www.hermusrijsschoolnv.com

HERMUS
Rijsschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

Cashier



Exigencia

- Diploma di MAVO/EPI of un nivel comparable di educacion of conocimiento;
- Un aña di experiencia como cashier den un negoshi similar;
- Capaz di traha independiente;
- Ta confiabel, honrado y precies;
- Ta posee conocimiento basico di computer;
- Ta un team player;
- Ta papia papiamento, hulandes, ingles y spaño vlot;
- Capaz pa hisa mercancia pisa;
- Capaz pa para ariba su pianan pa oranan largo;
- Capaz pa traha shift y overtime;
- Capaz pa lesa, conta, skirbi y documenta tur transaction eficientemente y sin error.

Interesado por manda su CV na korien@doit.aw of por pasa yena un application form na Costumer Service na Do it Center Shaba.

Do it Center®

CRYSTAL *Casino*

BELIEVE IT OR NOT!
2 BIKES WON
IN ONLY
3 DAYS!



**Crystal Casino
Brand New
Harley
Davidson**

August 14, 2016



**Crystal Casino
Brand New
Harley
Davidson**

August 17, 2016

Keep on playing, you could be the next one.



Clausura Fiesta Sana Filomena



ORANJESTAD(AAN)-- Rev. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena na Paradera ta invita tur baby, mucha, hoben y devoto di Santa Filomena y tur parokiano pa e clausura di e fiesta di Santa Filomena cual lo tuma lugar diadomingo 28 Augustus pa 10 or di mainta den misa di Paradera. Un invitacion na tur baby, mucha y hobennan pa asisti na e Santo Sacrificio di misa aki ya cu Santa Filomena Virgen y Martir ta nan patrona. Tambe na final di e sacrificio di misa nan lo wordo bendiciona cu e azeta di Santa Filomena procedente di su Santuario na Italia. Ta conta cu presencia di un y tur.



OPORTUNIDAD PA TRABOW
S&R SECURITY SERVICES N.V.
SERO BLANCO 58A

TIN MESTER DI:
10 SECURITY OFFICERS PA CASINO OF HOTEL

Exigencianan:

- Arubiano of nacionalidad Hulandes
- Educacion basico M.A.V.O, E.P.B ta necesario (mester skirbi y papia Papiamento, Ingles y Hulandes)
- Tur persona cu solicita mester bin cu un papel di bon conducta y1 pass photo, cedula, papel di 5 fl di registro civil, Passaport
- Mester por traha tur 3 shift
- Edad entre 25 cu 50 anja
- Bon aparencia fisico (feita, cabei bon corta, sin renchi oreo etc.)
- Mester cumpli con interview cu Manager di Security na Casino

Si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan aki arriba menciona solicita personalmente na S&R SECURITY SERVICES N.V orario di 2:00 pm pa 5:00 pm di Dialuna pa Diabierna

Direccion: Sero Blanco 58#
Telephon: 5880214- 5934964

Na Bubali doño a yega cas haya ladron den accion



ORANJESTAD (AAN): Net prome cu 8or diasabra anochi Polisnan di Noord a ser manda cu urgencia na un cas na Bubali. A drenta informacion cu e doño di e cas a yega y haya hende den su cas. Ora e ladronnan a wak e doño di e cas yega, nan a sali core. E doño di e cas a conta polis cu e dos ladronnan ey ta dos homber flaco y ta habla spaño. Patruya di Motor Unit y otro patruya tambe a busca den e barrio pero no a logra haya e dos ladronnan aki.



visser
CORPORATION

VACATURE

Visser Corporation is op zoek naar een nieuwe collega

Visser Corporation N.V. is een gerenommeerd bedrijf met zowel klein- en groothandel in farmaceutische, medische en drogisterij producten op Aruba, Curaçao en Sint Maarten, waar momenteel ruim 160 personen werkzaam zijn. Ter versterking van ons team zijn wij op zoek naar een:

ICT Technician

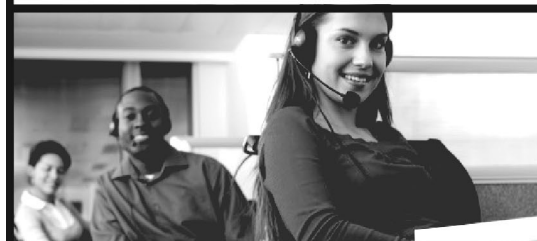
Als ICT Technician ben je verantwoordelijk voor dienstverlening op het gebied van ICT op de diverse eilanden. Je zorgt voor het goed functioneren van onze werkstations, printers, netwerk, servers en andere onderdelen en je bent het aanspreekpunt in de organisatie met betrekking tot computersystemen en infrastructuur.

De werkzaamheden bestaan onder meer uit:

- » Afhandelen van de dagelijkse "help-desk" vragen;
- » Onderhouden van de interne IT-infrastructuur;
- » Contactpersoon voor ICT-partners;
- » Eerstelijnd ondersteuning voor interne ICT vraagstukken;
- » Inventariseren van ICT-behoefte en wensen van de organisatie;
- » Coördineren van eigen ICT-werkzaamheden en deelname aan diverse IT projecten;
- » Applicatiebeheer van o.m. Exact, RxPro, Microsoft outlook.

Kennis en Vaardigheden:

- » Afgeronde ICT opleiding op minimal MBO-4 niveau;
- » Kennis van Microsoft en Netwerksystemen;
- » Minimaal 3jr ervaring in een soortgelijke functie;
- » Goede beheersing van Nederlands, Engels, Papiamento en Spaans;
- » Goede ontwikkelde interpersoonlijke en communicatieve vaardigheden;
- » Team player, Pro-actief, analytisch en initiatiefrijk;
- » Flexibele houding ten aanzien van werkplanning en prioriteiten;
- » Bereidheid tot reizen.



Uw CV kan opgestuurd worden naar
Mrs. Meredith Giel, HR Afdeling.
Email: mgiel@visserpharma.com
Tel: (297) 5835212 ext: 39

Investigacion relampago di Recherchenan di Oranjestad ta produciendo varios detencion

Polis a detene di 3 sospechoso di tiramento den Korvetstraat

ORANJESTAD (AAN): Ta un hecho cu Cuerpo Policial Aruba ta conta cu un di e nivelnan di mas halto den solucion di casonan criminal den henter Caribe. Cu esey e criminalnan mester ta bon consciente cu e chens di gara nan despues di nan acto ta hopi halto. Asina tambe e ekipo di Polisnan investigativo (Recherche) a detene e di 3 sospechoso den un caso di tiramento den Korvetstraat.

Tabata dialuna ultimo dia 15 di augustus cu a los tiro den Korvetstraat y mesora Polisnan a start cu un investigacion pa purba yega na e sospechosonan involvi den e acto criminal aki. E mesun dia a detene 2 sospechoso den e caso aki pero a keda falta un. Tres dia despues, esta Dia-huebs ultimo dia 18 di augustus



tus a detene e sospechoso di inicial C.C.M., conoci como "Papa Cheng". No a hay'e cu arma di candela na momento di su detencion.

Mester menciona cu Polisnan tin atencion special pa e casonan aki y comunidad por ta sigur cu e ekipo di Re-

cherchenan di Oranjestad ta trahando duro pa yega na e sospechosonan, pa gara nan y presenta nan na Hues pa ricibi castigo. Claro cu pa por ta exitoso den e trayecto hudicial, ta importante pa comunidad sigui yuda Polis cu informacion di e sospecho-

sonan, den un esfuerso pa cayanan mas sigur y liber di hunto nos mantene nos criminalidad.

Hoben, bo ta cla p'e accion comunitario mas awesome na Aruba?

Aruba Bank ta presenta Good4theNeighborhood 2016 – Sport Edition



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta presenta su di siete (7) edicion di Good4theNeighborhood, e iniciativa comunitario cu for di su prome aña a pone su stempel y a laga un impacto hopi grandi riba e hobennan cu a participa. Mientras cu e enfoca ta keda riba liderazgo, "teambuilding", respet, pasion, disciplina y otro virtudnan cu Aruba Bank ta desea di promove entre hubentud, e biaha aki ta lansa Good4theNeighborhood Sport edition, cu un accento riba bienestar fisico y mental, salud y desaroyo di nos comunidad.

Den cuadro di Aruba Bank su lazonan amplio cu deporte, atraves di patrocinio di numeroso clubnan deportivo, actividad y eventonan, equiponan, y mas recien e reconocimiento como "E Partner Oficial di Comité Olimpico Arubano", Aruba Bank ta enfoca pa motiva nos hobennan pa beneficia di actividad fisico, cu ta contribui cu bienestar di e curpa, mente y spirito.

E meta pa e aña aki ta pa crea un proyecto cu ta logra motiva comunidad pa "move", esta pa ta fisicamente activo. Aruba Bank ta hasi un yamada na tur scol secundario cu ta desea di participa e aña aki pa inscribi via e website <https://g4n.arubabank.com/> prome cu 2 di septemembr 2016.

Good4theNeighborhood Sport Edition ta On!

Invitacion TRAHADOR ORGANIZA DI SECTOR PUBLICO DI ARUBA

*Tin e immenso placer di invita Bo (so) na e di
10 aniversario
di Sindicato T.O.P.A.*



Lugar: Club Caiquetio
Diasabra: 27 augustus 2016
Ora: 9:00 p.m – 1:00 a.m

Fiesta: Bailable
Trahe: Casual
R.S.V.P. Tel: 585-0061

Banchi mester keda na man y T.O.P.A. no ta remplaza banchi. o Carchi ta valido pa miembro mas 1 invitado.

Cada miembro mester buska nan carchi personalmente na oficina di T.O.P.A entrante 10 di augustus 2016, entre 8'or a.m. pa 4'or p.m.



JOB OPENING

- REFRIGERATION MECHANIC
- HANDYMAN
- PAINTER



Personnel Agency with a Personal Touch!

Please send your CV and qualifications
to info@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585

B&P/INTERFACE ARUBA N.V. Consultancy and Training

BACK TO SCHOOL Afl. 75.00 DISCOUNT

This offer is valid for the following training sessions
if you register before August 22, 2016.

We are pleased to announce our training schedule for the
month for Aug. / Sept. 2016. We can also provide these
training sessions, as customized In-Company training

Supervisory Skills Basics	(Starting August 23)
Notuleren (Minute Taking)	(Starting August 23)
Administrative Assistance	(Starting August 25)
Labor Law in Aruba	(Starting September 5)
HR Assistant	(Starting September 7)
Practical Management	(Starting September 8)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

Auto horta di victima durante atraco den Korvetstraat haya patras di Biblioteca



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo despues di e atraco arma den Korvetstraat a cuminsa un buskeda pa un auto. E declaracion di e victima tabata hopi bruha. El a bisa Polis cu e atracadornan a bay cu un auto A-3342.

Polis a check e number pero e tabata riba otro auto. E victima a keda insisti cu esey ta number di su auto. Naturalmente e wowonan a keda habri pa un SUV Mitsubishi color preto. Un ora despues di e atraco a drenta informacion cu patras di biblioteca nacional na Playa tin un Mitsubishi preto staciona.

E auto aki a drenta den verboden y tabata para cu yabi pega na e switch. E tabata tin un Diario riba e asiento di pasahero dilanti y glasnan sera.

E patruya di Playa cu a yega a cuminsa haci e contacto cu central di Polis. Asi-

na a bin saca afor cu e auto aki ta esun cu e atracadornan a horta despues di mara e habitantenan. Mientras cu e doño a bisa cu e number a A-3342, e polisnan a bin topa cu e number A-33942 riba e

auto.

Cuerpo Tecnico a presenta na e sitio y recherche. Despues di e investigacion na e sitio a bay cu e auto warda di Polis pendiente investigacion.



Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guests, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a

SALES & MARKETING MANAGER (M/F)

Main Responsibilities:

- Be able to prepare, maintain and execute sales & marketing plan
- Be able to prepare, maintain and execute e-commerce plan for s&m and f&b
- Be able to prepare, interpret statistics (e.g. ADR, REVPAR, etc.) and prepare strategy accordingly
- Be able to analyze the market and prepare strategy accordingly
- Manage SEM, web analytics, online marketing, CRM database, email and social media marketing, blogging and track and analyze the ongoing campaigns
- Complete knowledge of target group, competitors and latest changes in the market and scan market for sales pitches
- Maintain contacts with wholesalers, travel agents and representatives
- Represent the Amsterdam Manor Beach Resort in other countries
- Look for new or improve marketing instruments
- Manage website changes like content and pictures using SEO Strategies
- Manage review site such as TripAdvisor, Zoover, Holiday Check etc
- Determine online brand positioning and key differentiators that appeal to our target audience
- Full knowledge of computer software programs such as: Opera, Microsoft office, Photoshop etc.
- Knowledge of Online Tour operators' extranets and yield programs
- Knowledge of Online Channel Manager & Booking Engine

Education and special skills:

- Bachelor degree in Marketing
- Must have 3 to 5 year of experience in a similar position.
- Fluent in English and Spanish, preferably Dutch.
- Flexible with working hours
- Willing and able to travel
- Creativity for Sales Materials such as artwork, pictures, brochures, website etc
- Knowledge of Social Media

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Last date to Apply: August 31st, 2016

Please send your application with your Curriculum Vitae to: hrmanager@amsterdammanor.aw

Growing Seeds
Training and professional Development

ARUBA 2016
JUEVES
01/09/2016

DURACIÓN 2 HS
CU COFFEE
BREAK
16:00-20:00 PM

50 awg.-

Seminario en Español:
Como lograr una Alimentación Saludable?

NOS LIC NA NUTRICION BAI DUNA RECOMENDACION DI KIKO BO MESTER COME PA HAYA UN BIDA SALUDABLE. CU DEMOSTRACION NA VIVO DICON BO POR CUSHINA BO BREAKFAST OF LUNCH OF DINNER. NOS PROFESIONAL TIN BASTA EXPERIENCIA NA OBESIDAD Y ESPECIALISTA DEN DIETOTERAPIA DI PACIENTES SEVEROS.

PA INSCRIPCIÓN MANDA UN EMAIL A GROWINGSEEDS.AW@GMAIL.COM

<https://www.facebook.com/traininganddevelopment>



JOB OPENING

ASSISTANT SERVER

With health certificate valido

Sicon Revan
Personnel Agency with a Personal Touch!

Please send your CV and qualifications to info@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585

Recherche di San Nicolas a drenta cas piki ladronnan di porta

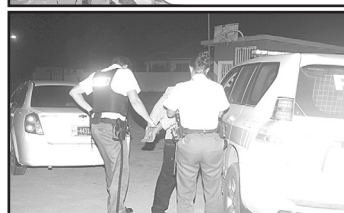
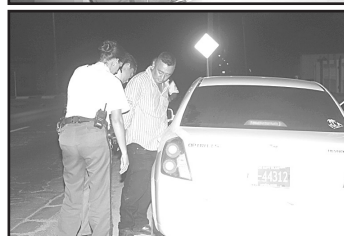


ORANJESTAD (AAN): Diadomingo merdia e recherche di San Nicolas a pone man riba dos sospechoso di ladroncia. Nan ta cana mira casnan den construcion pa asina horta cosnan di balor. Esaki a pasa na San Nicolas.

E doño di e cas den construcion a entrega keho. Pesey mes e recherche a cuminsa cu un investigacion cu a duna su resultado tambe. A drenta un cas na Lago Heights caminda a topa cu e dos sospechosonan. Un di nan ta conoci pa Polis caba.

Recherche a yega y despues di e dos detencionnan a pidi Polis pa presenta y duna un man. A haya na e cas portanan nobo nobo cu a ser horta na e cas den construcion. Na e cas a horta portanan cu slot y scharnier cu tur. Awor nan mester duna cuenta na husticia pa e acto cu nan a comete.

Chauffeur di hit and run misterioso a keda deteni



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo alrededor di 3:30 polis a topa cu un auto blanco. a bay papia cu e homber y a resulta cu e auto aki ta envolvi den un accidente. Banda drechi di e auto ta tabata tur gedal y tire patras full kibra.

Parce e homber a conta cu el a dal den un auto y sigui core bay. Despues cu el a dal un palo di luz y sigui core. Polis a detene e chauffeur pa sospecho di stuur bou di influencia di un substancia (Alcohol) y hit and run cu el a causa.

Otro patruya a core full e caminda grandi pero no a logra haya nada. Transport wagen a transporta e detenido pa warda pa mas investigacion.



Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW



AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN

10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.



English as Second Language

Xavier University School of Medicine tin e placer di ofrese e curso English as Second Language cuminsando dia **29 di August 2016**

- Exitosamente pa mas cu un aña di curso ESL
- Mas di 200 candidatonan local a pasa e curso cu exito
- Esaki ta boso oportunidad pa haya un certificado reconocidos

Nos lo ta ofreciendo e curso den nivel Principiante, Intermedio y Avansa.

E meta di e curso ta pa sinjabo comunica efectivamente na ingles door di enfatisa den e gramatica pero tambe pa bo hanja e habilidad di lesa y skirbi e idioma ingles.

Beginner/Principiante: Monday, Wednesday & Friday- 6:00-8:00pm
Intermediate/Intermedio: Tuesday & Thursday- 6:00-9:00pm
Advance/Avansa: Monday, Wednesday & Friday- 6:00-8:00pm
Registration Date: 26th of August 2016
Placement Test Date: 26th of August 2016
Classes would start: 29th of August 2016

Cada nivel ta dura 3 luna

Pa mas informacion jama nos na **588-7766** of manda un email na hstatia@xusom.com of lgeerman@xusom.com

Of pasa libremente na nos oficina na **Santa Helenastraat # 23** di dialuna pa diabierna for di **8:00am** pa **5:00pm**

Aruba Happy Realty WANTED

Due to high demand of our clients we are looking for
Houses/Properties
to sell AWG. 200.000,- to AWG. 400.000,-

Do you have a property and would like to sell?

Call us at 00297-5862662

Or e-mail us sales@arubahappyrealty.com

LIBRERIA VICTORIA N.V.

Tel/ 585-8196.

Libreria Victoria a sera su portanan na Oranjestad, pero e ta sigi na cas Piedra Plat #33, Net pabao di Mandingo's Snack.

Nos lo sigi cu benta di Beibel na papiamento (Beibel Santu) na Ingles i spaño.

Diccionario di Beibel na spaño, Tabs pa Beibel. Bukinan na Ingles, spaño, Bukinan di Beibel na hulandes pa mucha.

Tarheta surti pa tur ocasion na Ingles, spaño, hulandes. Bulletins pa traha bo programa etc. varios cuadra, Bookmarks di metal, carton cu tassels carchi cu number, Posters na Ingles

- Nos tin hopi mas den stock

E servicio ta manera semper, Por pasa mainta of despues di merdia of yama na telefoon 585-8196

BLT Steak Restaurant ta celebra nan prome aniversario na The Ritz-Carlton, Aruba



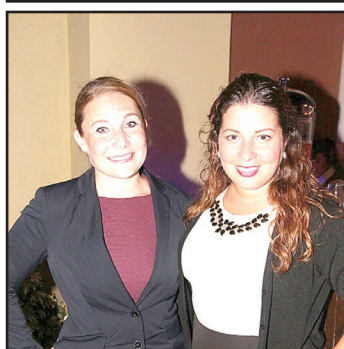
ORANJESTAD (AAN): Den cooperacion cu ESquared Hospitality, The Ritz-Carlton, Aruba ta orguyoso pa anuncia cu BLT Steak Restaurant ta celebra su prome aña di aniversario. BLT Steak ta conoci ful rond di mundo y a habri su portanan na Aruba riba 20 Augustus 2015, e di dos restaurant den Caribe despues di e exito di BLT Steak na The Ritz-Carlton, San Juan.

Segun Steven Redkoles, General Manager di The Ritz-Carlton, Aruba "Nos ta sumamente contento pa celebra BLT Steak su prome aniversario y e exito despues di presenta na Aruba un restaurant asina famoso y sofisticado."

Cu mas di 15 lokaal den ciudadnan mas popular di mundo, incluyendo Hong Kong, Tokyo y New York, BLT Steak ta ofrece un ambiente unico como Steakhouse mericano y su fundacion ta basa riba su estilo moderno y servicio excepcional.

Cu un award-winning lista di biña, cerbes y cocktails robusto, e otro must-try elemento nan di BLT Steak ta e famoso popovers, seleccion di Certified Black Angus y USDA Prime steak, y e Blackboard menu semanal cu creacion cu ta inspira door di nos sabor local, uzando e ingrediente nan mas fresco.

BLT Steak situa na The Ritz-Carlton, Aruba ta ofrece



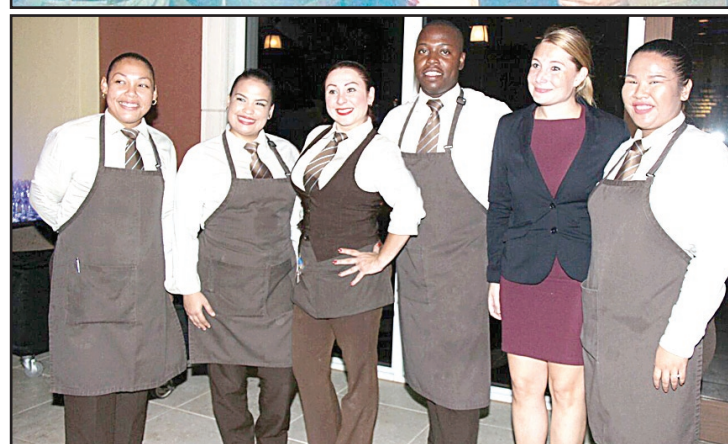
opcion nan pa cena paden den e restaurant espacioso y elegante, y tambe opcion pa come den terras pafo cu bista di nos dushi lama. Pa un cena mas priva BLT Steak ta ofrese un area priva pa ocasion nan special.

Pa e celebracion di prome aña aniversario, ta invita comunidad di Aruba pa bin disfruta di BLT Steak su special 'Sunset Menu' di 6:00 p.m. te cu 6:45 p.m. pa un prijs special cu ta inclui opcion di un appetizer, un main course, un side dish, y un dessert. Mucha nan tambe por disfruta di e menu aki cu un entree, side dish, dessert,

y un bebida na un prijs increibel.

Y pa gradici nos comunidad di Aruba pa tur e apoyo y sosten, BLT Steak kier invita nos localnan pa pasa bishita y disfruta di un cena cu 20% rebaho riba ful e cuenta.

Den cuadro di e celebracion aki, BLT Steak Restaurant



a invita Prensa y algun invitado special pa disfruta di un anochi ameno unda a introduci nan Chef de Cuisine nobo Luis Malagon. Hopi pabien di parti di DIARIO.

Cumpleaños di Martin den Flamboyan



Recientemente a cumpli un anja mas di bida Martin C. Cu yen di ambiente den El Flamboyan a celebre hunto cu su colega, amigo y cono-cirnan. Tur a bay felicite y pa e cumpli hopi anja mas. Pabien!





Domino's

Back to School

**DELIVERY
+ CARRY OUT
SPECIAL**

**MEDIUM
1-TOPPING
PIZZA
ORDER CINNASTIX®
3 CANS OF COKE**





FOR **25⁰⁰** AWG

Please mention offer.

**GO TO DOMINOS.AW
FOR ALL CURRENT SPECIALS!**

**VISIT OUR
NEW STORE!**

PALM BEACH
586 0333

TANKI LEENDERT
582 0333

SAVANETA
584 0444

BOULEVARD
583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This offer is valid until further notice.

Dr. Joel Rajnherc: A cuminsa cu palabracionnan riba futuro di ImSan y Hospital, pero e por dura



ORANJESTAD (AAN)---Fusion ta un proceso cu ta tuma hopi tempo, segun director di Imsan, dr. Joel Rajnherc. E no ta algo cu ta bay di un dia pa otro y a cuminsa cu palabracionnan riba e futuro di e dos institutonan, esta Imsan y Hospital y ta hole na otro poco poco ainda y e ta wordo haci basta habri y bao di guia tambe di hendenan di AZV, ta haciendo tripartite, pero tambe e ministerio di salud ta presente den e discusionnan ey.

Di parti di ImSan, semper tin boluntad, pero e mester bay via un proceso cu ta duna mehoria di e servicio cu ta brindando y esey ta loke cu ta discutiendo, con y segun Rajnherc, di tur banda tin e boluntad pa yega na un mehoracion di e servicio pa e pashentnan. A corto plazo, e roblema mayor, pero esey ta un problema mundial, ta enfermeria. No

tin suficiente enfermero na Aruba, pero tampoco na otro islanan Caribense, pero tampoco na Merca ni na Hulanda. Kiermen cu kizas tin cu busca profesionalnan for di otro luga y tin cu cuminsa percura mas y mas pa leid op nos propio hendenan y mehora e calidad di opleiding pa yega na un nivel mas halto posibel pa por brinda e servicio mas miho na pashentnan, segun dr. Rajnherc.

Turistanan di Baltimore honra na Aruba Beach Club



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, na Aruba Beach Club como bishitante di biniendo Aruba 30 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a worde presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradornan presente ta e turistanan Robert y Mary Cyphers residencia for di Maryland, Baltimore.

E huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos

hendenan y special e staff di Aruba Beach Club nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a worde presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Señora Theresa Britten, Front Office Manager.

Diamond Model & Dance ta busca integrante

ORANJESTAD (AAN)-- Grupo di baile y modelahe "Diamond" ta haci un invitacion na tur mayor cu yiu cu ta desea di siña baila den grupo of modela, pa join e grupo. Despues di vakantie e grupo tey bek y tin espacio pa algun mucha mas.

Diamond Dance ta consisti di dos grupo.

Grupo 1 ta edad di 4 pa 6 aña y nan ta train tur diaranzon di 5:00 pa 6:00 pm.

Grupo 2 ta di 9 pa 15 aña y nan ta train tur diamars di 6:00 pa 7:00 pm.

E repertorio ta consisti di musica moderno y actual sin lubida e musica di Aruba.

E prome training ta dia 23 y dia 24 di augustus 2016.

Bao guia di Edson Everon e grupo di 8 aña bay ariba ta train tur diaranzon di 6:00 pa 7:00 pm.

E prome training ta dia 17 di augustus 2016.

Pa informacion tocante participacion por tuma contacto na telefon: 7399449. Cupo ta limita.

WIN

JOYNOORMOUS PRIZES

with Cadbury

Smart Phone

Waterproof Action Camera

Gaming Console

Skirbi bo nomber, adres, y telefon riba e recibo original y deposita esaki den box di Cadbury of na Compra N.V.

ULTIMO DIA PA PARTICIPA TA DIA 31 DI AUGUSTUS, 2016.

Cumpra 5x Cadbury bars chikito di 41/45/49 gr. y participa pa GANA 1 di e 3 premionan grandi di Cadbury

OFFICIAL RULES 1. HOW TO ENTER: Beginning August 1 st ending August 31st, 2016. Visit any participating retail store and purchase five (5) small Cadbury bars of 41/45/49 gr. Clearly print your name, address and telephone number on the back of the original receipt with product description and deposit in Cadbury ballot box at participating retail store or at Compra Ltd., Schotlandstraat 2/n or Engelandstraat 2/n. Entry must be received by August 31 st, 2016. No mechanically reproduced entries accepted. Must purchase any one of the following products to enter: CADBURY DAIRY MILK 45 GR., CADBURY FRUIT 8amp; NUT 49 GR., CADBURY WHOLE NUT 45 GR., CADBURY OREO 41 GR., CADBURY CARAMEL 45 GR. 2. ELIGIBILITY: Open to residents of Aruba, 18 years of age and older as of August 31 st, 2016. Residents of Aruba below the age of 18 should be accompanied with a parent or legal guardian to receive their prize. Non-eligible persons include: all employees of Mondelez Int., all employees of Compra Ltd. ("Judges"), participating retailers or contracted promoters (promotion parties) and also members of their immediate family or persons living in the same household. 3. DRAWING: A random drawing will be conducted on or about September 9 th, 2016 at Compra Ltd. Schotlandstraat by Sponsor whose decisions are final. Odds of winning depend on the number of entries received. Potential winner will be notified by telephone. If the potential winner does not claim the prize and signs the Affidavit and Release within fourteen days of attempted delivery, the prize will be forfeited and an alternate winner may be selected. By entering sweepstakes, entrant accepts and agrees to these Official Rules and the decisions of Judges, which shall be final in all matters. Acceptance also gives permission to the Sponsor and Mondelez to use winner's name, image and likeness for marketing purposes without further compensation or right of approval. 4. PRIZES: Prize will be awarded in a random drawing. Prizes consist of: One (1) Samsung Galaxy S7 One (1) GoPro HERO4 Black Edition, and One (1) Sony Playstation PS4. No substitutions or transfer of prize permitted by winner. Sponsor reserves the right to substitute a prize of equal or greater value. Sponsor does not grant warranty coverage on the prize. 5. WINNER'S LIST: Winners' Information will be available after September 9 th, 2016.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Segun futuro economista:

Dentro di poco Aruba lo no por papia mas di clase medio halto

ORANJESTAD (AAN) – Un bez mas Matutino DIARIO a haya reaccion relaciona cu e costo halto di bida den nos pais cu no tin ekidad cu e salarionan mas y como consecuencia, no por papia mas di clase medio halto den e plataforma social.

E argumento aki a bin dilanti door di un posible futuro economista (awor den Colegio EPI), cu debi cu e kier traha su proyecto final e aña aki riba su tema menciona, a prefera pa no divulga su nomber. Aunque na Aruba e salarionan minimo ta subi cada cierto tempo, tog e aumento ta minimal y hasta ta un hilaridad mi-

rando con caro alimentacion ta, y cu e canasta basico no ta wordo adapta at all.

Hecho ta, cu e salarionan medio tampoco ta yega mas. Loke nos tabata yama haci un tempo ainda “clase media” ta bayendo cada bez mas den clase pover, y mas si tene cuenta cu ta e mansa aki loke a bira mas delega, pasobra den e nivel ey ta unda mas hende a y ta perdiendo trabao.

Antes esnan di clase medio tabata lora basta bon, si tabata tene cuenta cu un presupuesto bon balansa y nan tabata sali dilanti cu tur gasto pa biba dignamente y lanta asina nan famia.

Pero awendia famianan di clase medio ta pasa den dificultad debi cu mayoria tin auto y hipoteca pa paga, muchanan pa cria cu ta atende scol, nan yiunan tin actividadnan cu no ta barata pero necesario por ehemplo deporte, les di arte, idioma, etc. Hopi di e cosnan aki poco poco tin cu wordo elimina of limita pasobra e salario no ta yega mas.

Interes bancario a aumenta, prijs di alimento tur dia tin un prijs diferente no pa mehora e calidad di bida di e consumidor, sino pa e negoshi haya mas entrada aunque e consumidor tin cu cumpra menos.

Aruba ta sin duda un pais cien por ciento turistico y comercio ta evalua prijs pensando riba turismo y no riba su propio hendenan, cu ta esnan cu tin cu traha pa comercio prospera y genera clientela (turista y localnan) pa e negoshinan draai y cune nos economia.

Si nos economia bira emergente, tog nada ta cambia. Prijs di tur cos ta sigui mescos, incluyendo servicionan di awa y electricidad cu segun diferente persona, e luna aki a bolbe bin mas caro cu e luna prome.

Prijnsnan di comestible no ta baha, ni maske cuanto por wordo bisa cu nos economia

ta bon. Semper ta e clase trabajador esun cu ta keda atras, y actualmente, mescos cu den otro paisnan Latino y di nos region di Caribe, e clase medio ta menguando.

Den futuro e lo no keda cu mayoria meymey mas. E pais su estructura di poblacion, pa loke ta trata status social, lo bira uno di e clase cu poder di compra (rico/bon acomoda) sigui pa un categoria di clase medio cu no ta halto mas, clase pover y un clase marginal cu ta emergiendo. Asina aki, a wordo muestra na nos redaccion pa un futuro economista.

Tin fuerte indicación:

Smart machine di Arubus ta horta placa y e ta wordo desconta di salario di chofer

ORANJESTAD (AAN) – Te ainda tin problemanan ta presenta cu e smart machine di Arubus, cu manera tur hende na Aruba sa, e ta traha cu smartcard.

Aunke kizas no cu e mesun frecuencia cu na cumintamento, tog te ainda tin pasaheronan cu ora e chofer ta pasa swipe nan carchi e machine no ta tume, y sea e persona tin cu paga cash, of baha warda e siguiente bus, por ehemplo pa hotel, pasobra e machine ta tarda no menos cu un diez minuut pa tuma e carchi back,

of mester bay cerca e supervisor pa e constata cu tin placa aden, y resolve e problema. Esaki ta un faya cu te ainda no a logra dreche completamente.

Pero tin otro problema cu ta afectando e chofernan, alomenos algún di nan. E situación aki ta cu no tin coordinación entre e smart machine y e aparato cu e pasahero mester pusha pa bay sinta cu suppose mester traha pareu cu e smart card.

Esaki ta trece como consecuencia cu e smart machine

por marca menos pasahero cu e aparato via cual e pasahero mester pasa pa bay sinta, y tambe por parce cu e chofer a entrega menos efectivo cu e cantidad di pasahero cu ta paga cash.

Como consecuencia cuakier faltante ta wordo kita for di e chofer su salario, y ya caba

un biaha como nuebe chofer a bay Corte debi na e problema aki, y nan a gana e Caso.

Actualmente, según información cu nos redacción ta dispone di dje, atrobe e problema ta presentando y tin chofernan cu ta wordo afecta cu esaki.

Aparentemente, esnan cu tin e

maneho di Arubus ta bisa cu nan tin cu manda e keho (of a mande caba) na e compania cu ta suplido nan di e sistema aki, ubica na España. Mientras tanto, tin algún chofer cu ta pagando di nan salario algo cu nan no ta causante di dje. Nan ta pagando placa cu e smart machine ta horta.



STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA Sabana Blanco 68-A, Oranjestad Aruba

Omschrijving

Voor het hoofdkantoor van de Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba hebben wij de volgende vacatures beschikbaar.

FINANCIEEL/PERSONEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

Functieomschrijving

Als ervaren financieel administratief medewerker ben je verantwoordelijk voor het correct en tijdig afhandelen van een aantal administratieve taken. Een belangrijk onderdeel van je baan is het debiteurenbeheer. Naast het correctief invoeren en op orde houden van de relatiegegevens ben je verantwoordelijk voor het tijdig signaleren van betalingsachterstanden. Op volhardende correcte en respectvolle wijze communiceer je met debiteuren over betalingsachterstanden zodat deze overgaan tot betaling. Daarnaast voer je personeelsadministratie taken uit, waaronder het aanleggen van personeelsdossiers, opstellen arbeidscontracten, vraagbak collega's inzake arbeidsvoorwaarden, assistentie bij werving en selectie, coördineren van bijzondere gebeurtenissen medewerkers en sociale activiteiten voor het personeel. Aan het schoolmanagement biedt je algemene ondersteuning en begeleiding in hun taken aangaande de financiële verantwoording en overige administratieve rapportages.

Andere taken die bij je functie horen zijn o.a.:

- Verwerken van bankmutaties in diverse applicaties;
- Beheer debiteurenadministratie en facturatie;
- Samenstellen van verschillende soorten financiële rapportages;
- Doorvoeren (maandelijkse) wijzigingen t.b.v. de salarisadministratie;
- Algemene ondersteuning bij het voeren van de financiële administratie;
- Alle overige voorkomende werkzaamheden.

Functievereisten

- Goede Nederlandse schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheden;
- Een flexibele instelling en doorzettingsvermogen;
- Je bent een gemotiveerde team-player met een HBO werk- en denkniveau (financieel administratief) en je beschikt over ruime aantoonbare werkervaring met boekhoudsystemen en Office pakketten;
- Je beschikt over uitstekende contactuele communicatieve vaardigheden en hebt een goed gevoel voor service;
- Je houdt van aanpakken en je kunt zelfstandig werken en je bent ordelijk en kunt goed overzicht houden.

Ons aanbod

De primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn conform de bezoldigingsregeling voor ambtenaren.

Contactinformatie

mevrouw K. Angela, Stafffunctionaris
management@spcoa.com
spcoa@setarnet.aw
Tel.: 297 582 0288

HONING NATURAL Y ORGANICO

ORGANIC VERY RAW HONEY UNFILTERED 100 PERCENT

madhava NATURALLY SWEET

NET WT. 22 OZ (624g)

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Riba prome dia di scol:

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di bishita na Colegio Sagrado Curason



ORANJESTAD (AAN): Aña Escolar 2016-2017 a habri diahuebs cu hopi expectativa. Studentenan tabata hopi contento riba e prome dia di scol, un dia special cu Minister di Enseñansa, Mi-

chelle Hooyboer-Winklaar, a bishita Colegio Sagrado Curason unda el a wordo ricibi pa un grupo grandi di muchanan y pa e cabesante Lillith Ras-mijn. Colegio Sagrado Curason

ta un di e scolnan mas bieu di Aruba y e ta situa den bario di Savaneta. Actualmente e ta e scol basico catolico mas grandi riba nos isla. E scol ta ofrece educacion na mas di 425 mucha anualmente y

nan ta un di e miho scolnan den prepara studentenan pa "voorgezet onderwijs" (enseñansa intermedio). Nan ta percursa pa e alumnonan ta comodo pa nan tin tur oportunidad di siña y pa e maestronan ta cla pa yuda nan.

"Nos a haya masha agradabel cu Minister a scoge nos scol pa bin bishita riba prome dia y desea e muchanan un bon aña escolar. E ta coincidi cu e hecho cu nos scol a wordo full asfalta e aña aki pa cual nos ta hopi contento tam-

be", e cabesante a expresa, cu segun su calculacionan a haya un capa nobo despues di casi 70 aña.

Tin mas pa wordo haci, e cabesante a subraya. Awor a invita Minister Hooyboer-Winklaar pa pasa mira e lesnan, con e muchanan ta bezig den nan desaroyo hayando les den un forma digitaliza.

E mandatario a probecha y a desea tur estudiante un bon inicio di aña escolar y a motiva nan pa keda atento y cu hopi animo.



Reunion directiva OCCA aña escolar 2016-2017

Apreciabel Mayor(nan),

Colegio Arubano ta boga pa un envolvimento activo di mayor na tur lo cual tin di haber cu scol. Mayornan di alumnonan di Colegio Arubano por forma parti di e organo representativo oficial di mayor na Colegio Arubano. E organo aki ta conoci bou di e nomber OCCA (Oudercommissie Colegio Arubano). Como mayor di alumno, automaticamente bo ta miembro di OCCA y di e forma aki por influencia e lo cual ta sosode na Colegio Arubano.



Segun su statutonan, cada aña escolar OCCA mester scohe un directiva (diario) nobo. **Dia 25 di augustus proximo pa 8 or di anochi** lo tene un reunion atrobe, caminda lo scohe e directiva di OCCA pa aña escolar 2016-2017. E reunion ta tuma lugar na Colegio Arubano. OCCA durante e anochi lo duna splicacion di su tarea y e proyectonan cu OCCA ta desea di ehecuta e aña escolar aki.

Mayor ta interesa pa tuma asiento den e directiva of ta desea di forma parti di un di e comisionnan di OCCA? Of simplemente bo

kier duna direccion door di vota en cuanto desicionnan di OCCA?

Acudi na e reunion **diahuebs 25 di augustus 2016 pa 8or di anochi na Colegio Arubano**. Bo ta cordialmente bonbini!

Cu un cordial saludo,

Comision di Mayor Colegio Arubano (OCCA)



Oportunidad pa trabao solicita:

Tropic Cas Furniture & Decor

Schotlandstraat 85-1

ta buscando

SALES AGENT

Edad: 25 pa 45año

Salario atractivo y bon ambiente di trabao

Esnan interesa por manda nan cv na:

info@tropiccas.com

Empleado di Luna

Francis ta un nurse cu amor y dedicacion na cuida di hende grandi



cu el a setup ful e funcion aki na pre-screening, dedicando hopi di su tempo na esaki y hasta busca informacion na cas pa su pashentnan.

Marlous van Kouwen, kende ta coordinado di e Flexpool y tambe di "opname/ontslag", a splica cu ora a crea e posicion di Anameseverpleegkundige na Hospital, Escalona a ehersce e tarea aki den tur su facetenan y a haci hopi mas cu tabata spera di e funcion aki y a traha algo fantastico di dje. Señora van Kouwen a bisa cu e funcion aki a worde crea den cuadro di e meta pa semper sigui traha riba mehoracion di calidad di cuida, pa sigura cu e persona ta den un bon condicion pa worde opera. Y Francis no tabata splica cosnan so, pero tabata tuma su tempo pa scucha e pashentnan bon, y asina tambe tabata duna consejo y brinda sosten cu sugerencianan pa tur preocupacion cu e pashent por tin rond di su operacion, esta e situacion na cas, di cuida di yiunan, kico nan por spera despues di e operacion, y tur loke nan mester paga tino riba dje pa nan mes tambe.

Como cu e tin experiencia di traha cu hende grandi tempo cu e tabata hefe na Cas Marie, internista-geriatra dr. Sandro Waterloo, especialista di medicina interno pa hende grandi, a pidi'e pa uni na su team pa traha na interes di hende grandi. Asina Francis Escalona a cuminsa e aña aki den su funcion nobo como nurse geriatra pa asina setup y organiza e cuida pa hende grandi interna den Hospital.

E hende grandi ta mas vulnerabel, tin biaha ta trata di personanan cu ta confundi, cu ta experencia un problema cu su funcionamiento, e tin riesgo grandi pa cay of no ta cana bon etc. Nurse Escalona ta purba splica coleganan con pa anda cu hende grandi en general y particularmente ta bishita hendenan grandi cu mester di extra atencion, ta duna consejo y ta pidi pa tratamento of terapia cu nan mester of por haya pa tin un miho calidad di bida.

Dr. Waterloo ta splica cu Escalona ta traha cu hopi pasion, e ta "autodidactisch", kiermen cu ta un persona cu for di su mes ta siña e trabao, ta tuma iniciativa, ta busca tur forma pa mehora, y e ta echt semper disponibel pa e pashent. E ta e persona ideal pa traha como "consulent voor de geriatrie". Francis Escalona mes a comenta cu Hospital semper tabata un bon doño di trabao p'e y e no a spera e nominacion pa empleado di luna como cu e ta traha hopi riba su mes, e no tin colega directo, pero si ta bishita y intercambia cu colega y pashent na seis departamento di Hospital tur dia.

Francis ta traha cu tur diferente disciplina na Hospital y semper ta pone e pashent central. E ta duna tur su empuhe pa duna e pashent tur loke e tin mester y asina optimalisa y duna e miho cuida. E ta un tremendo ehempel pa loke ta e contenido di su funcion y bayendo e 'extra mile' y a ricibi e reconocimiento aki bon mercedi...masha pabien!

AVISO Pa medio di e aviso aki mi persona, Helen A. Dongen, kier a avisa cu e KIA



RIO 2013, VIN KNADN412BD62 07218, cu ta na benta na Garage Centraal, ta mi propiedad y cu mi no a duna ningun hende permiso pa bende e auto aki. E auto aki a wordo horta for di mi.

Gobierno ta "up to date" cu nan pago cerca AZV



ORANJESTAD (AAN): Aparentemente hospital tin problema cu likidez. Sea cu placa ta cabando of algo, pero ta un situacion fastioso. Nan ta depende di AZV pa manda placa pa nan y tin un discusion cu e placa di BAZV no ta yega AZV y cu nan no por cumpli cu hospital. Minister

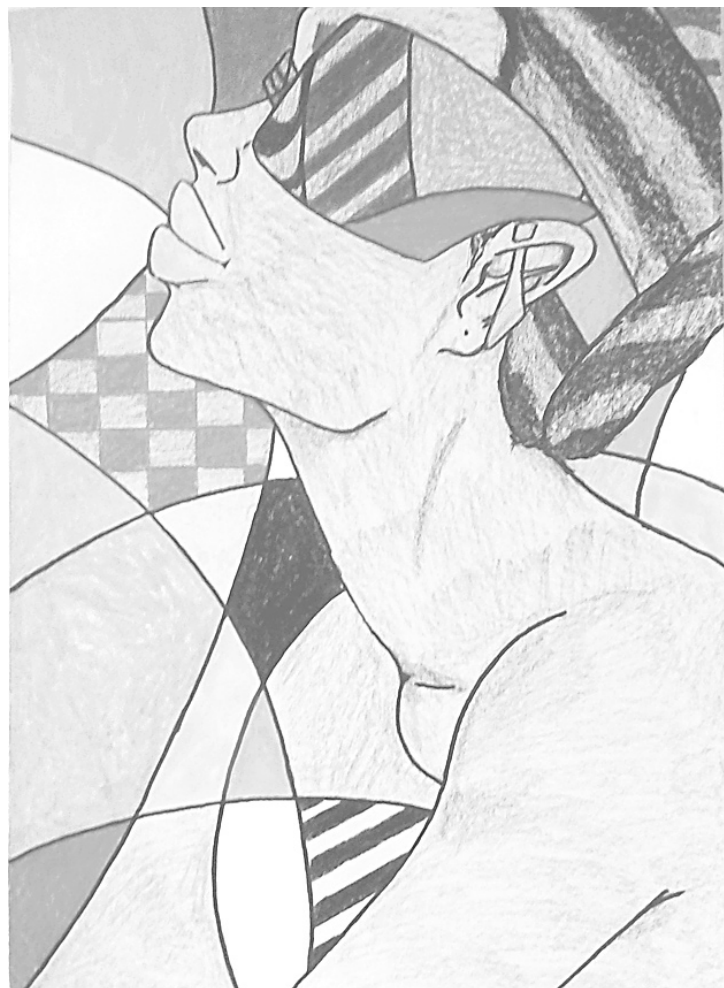
di finanzas, Angel Bermudez, por a tuma nota di algun discusion riba e topico aki y mesora a tuma contacto cu departamento di finanzas, pasobra aki aya a wordo insinua cu departamento di finanzas lo ta atrasa den pago na AZV. Pero a wordo sigura cu esaki no ta e caso, cu ta on the dot

cu cumplimento y obligacionnan pa cu AZV, pero ta un discusion tin y cu ta reinando entre hospital y AZV y ta cerca nan e ora mester ta pa mas comentario. E minister no tin full conocimiento di e discusion aki di e contenido y di argumentacionnan.

E minister no a wordo acerca pa e caso aki. Ciertu momento e tambe a tende cu a pone cu su departamentonan ta envolvi. Manera ya menciona, a tuma contacto cu departamento di finanzas cu di parti di Gobierno pa loke ta contribucionnan na AZV, no tin ningun stancamento, no tin ningun retraso, ni nada. Basicamente ta full e entrada di BAZV ta bay pa AZV, e minister a splica. For di eynan nan ta alok'e a base di e contratonan cu nan tin cu hospital, cu dokter, etc. segun e minister.

Telefonnan DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Exposicion di Obra di man na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD(AAN)-- ‘You Have A Talent’ Adult Event hunto cu Sound the Alarm Team ta presenta 3 dia largo un exposicion na Biblioteca Nacional Aruba. Esaki ta un exposicion di Obra di man traha cu diferente material, pinturanan y collages, potret, poesia y lo por admira nan durante 3 dia, 17, 18 y 19 di augustus den orario regular di biblioteca na Playa. (Diaranson te 6or y mey di anochi) Publico ta bon bini pa bishita

e exposicion na biblioteca. E exposicion ta habri pa un y tur y ta gratis. You have a talent (UHAT) events ta organisa diferente tayer den vakantie grandi pa hende di tur edad, entre otro musica y canto, baile y teatro. UHAT tin como meta pa muestra cuanto talento Aruba tin. Pa mas informacion yama/whatsapp 742 6334 of 563 9733 of 746 9329. Lider di e proyecto ta sra. Tilly Floor.

PLINKO PARTY

PLINKO SUPER BONUS RAFFLE!

WEDNESDAYS AUGUST 3, 10, 17, 24 & 31, 2016

FRIDAYS AUGUST 5, 12, 19 & 26, 2016

Active TROP ADVANTAGE® CLUB members can WIN more than AWG 5,000 in cash and Slots Free Play!

By beginning earning entries for the weekly drawings from June 27 for their chance to play PLINKO and win more AWG 5,000 in CASH! Every hour on the hour from 8pm - 11pm we'll announce a lucky winner to play Super Bonus PLINKO. All TROP ADVANTAGE® CLUB active members will receive one free entry good for all 9 drawings. Members can receive one additional entry for every 25 points earned.

See Players Club for details.

888-817-5735 | TROPARUBA.COM

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN

Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply. © 2016.

TA MORE OFFERS REWARDS CHOICES

TROP ADVANTAGE®

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

Empleado humilde di transporte publico a haya 38 mil florin pa paga na Belastingdienst

ORANJESTAD (AAN) – E ciudadano a keda cu boca habri! E no por a kere locual su wowonan a lesa ora el a habri un papel di belasting pa wak si a placa e tin cu ricibi. No! Un cobranza di 38 mil florin!!!

Ta trata aki di un persona cu ta

traha den transporte publico, no cu su mesun auto sino pa un doño di trabao cu sin duda, ta paga belasting debidamente di tur su trahadornan.

E ciudadano aki afortunadamente ta warda tur su papelnan di pagonan anterior di belasting y awor e ta poniendo

tur hunto pa bay muestra SIAD cu e ta al dia cu su pagonan di belasting. E tin un casita propio, y di Grondbelasting e ta haya 8 florin so pa paga, locual ta algo cu e no ta compromete. Pero por si acaso tambe e tin tur su pagonan di grondbelasting.

E persona aki no por comprende con e sistema di Belastingdienst ta pa haci nan trabao. Con nan ta calcula impuesto, pero en todo caso, nunca ta e contribuidor esun cu ta sali gana, y e ta spera cu e lo no tin cu bay busca abogado y lanta un caso con-

tra SIAD pasobra no ta e so, tin hopi, pero hopi hende cu prácticamente ta regalando placa na Oficina di Impuesto, cu nan no ta debe pero ta obliga di paga.

Pa di dos año consecutivo Paseo Herencia ta continua cu "The gift of education"



ORANJESTAD (AAN)- A tuma lugar na Pizzo's den Paseo Herencia Mall un conferencia di prensa tocante "The Gift of Education". E atardi aki a hiba palabra Sra. Candy Rasmijn-Reino Marketing, Sra. Valerie Camacho GM y Sr. Gregg Larmonie Mng di The Athletes foot. Un bon educacion ta e regalo di

mas grandi cu por duna bo mes y na un otro persona. paseo Herencia ta continua pa di dos año consecutivo cu e programa di beca "The gift of education" na diferente studiantenan di Aruba. Semper Paseo Herencia ta concentra su mes den 3 pilarnan importante pa sociedad manera ta familia, deporte y educacion.

Aña pasa a selecciona for di un grupo grandi di aplicacion un cantidad di 11 estudiante cu a wordo otorga un beca pa full e periodo di nan estudio na Aruba. E año aki despues di a ricibi e resultadonan di e año escolar di e becadonan a sigui cu 4 estudiante cu a cumpli cu e requisito pa por continua den e programa di beca di Paseo Herencia y dos hoben nobo pa completa 6 estudiante en total. Studentenan ta como lo siguiente: 2 estudiante di Basisschool Jefferson H. Maduro y Derbyson Maduro, 3 estudiante di Mavo, Franzelo Nayelly Croes, Marc Rafini y Paul Rafini, y 1 estudiante di Unversidad di Aruba Yeranny Rosario Brito. E beca ta keda aplicabel te final di nan estudio na Aruba tanten cu tin resultadonan positivo. E año aki Athletes foot a uni cu Paseo Herencia den e proyecto y cada estudiante por scohe nan keds pa school den cualkier di nan tiendanan na Paseo Herencia.



Sushando Aruba 2

E problema cu MEP tin ta hopi mas grandi cu locual mayoria di hende ta mira. E grupo cu ta sushando nos isla actuando bao di e guia di e dirigentenan di MEP ta birando mas grocero y ta causanso dañonan grandi na nos pais. E dianan cu miembronan di e grupo di siete di MEP tabata kima cosnan riba caya Evelyn Wever Croes a declara cu esaki ta solamente e comienzo di hopi mas cu ta bin. Como partido di oposicion durante e añanan cu a pasa nan no por a bin cu ideanan positivo y constructivo pa desaroyo di nos pais. Nan practica di tur dia ta lansa un cantidad di mentira feroz contra nan oponentenan politico y guia e grupo di siete cu awo a bira e grupo di susha Aruba. Nan intencion ta pa crea un ambiente negativo culpando e gobierno di AVP pa loke nan mes ta inventa. Awo hasta a bay asina leu cu rumornan fuerte ariba nos isla ta bisa cu ta hustamente e mesun hendenan ta den e robamento na tur skina di Aruba. Prome ta dificil pa kere cu ta nos mes politiconan ta bay dje leu ey pa crea un ambiente negativo pa haci pueblo mal contento cu loke ta sosode ariba nos isla pero ora haci un studio di e mentalidad di e dirigentenan di MEP cu ta sostene e grupo cu ta involvi den un cantidad di maldad hende ta cuminsa kere e rumornan cu ta e mesun dirigentenan di MEP ta berdad. E desesperacion den MEP ta creciendo pasobra no tin un speranza pa mehoracion pa falta di dirigencia di e lider di partido y ainda no tin un alternativa serio na bista. Tin hopi den partido cu no ta di acuerdo cu e liña di partido bao di e influencia di tata di Evelyn, señor Hendrik

Croes. Muy en particular un grupo chikito di hoben bon prepara ta puntra mas y mas pakico e partido mester keda den e rumbo destructivo. Manda hende bay kima sushi ariba caya, kibra e edificio di parlamento, verf un cantidad di graffiti ta causa nos isla daño sin cu tin algo positivo pa MEP. Si awo resulta cu ta e mesun hendenan ta dirigi robamento rond di Aruba nos ta den un rumbo fatal pa nos pais. A bira tempo pa Evelyn bin splica kico e tabata lider mean ora cu e a declara cu e kimamento na diferente caminda door di nan miembronan di e grupo di siete ta e cuminsamento di hopi mas cu ta bin. E grupo cu ta cay bao di e dirigentenan di MEP ta hopi chikito pero nan por bira peligroso pasobra nan y e dirigentenan di MEP ta den un situacion di panico. Nan ta mira cu proximo eleccion ta bay duna un resultado hopi pio cu esun di año 2013. Esaki pa motibo cu e gobierno di AVP ta haciendo un tremendo trabao na beneficio di henter nos pueblo y henter nos isla. Ariba tur esaki e reapertura di nos refineria ta bay tin un efecto hopi bentahoso pa nos pueblo. E diferencia hopi grandi entre e gobierno di AVP banda di esun di MEP ta cu tur hende por wak cu propio wowo unda e placa di pueblo ta bay. Tur ta bay na beneficio di tur hende ariba nos isla mientras cu tur hende por wak tambe cu nan propio wowo cuanto placa di pueblo a bay pa famianan di Evelyn na un manera hopi cuestionabel. Evelyn mester stop e grupo di nan di haci daño na nos pueblo y nos isla.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Recordatorio na tur debotonan di Niño Hesus di Praga



Novena di Niño Hesus di Praga ta continuando na Misa Maria Inmaculata Concepcion na Santa Cruz tur dia.

TRIDUO lo ta :
Dialuna, 22 di augustus 2016 pa 5.45 di atardi
Diamars, 23 di augustus 2016 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 24 di augustus 2016 pa 6.15 di atardi.
Hoben y Mayornan; ban uni den oracion pa venera nos Dushi Niño Hesus, awo ku den e temponan dificil aki nos mester di mas oracion cu nunca.
Diaranson, 25 di augustus 2016 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga. 6.00 p.m. ta cuminsa cu oracion y cantonan na honor di Niño Hesus y ta sali cu e proces-

sion for di den misa pasa den cura di Maria School back pa misa, na unda e Santo Sacrificio di misa lo wordo celebra pa 7.00 p.m. Por trece flornan di cas pa procession.
Tur fielnan y debotonan ta keda cordialmente invita pa bin resa na honor di Dushi Niño Hesus di Praga pa E por tene piedad di nos y duna nos paz y prosperidad. Pa pidi Dushi Niño Hesus pa E compana nos y pa E libra nos di tur malo.
Hesus ta yama boso y boso mayornan pa bin na su fiesta. No lubida, bini sin falta!

“Shakira” a laga sa cu K. a puntre pa “Service”

ORANJESTAD.(AAN); Diasabra marduga, central di polis a dirigi patruya polis seccion Oranjestad na warda pa nan atende un asistencia. Polis a papia cu e homber di inicial K. y el a denuncia cu ora e tabata core den vecindario di Ranchostraat, su porta di auto a wordo habri pa un

persona desconoci. Parce cu e persona aki a horta su telefoon. Un choller a conta K. cu e conocido Shakira ta esun cu a horta su celular. Relaciona cu e informe aki patruya a bay den Eman straat y polis a topa Shakira cu a declara cu K. a puntre pa “Ser-

vice” y ora el a baha for di e auto e celular a cay na suela. Shakira a declara tambe cu el a keda warda e homber na e sitio pa a dune su celular bek. Shakira a debilbe e chofer K. e celular.

Bringadornan a kibra spiel di auto

ORANJESTAD.(AAN); Na altura di Verano Morgenster, central di polis a dirigi patruya Oranjestad pa atende bringamento entre grupo y un di e mucha hombernan a comete destruccion na un auto. Polis a presenta y na yegada e homberdi inicial G a wordo atendi y el a declara cu un

grupo di mucha hombernan tabata bringando cu tubo y otro obheto. G. a dicidi pa baha for di auto pa para e situacion. Pero un di e mucha hombernan a destrui spiel di auto di G. Pero despues di esaki e grupo di bringadornan a plama bay na careda den diferente direc-

cion. G. a keda para su so cu spiel di auto kibra. Patruya a tira bista den e area si acaso nan lo por localiza siklera un di e bringadornan pero nan esfuerso tabata envano. Polis a dirigi G. pa e pasa na recherche entrega keho.

Artistanan kier a haci algo bunita di graffiti mahos

ORANJESTAD.(AAN); Diasabra anochi polis Oranjestad bay direccion di Landslaboratorium situa den Caya Ing Ronald Lacle. Segun e informe ricibi na polis lo tin dos mucha muher lo ta traha Grafiti riba muraya. E ora reporta tabata 10:30 or y patruya a presenta y papia cu e mucha

muher S.A.S. naci na Trinidad and Tabago 31 december 1991 y S.A.S. E ta na Aruba pa exhibicion di arte y ta hospeda na Dominicanessenstraat na Ateliers 89. Nan intencion tabata pa haci algo bunita di e graffiti cu ta poni riba muraya rond di Aruba cual a wordo haci pa personanan baldadi,

entre otro “Aruba Pro Pedofiel”. E mucha muhernan a wordo splica cu esaki no ta wordo permiti na Aruba y nan mester pidi permiso prome cerca e doñonan y e dos damitanan a comprende e mensahe loud and clear.

Ladronia di tas cu documentonan for di camber di cas

ORANJESTAD.(AAN); Na warda di polis San Nicolas a presenta diabierna e señora inicial P. cu a entrega denuncia di kiebro y ladronia den su cas situa den Isaac Wage-makerstraat. Desconocinan diabierna marduga entre

00:15 y 04:50 or a horta su tas cu tabata contene carchi valido di AZV, rijbewijs valido di Aruba, su pas di CMB bank, su paspoort Hulandes valido, su carnet di hospital mas un papel di cinco dollar mericano. E tas tabata den su camber.

E ladron (nan) a drenta e cas via bentana di sala, debi cu e bentana a wordo haya hancho habri. E slot di e bentana en cuestion tabata defecto pa cual facilmente e boef (nan) a probecha drenta horta.

Homber a bira fresco y insulta polis

ORANJESTAD.(AAN); Tabata diabierna despues di Carubbean festival lo a surgi problema di asina yama samen scholing, (boshi hoben hunto) entre otro, hobennan cu droga, arma blanco y arma di candela pa cual patruya di San Nicolas a interveni. Polis a yega y listra tur hoben cu nan a haya hunto. E mucha homber di inicialnan D.J.R.

di 16 aña tambe entre otro a wordo listra. Ora el a cana bay el a ofende e unidad di polis den publico. Polis a reacciona y a par'e pa a ofende un funcionario y el a wordo hiba warda y presenta dilanti un fiscal auxiliar. E ultimo a papia y a atende e hoben debidamente riba su comportacion y despues finalmente e fiscal a laga bay.

Homber rabia a "ransack" aparatonan electronico cu machete

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di San Nicolas, diasabra a wordo dirigi lihe na Sabana Basora na unda un homber kier pega cas na candela. Un rato despues central di polis ta notifica e unidad pa nan trot pa yega na e adres debi cu e homber ta den cas y ta zwaai cu machete. Patruya a yega den un fraccion y polisnan a constata den cas tin diferente artefacto di coriente destrui. E denunciante a declara cu e

homberdi inicialnan R.P.J.J. cu zwaaimento di machete a destrui un television color preto marca Samsung modelo flat screen, un wasmashin color blanco marca Whirlpool y un ventilador. Relaciona cu esaki polis a detene e homber R.P.J.J. pa 1 :15 or merdia y a transport'e pa warda y a present'e dilanti fiscal auxiliar. Recherche San Nicolas lo sigui investiga y atende e caso.

USB stick horta den dashboard

ORANJESTAD.(AAN); Durante cu patruya di San Nicolas tabata patruya despues cu nan a tuma denuncia den Willem De Zwijger straat, polis a wak cu bentana patras di un auto color blauw Nissan Skyline A-35212 tabata kiebra. E vehiculo en cuestion tabata staciona dilanti un cas den

Willem De Zwijger straat. Polis a papia cu doño di e vehiculo cu ta e señora inicial G cu a declara di a staciona e auto diabierna anochi 7:30 or y a sera esaki completo y lagu'e intacto staciona dilanti cas. Desconocinan a horta den dashboard un USB stick preto y cora. Keha a wordo tuma.

Recordatorio Flor di Aloe

ORANJESTAD(AAN)-- Tur grupo di 60 plussers di Flor di Aloe ta wordo recorda pa

ta na Centro di Bario Playa Pabao diaranzon awor pa 8.30 or pa e siguiente actividad

Pa djis un rato nan bay cu e auto

ORANJESTAD.(AAN); -- A presenta na warda diaranzon mainta e homber inicial A.A.A. cu a denuncia ladronia di su auto. A.A.A. a declara, cu mainta 08:50 or el a staciona su auto na otro banda di Amsterdam

Manor. Y el a laga yabi na porta auto banda chofer atras pa djis un rato. Ora el a bolbe un rato despues el a ripara cu su auto a somenta for di e lugar na unda el a stacion'e. Ta trata di e Mitsubishi A-63279.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Accidente banda di birada peligroso direcccion Fantastic Garden



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di 12:15 diasabra merdia e patruxa di trafico a ser manda na e famoso birada di Bushiri caminda lo tin un accidente. Na yegada di e patruxa a bin topa cu un Hyundai Accent color blauw/biña numeru A-50522. E tabata pega riba un cura di cas den e birada.

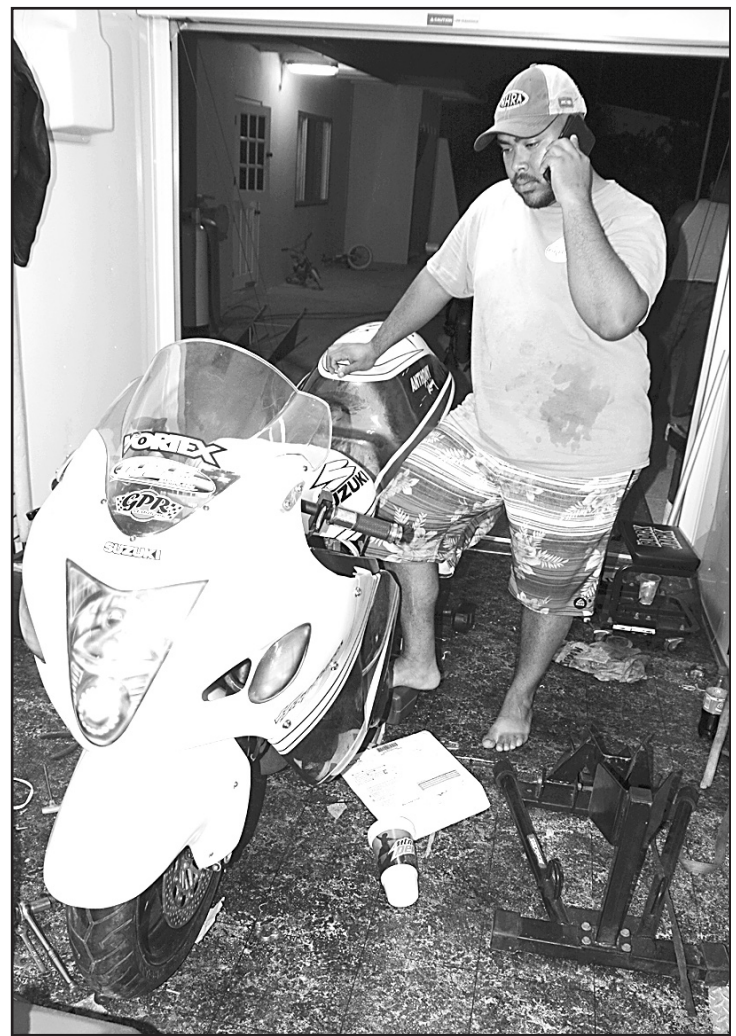
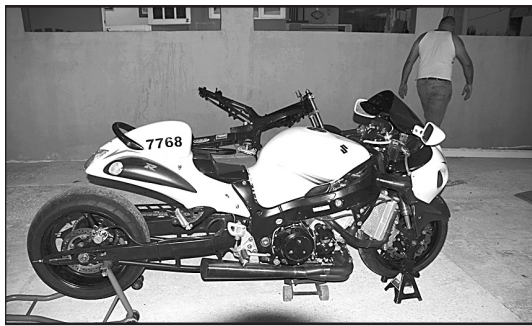
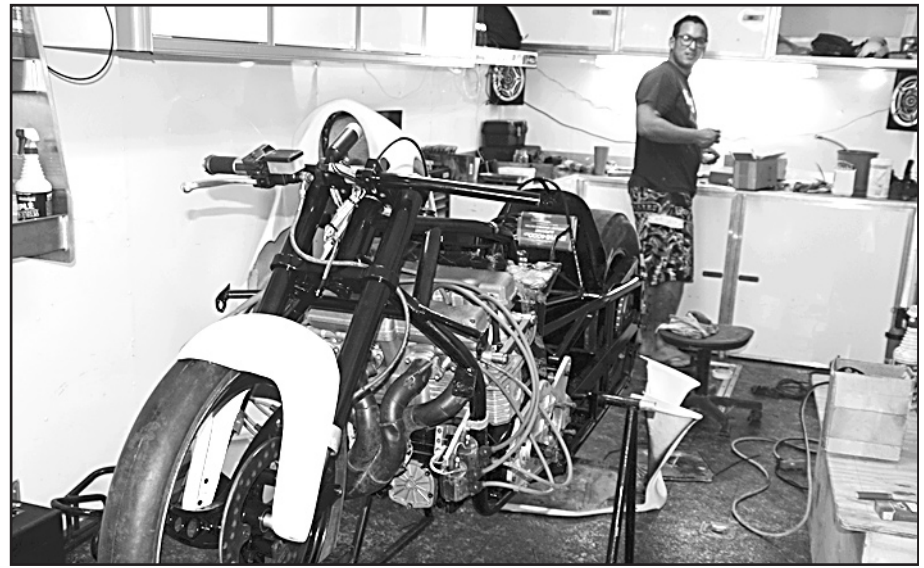
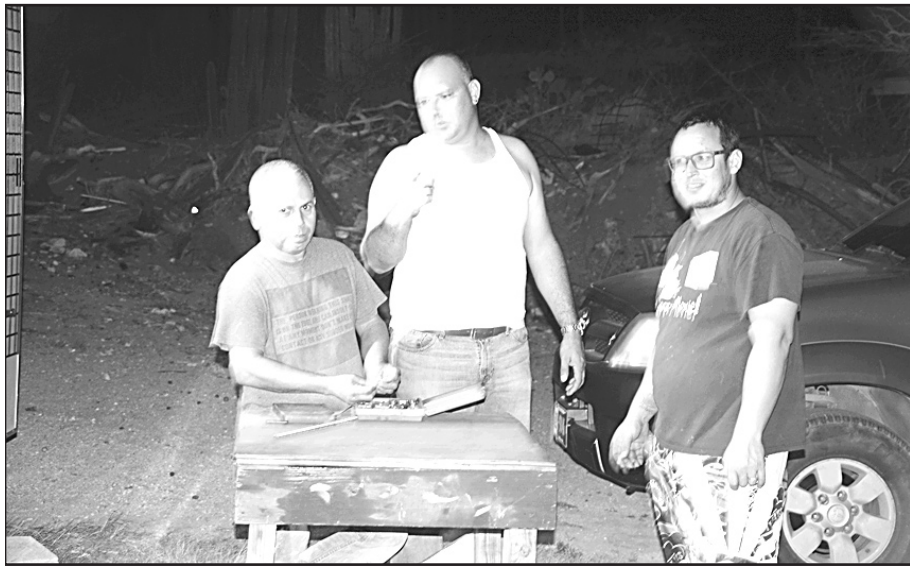
Informacion haya ta bisa cu e dama manehador di e Accent tabata biniendo basta duro y a perde control den e

birada y bay pega riba e cura di cas. E baby no a haya sla door cu e tabata den e child-seat. E otro ocupante tampoco a haya sla. E dama chauffeur si a haya sla na curpa door di e impacto.

Ambulance a presenta na e sitio pa asina duna e dama asistencia medico. WEB tambe a wordo manda na e sitio pa asina drecha e meter di awa door cu e auto a dal kibra e meter. Daño material tabata bastante.

Deporte Local

Anthony Racing tambe lo tey den One Cool Summer 2016



ALMA FUERTE

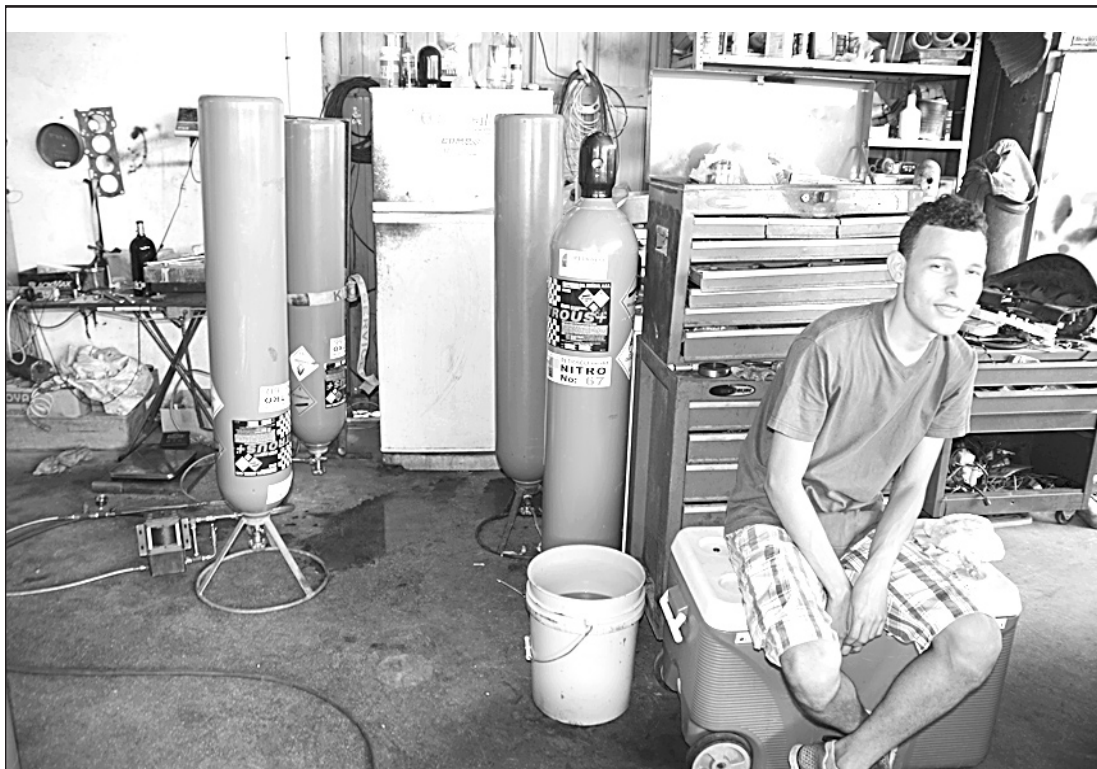
E amor Di Bo Bida a Bai? Diripiente a cambia? Ta maltratabo Ta infiel? **ALMA FUERTE** ta regresa Bo ser stima domina y Amara Na amor. Bo ta sufri Di malesanan stranjo cu no tin cura? Bo tin problema Di mala suerte ? Tur cos ta cana mal den Bo bida ? **ALMA FUERTE** ta cura Bo malesa y ta trece solucion Na Bo problema Di mala suerte. Pa mas information Yama **7451612** y hasi un afspraak E Casualidadnan no ta existi. Pero Si e brujería, si magia preto Si bo. tin impotencia sexual, Sacramento, draaimento Di cabes, keintura, dolo Di bariga Bo pareha a laga-bo, si Bo tin problema Di alcoholismo, si placa ta Drenta y sali, Bo tin mala suerte? Yama awo mes **ALMA FUERTE Na 7451612** Dor Di lesa carta tarot nos ta dunabo un consulta Y nos ta bisabo si Bo ta victima di brujeria, hechiceria, magia preto, si Bo ta posei diabolico of Bo tin un trabajo Di brujería Hopi. Hende no ta kere den magia preto hechiceria, brujeria y nan a perde nan cas, nan famianan, nan trabajo, nan negoshi nan pareha ta infiel Otronan a bai bancarota , hopi tin un malesa y otronan a perde nan bida. No warda te ora ta demasiado laat traha un afspraak na **7451612**

ORANJESTAD (AAN): Den e dianan aki, tur caminda cu tin vehiculonan di Drag, garashi nan ta druk, ya cu tur kier keda cla pa asina sali masalmente defende e dushi Isla aki cu yama Aruba, su number y bandera. DIARIO a logra haya diferente invitacion pa pasa na e garashi nan y ariba e potret nos por mira momento cu Anthony Racing y su team completo tabata trahando ariba 3 motorcycle cu lo ta defendiendo nos bandera e fin di siman cu ta bin aya ariba nos pista di International Raceway Park Palo Marga. Hopi hende a pensa cu Anthony Racing lo a keda afo, ya cu su pro Bike cu ta na Merca

no lo keda cla pa asina tey pa e caredanan aki di One Cool Summer 2016, pero e fiebre ta mucho grandi y Anthony a dicidi di busca den su skina, pida chasis cu segun Anthony ta suficiente pa asina subi Palo marga y planta respet cu algo crioyo traha na Aruba, tanto e chasis como e Motor y ya cu tin bon brommer pa e categoria di outlaw bike cu a bini Aruba pa e careda aki, Anthony Racing a dicidi pa traha un brommer pa e categoria ey tambe y uno pa street. Djaca den trampa lo ta e tema di Anthony Racing Team. DIARIO ta desea Anthony Racing hopi suerte y exito cu e competencianan aki

Deporte Local

Na garashi di Tommy Kock Speed gang cos nan ta diferente



ORANJESTAD (AAN): DI-ARÍO a bishita e garashi di Tommy Kock Speed Gang y a combersa un rato cu e "pequeño giganti" cu ta nada menos cu Burtie Kock. Driver y mecanico di e auto Molest-er y hopi otro mas. Burtie ta conta DIARIO, cu enberdad e careda aki ta uno grandi pa Aruba y semper Tommy Kock Speed gang a sa di defende e bunita bandera di Aruba den grandi, lamentablemente pa e biaha aki cosnan ta muestra diferente, ya cu su auto Molest-er a bay pa verf y ainda

e noa a haya su auto bek, e brommer di su yiu muher tambe a bay verf y no ta cla ainda. E tin ainda 6 Motor pa harna pa otro hende y te cu awo ta e Corvette so ta cla. Pa colmo awo ultimo Burtie a drenta den un racha di cera Motornan Rotary, pues mas trabou pa e mes. DIARIO ta spera cu Tommy Kock Speed gang, subi tog pa Palo Marga cu e auto y brommer na prime mes, pa defende e bandera di Aruba, no tur ora ta color ta na prome lugar. Suerte y exito na Tommy Kock Speed Gang.

Poderosa India Rosa

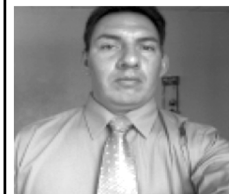


Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaoan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidia. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, "las 7 Potencias", Magia

Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di limpieza gratis.

TEL: 661-7471 / 7439975

DANKI MAESTRO DANIEL



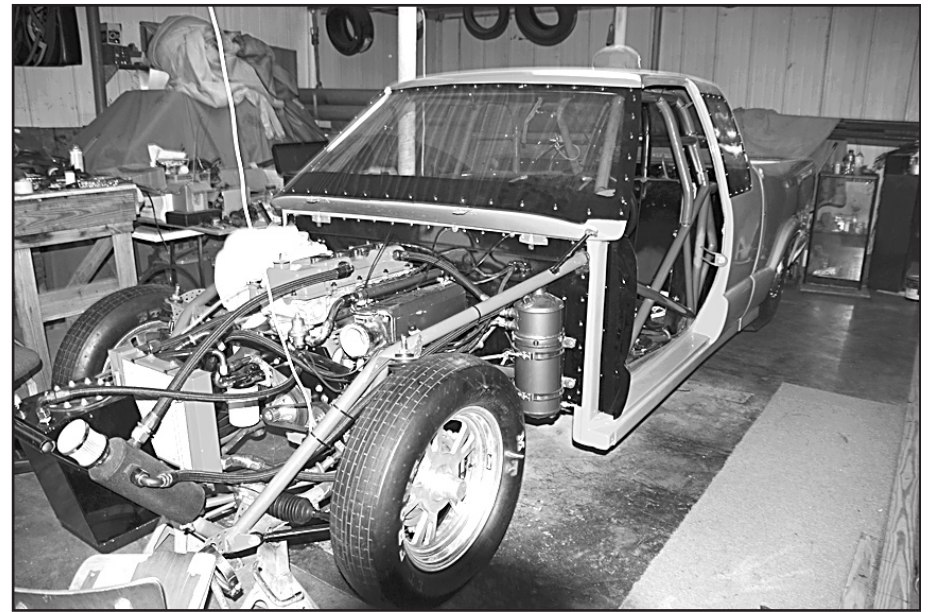
Mi nomber ta Pedro Saenz, mi ta bai duna mi testimonio di fe y esperanza pa Maestro Daniel cu ta único cu por a sacami di e ruina cumi tawata aden, mi ta un hombre trahado cu bon posishon tur negoshi tawata bai bon, pero un momento pa otro tur cos a cambia, mi a perde mi casa y desde cu la bai mi a

cai den depreshon teribel, hopi bia mi a purba caba cu mi bida, mi no ta tin gana di biba mas mi a hinca mi mes den droga, pero Dios ta Grandi y la pone Maestro Daniel den mi caminda, mi a lesa un artikulo den corant y mi a acerce, la bisami tur cos c uta pasami sin ami bise algo, e di loke mi tin ta un bisinja c uta invidiam y e kier a wak mi asina sin nada, la cuminsa venta porkeria den mi cura di cas yhasi bruheria pami pesei mi tawata fracasa den tur cos, Daniel a bai mi cas pa hasi algún desposhos y mes ora mi a cuminsa sinti e cambio, mi negoshi a cuminsa bai bon bek, mi casa a bin bek y awo no ta biba miho y felis cu nunca, danki na Dios cu a pone Daniel den mi caminda, bisa Daniel verdad e tas acabo for di problema pa difícil cu e ta, jama y mi ta sigurabo cu bo persona no lo arepentí.

TELEFOON 562-6029 / 743-7571

Deporte Local

Darcy Franken ta kedando cla cu e Pick UP S-10 tan comenta



ORANJESTAD (AAN): DIARIO a haya invitacion di parti di nos amigo Darcy Franken conoci den e mundo di Drag racing como un die talentonan trahando ariba Chassis pa autonan di Drag y cu na diferente oportunidad a bay traha ariba autonan di Drag na Curaçao. Pa un poco tempo Darcy a stop di traha

ariba e Starlet di su omo, pa e por a yuda tur esnan cu tabata buscando pa keda cla cu nan autonan di Drag, pero desde cuminsamento di aña, Darcy hunto cu su omo y su amigonan, a dicidi cu ta basta y cu a yega ora pa caba un proyecto cu tabata tin basta tempo ta warda un oportunidad pa tambe por keda cla y subi pista.

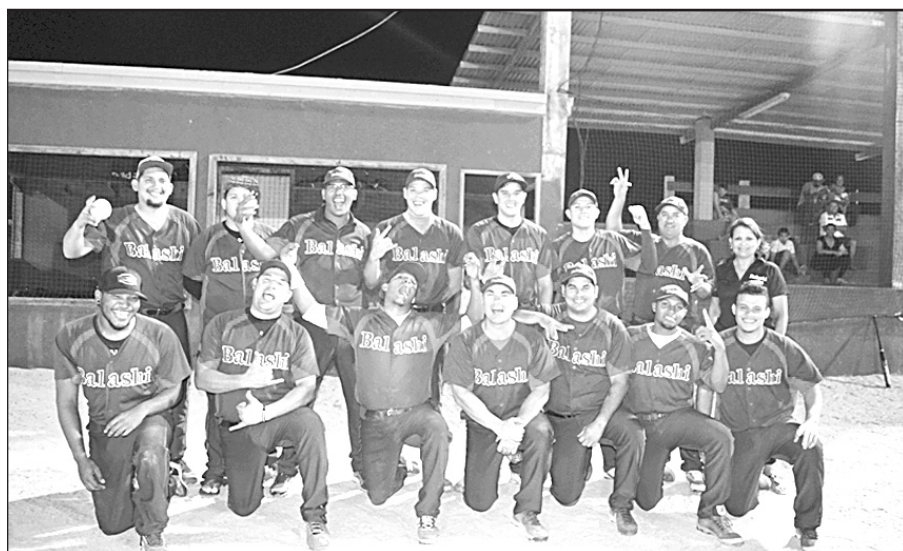
Asina a cuminsa pone e puzle den otro y awe DIARIO ta presenta na tur nos lectornan y na e fanaticonan grandi di Drag racing, algun shot di e Pick up S-10 cu ya ta den su 99 % cla. Mester agrega cu e Pick Up aki ta kedando masha bunita mes y tin scondi bou di su capa, expectativa nan grandi pa cu e careda di One Cool

Summer 2016. Den principio Darcy a pone e auto aki den otro pa asina e mes por subi tras di stuur, pero mirando cu den e ultimo tempo aki, Darcy ta hayando hopi dolor den su lomba, debi na un accident di auto ariba Palo Marga mes, ela dicidi cu su amigo Tony lo ta esun cu ta bay stuur e Pick up aki durante di e One Cool

Summer 2016. DIARIO ta desea darcy Franken y su team completo, hopi suerte y exito pa cu e caredanan di One Cool Summer 2016 y danki pa permiti nos publica loke tabata un secreto bunita pa hopi tempo.

Pizza Hut Monsters a pasa den wowo di hangua pa derota Balashi Premium 5-4

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Den categoria AA e equipo di Pizza Hut Monsters a enfrenta e equipo di Balashi Premium nan wega compacta na dos partido di acuerdo cu e schedule. Pizza Hut Monsters ta biniendo for di dos derota na man di Spuiters MIPA e diadomingo promer y tabata tin mester di 2 victoria pa mantene nan promer puesto. Richinell Matos a soda friu riba monticulo lanzando 5

base por bola y mester a ricibi ayudo di Arjen Mathilda den di 5 inning pa asina pone un victoria mas riba su nomber. Jorge Santana di Balashi por mira atras riba un tremendo actuacion y por poco a kita un wega for di Pizza Hut Monsters. Pizza Hut Monsters 5 careda, 6 hit, 2 error. Balashi Premium 4 careda, 4 hit, 2 error. Mihor bateador nan pa Pizza Hut Monsters a resulta Mario Wester 3-2, Angelo Laurant 1-1, Theomar Gei 2-1, Aigil Brete y Sharif Arends ambos di 3-1. Pa Balashi

Premium a destaca na plato Josmar Thiel, Juan David Arango y Gianmar Alders tur di 2-1, Filbert Thiel di 1-1. Inmediatamente a continua cu nan segundo wega di anochi. Den e di dos wega Pizza Hut Monsters a sinti mas tranquilidad cu Arjen Mathilda lansando y ta propina Balashi Premium un knock out. Gerald Werleman ta inicia y a wordo releva den di 2 inning pa Andresito Maduro kende ta resulta e pitcher perdedor. Pizza Hut Mosnters 11 careda, 8 hit, 1 error. Balashi Premium 1 careda, 5

hit, 2 error. Mihor bateador nan pa Pizza Hut Monsters ta Derward Ruiz 2-2, Angelo Laurant 3-2 incluyendo un bataso di cuater skina den profundidad di left, Richinell Matos y Michael Fingal di 1-1. Aigil Brete y Rodney Kelly di 3-1. Pa Balashi Premium a luci na plato Egimar Lampe, Jorge Santana y Christopher Rasmijn di 2-1, Josmar Thiel y Filbert Thiel di 1-1. Campeonato ta continua dialuna awor pa 715pm na Flatstone cu un tremendo duelo entre Spuiters MIPA kende tin 6 wega

gana den fila versus Mariners kende tambe a bin ta ganando. Diaranzon 24 Augustus pa 7:15pm na Kudawecha Montaña Braves lo enfrenta Pizza Hut Monsters. Diahuebs 25 Augustus na Flatstone pa 7:15pm Macuarima Indians lo enfrenta Balashi Premium mientras cu diabierna 8pm na Kudawecha Blackhawks lo midi forsa contra Celebrities. Softball fast pitch a la carga!

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Caribbean (Curacao) ta logra sigui den e Serie Mundial na Williamsport, PA



ORANJESTAD(AAN)---Durante weekend e campeonato di Erie Mundial cu ta tumanando lugar na Williamsport a continua, caminda cu e seleccion di Caribbean (Curacao) ta logra bai cu un Victoria pa asina sigui den e ronda di Internacional.

Caribbean a gana di Japon cu e score di 2 pa 1 caminda cu e hoben Jadon Gosepa a lansa tremendo partido caminda cu e la tira un total di 5 inning el a permiti 4 hit poncha 7 bateador no a regala base por bola nan a dale un homerun cual tabata porcierto e unico careda cu a worde anota na su man.

Japon tabata tin 1 careda, nan a conecta 4 hit y a comete un error.

Caribbean (Curacao) tabata tin 2 careda, nan a conecta 3 hit y tambe a comete un error.

Pitcher ganador a resulta Jadon Gosepa y a perde Sosuke Igawa

Mihor bateador nan pa Japon tabata Yujiro Moriya di 2-1, So Hirao di 2-1 dicual tabata un bataso di cuatro skina, Jo Adachi tambe di 2-1.

Pa e seleccion di Caribbean tabata Egory Manuela di 1-1, Jakey Jospha di 2-1, Donavan Antonia di 3-1.

E proximo wega di Caribbean lo bai ta 23 di Augustus contra e perdedor entre Australia y Latin America (Panama). Pa loke ta trata e resto di weganen den weekend, Great Lakes ta bin gana for di Southwest cu e score du 11 pa 1.

Great Lakes tabata tin 11 careda nan a conecta 9 hit no a comete error.

Southwest tabata tin un careda nan a conecta 3 hit y a comete 8 error.

Maxico a gana Europe Africa 12 pa 7.

Mexico tabata 12 careda nan a conecta 12 hit y a comete 6 error.

E equipo di Europe Africa tabata tin siete careda nan a conecta seis hit y a comete tres error.

New England a blanquea Northwest cu e score di 8 pa cero.

New England tabata tin ocho careda nan a conecta 12 hit no a comete error..

E seleccion di Northwest no a anota careda si a conecta cinco hit tampoco no a comete error.

E ultimo wega pa e weekend tabata entre West y Southwest.

Aki West a bin gana cu e score di 5 pa cero.

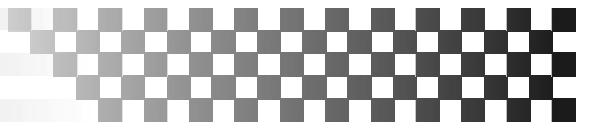
West tabata tin cinco careda nan a conecta cuatro hit no a comete error.

Southwest no a anota careda, a conecta dos hit no a comete error.

Ayer a weganen a keda cancela pa motibo di Awacero.

Awe dialuna nan ta continua caminda cu Europe Africa lo tin cu hunga contra Northwest, Australia contra di Latin American (Panama, South west contra di Mid Atlantic, Canada contra Asia Pacific y Great Lakes contra Midwest.

DEPORTE INTERNATIONAL



Leicester City y Arsenal ta keda empata 0-0



INGLATERA: Despues cu Leicester City a cumenza e temporada nobo perdiendo 2-1 contra Hull City cu a caba di subi pa Premier League, e equipo di coach Claudio Ranieri a logra un empate di 0-0

contra Arsenal. Despues di e wega sinembargo, Ranieri a laga sa cu Leicester ta contento cu e empate. "Nos a hunga bon contra un equipo grandi". "Nos a haya algun oportuni-

dad, pero un empate den nos prome wega nan cas ta ok", el a sigui bisa. E equipo cu a gana Leicester siman pasa Hull City, a gana un biaha mas y awor tin 6 punto despues di 2 wega.

Medaya historico di plata pa boxdo di Hulanda



RIO DE JANEIRO: Nouchka Fontijn Diadomingo a marca historia. El a bira e prome boxdo femenino di Hulanda den historia pa gana un medaya Olimpico. E Hulandes riba ultimo dia di Olimpiada di Rio de Janeiro a logra gana medaya di plata, ora cu el a perde su pelea contra e boxdo Mericano Claressa

Shields, kende tabata favorito grandi pa gana e pelea. Fontijn sinembargo a bringa basta bon den e 4 rondnan di 2 minuut. E Mericano a gana merecidamente si, cu un decision unanime. "Eingelijk mi tabata spera cu ta ami a gana e medaya di oro", segun Fontijn despues di e pelea.

Merca ta suta Serbia pa gana medaya di oro Olimpico



RIO: E ultimo medaya di oro Olimpico di Rio de Janeiro pa Merca a wordo gana Diadomingo pa e equipo masculino di basketball, cu tabata favorito grandi. Merca a gana tur e 8 weganan den e torneo y e ultimo a caba 96-66, cu tabata den e wega

final contra Serbia. E equipo Mericano di basketball awor tin un racha di 52 triunfo consecutivo den weganan Olimpico. Pa Serbia e medaya di plata tabata un logro grandi, pasobra tabata prome biaha cu nan a logra yega final di basket-

ball den Olimpiada. Den e rondnan preliminar Merca apenas a logra gana Serbia cu e score di 94-91, pero Diadomingo nan a domina e wega por completo. Kevin Durant tabata maximo anotador di e wega cu 30 punto.

Detroit ta suta Boston 10-5



DETROIT: Despues di gana e wega Diasabra, Boston Red Sox no a logra gana Detroit Tigers Diadomingo. Diasabra Xander Bogaerts a contribui cu dos hit pa yuda Red Sox gana Tigers 3-2, pero Diadomingo tabata otro storia. Detroit a manera lanta for di soño y a bati Red Sox 10-5. Justin Verlander tabata fuerte pa e equipo di Tigers riba monticulo. El a permiti solamente 1

careada y 3 hit den 6 inning, mientras cu el a poncha 5 bateador. Andrew Benintendi a bati un homerun pa Boston, mientras cu pa Detroit e homber grandi tabata Justin Upton, kende a bati dos hit incluyendo un homerun y a impulsa 6 careada. J.D Martinez a contribui tambe pa Tigers cu 2 hit den 4 turno, mientras cu el a impulsa 2 careada.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Willem II ta sorprende Ajax 2-1



AMSTERDAM: Ajax Diadomingo a wordo sorprende na cas pa Willem II.

E equipo di Amsterdam a cumenza hopi bon cu un gol trempa di Davy Klaassen, pero na final e wegá a caba 2-1 na favor di Willem II.

Erik Falkenburg a empata

e wegá door di pasa e bala banda di keeper nobo di Ajax André Ona.

Apenas 3 minuut despues di e 1-1, e Spaño Frans Sol a anota e 2-1, prome cu halftime.

Den di dos mitad Ajax a sigui pone presion pa purba por lo menos logra un empate y nan

a haya algun bon oportunidad.

Sinembargo, nan no a logra y awor nan a perde 5 punto den e prome simannan di Eredivisie, despues cu nan a keda empata 2-2 cu Roda JC siman pasa.

Real Madrid ta gana prome wegá di temporada 3-0 contra Real Sociedad



SPAÑA: Real Madrid, apesar di hunga sin Cristiano Ronaldo, a cumenza e temporada nobo di La Liga cu un bon triunfo di 3-0 contra Real Sociedad.

Trempa Real a bay ariba 1-0 door di un gol di cabez di Gareth Bale, despues di ricibi un bon paso for di Carvajal.

Mas lat Marco Asensio a trece un tranquilidad den e equipo, door di anota e 2-0 pa Madrid.

Ronaldo ainda ta recuperando di un lesion na su rudia, pero Real no a sinti su falta.

E di tres gol di e equipo a wordo anota tambe pa Bale den di 90 minuut.

Utley ta bati homerun pa yuda Urias y Dodgers gana Reds 4-0



CONCINNATI: Diadomingo segunda base Chase Utley a bati un homerun riba e di 4 lanzamiento di wegá y pitcher hoben Julio Urias a gana su di 3 decision consecutivo, ora cu Los Angeles Dodgers a gana Cincinnati Reds 4-0, pa para nan racha di 3 derota.

Tabata di 3 homerun di Utley den e ultimo weganan y su di

11 di temporada.

El a bati tambe un hit den di 3 inning pa impulsa un careda mas, mientras cu el a anota riba un hit di Corey Seager.

Urias(4-2), kende a hasi su debut di major league na Mei, a permiti 6 hit sin permiti un base por bola, mientras cu el a poncha 6 bateador den 6 inning.

Su ERA a baha te na .395.

Joe Blanton, Pedro Baez and Kenley Jansen cada un a tira 1 inning di relevo, permitiendone un total di 1 hit solamente. Eugenio Suarez tabata e mihor bateador pa Reds cu 3 hit. Pitcher di Reds Anthony Descalfani a permiti 4 careda y 8 hit den 7 inning.

Neymar ta anota ultimo penalty pa duna Brazil medaya di oro di futbol



RIO: Diasabra porfin seleccion di futbol di Brazil a gana un premio grandi atrobe.

Despues cu 2 aña pasa Brazil a perde 7-1 contra Alemania den semi final di Copa Mundial di Brazil, Diasabra e seleccion Olimpico di U-23 reforza cu Neymar, a tuma un tipo di revancha.

No tabata facil si, pasobra e wegá entre Alemania y Brazil a keda empata 1-1 te hasta despues di 30 minuut extra di wegá.

E gol di Brazil a wordo anota

pa Neymar den di 27 minuut, mientras cu Max Meyer a empata e wegá pa Alemania den di 59 minuut.

Ora cu despues di extra tempo e wegá a keda 1-1, e equiponan mester a tira penalty. Ambos equipo tabata hopi bon den nan tironan y a anota e prome 4 penalty-nan.

Sinembargo, Alemania a mira su di 5 penalty para pa keeper di Brazil, despues di cual Neymar a anota e ultimo di Brazil pa gana e medaya di oro.

Stream, Share, Study... with the coolest smartphone!

Back to School Hybrid Deal

Samsung Galaxy J1 Mini



lte

- 3GB Data
- Afl.20 Calling Credit
- Afl.69, - P/month

1GB EXTRA Free Data

²Afl. 0

Samsung Galaxy J5



lte

- 3GB Data
- Afl.20, - Calling Credit
- Afl.69, - P/month

1GB EXTRA Free Data

²Afl. 0

Samsung Galaxy J120



lte

- 5GB Data
- Afl.30 Calling Credit
- Afl.99, - P/month

1GB EXTRA Free Data

³Afl. 0

Samsung Galaxy Grand Prime



lte

- 5GB Data
- Afl.30, - Calling Credit
- Afl.99, - P/month

1GB EXTRA Free Data

³Afl. 99



Win a school Pack!



¹ Promotion is valid until August 31st 2016, with a new or renewal Hybrid plan.
² Hybrid phone price is based on a renewal 2 year Hybrid plan of Afl. 69.
³ Hybrid phone price is based on a renewal 2 year Hybrid plan of Afl. 99.

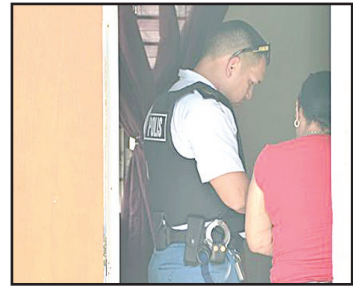
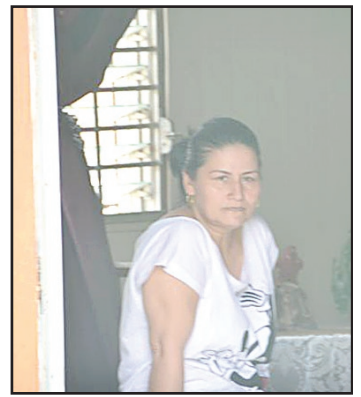
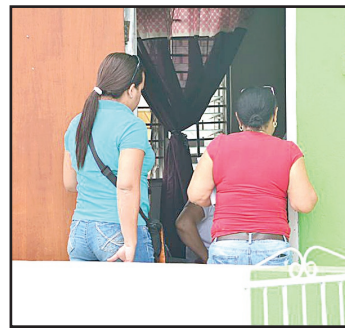


SETAR

setar.aw | Teleshops

Den Korvetstraat

Tres atracador arma a mara habitantenan bay cu joyas y miles di florin



ORANJESTAD (AAN): Cu dos revolver den man tres homber a dreña un cas den Korvetstraat y bay cu basta placa y tambe joyas. Esaki a pasa diadomingo merdia pasa di 12or.

Polis a wordo manda na e sitio y na yegada a topa cu e tres habitantenan cu a splica kiko a pasa nan. Nan tabata den e cas y asina e tres atracadornan a dreña. Uno ta blanco como 50 aña y otro dosnan ta jong color bruin.

E habitantenan a wordo mara den cas y despues a logra hiba basta joyas pero tambe mas cu 3000 florin. Ademas e atracadornan a logra coy e yabi di e auto

Mitsubishi SUV color preto y bandona e sitio.

Mirando e susto cu e famia a pasa aden a notifica Slachtofferhulp pero tambe a notifica Atraco Team y Cuerpo Tecnico pa bin yuda cu e investigacion. A cuminsa busca rond pa e auto preto cu e atracadornan a huy.

Den un caso asina Atraco Team mester haci un investigacion profundo pa asina saca afo exactamente si ta un atraco of e tin di haber cu otro asunto cu reglamento di cuenta. Esey ta un proceso normal cu autoridad ta haci. Te awor aki segun e habitantenan, nan a wordo atraca.

Bisiñanan ta scapa trailer di kima na Boegoeroei

ORANJESTAD(AAN): ---

Net algo pasa di 10or diadomingo mainta Polis y Bomberonan a wordo avisa di un candela na Boegoeroei. Cu urgencia dos unidad di Polis na Noord y dos Unidad di Bombero a sali pa e sitio. Na yegada a topa cu un situacion basta calma caba. Un señora tabata tin stove cendi cu wea riba stove. Parce cu el a bay tira poco sushi afo y lo a lubida e stove cendi. Ora cu el a bolbe ya e candela a bira grandi den cushina. El a span- ta cuminsa pidi yudanza. Trahadador di Save a Lot y tambe bisiñanan a saca un man mensora. A paga e stove y cu hose di awa a combati e candela. Nan a logra tambe. Polis na yegada prome cu bomberonan a pidi esnan presente pa bay un tiki mas leu pa evita daño di huma den e trailer. Ya e candela no tabata tey mas. E daño den cushina tabata na e cashi net riba e stove. E trailer a scapa. Bomberonan na yegada a dreña y habri



tur porta y bentana pa asina e huma bay. Tur cos a normaliza atrobe pero daño mester wordo drecha. E famia biba na e trailer tambe a yega na e trailer. E señora tabata span- ta pero a calm'e. E tabata den e cas na banda unda bisiñanan a papia cune y calm'e di e susto.



Na Palm Beach un cacho a los mata un Chiwawa



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi pasa di 7or e patruya di Noord a bay na un cas na Palm Beach. Aki un cacho a mata un Chiwawa di e bisiña.

Na yegada di patruya a bin topa un señora sinta riba vloor y ora polis a bay wak kiko a ososde a bin topa un Chiwawa morto dilanti di e cas. E doño di e otro cacho tambe tabata eynan. Polis a scual e señora doño di e otro cacho cu a mata e Chiwawa.

Su cacho grandi a los y e cacho a bin mata e otro cacho. E dama doño di e Chiwawa tabata yora door cu e cacho ta parti di e famia. Awo e no tey mas. E señora di e otro cacho tin cu wak con e ta haci pa regla pa fix cu e señora doño di e Chiwawa.

Ciclistanan den training a accidenta riba caminda principal na Cura Cabai



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta despues di 9or banda di e Cruzada di Brazil y e caminda principal di Playa pa San Nicolas, un ciclista a dal den un autobus. Un ciclista cu tabata bay direccion pariba y e tabata train pa e careda di otro

siman. El a dal den un autobus ora cu esaki a para y no a baha full di caminda.

E ciclista a resulta herida y tabata keha di dolor na su ribchinan. E no kier a bay cu ambulance. El a splica Polis cu e mes lo bay busca yudanza medico.

Hunto cune tabata tin mas ciclista y tin cu tambe a cay pero nan si no tabata keha. Ora un a dal den autobus y cay, e otronan a dal den dje y cay tambe. E no tabata algo asina grave manera tabata e prome informacion.



Na

Rio 2016™

Brons mes tin
peso di Oro

Gana medaya di plata den Badminton a cambia bida di Pusarla Sindhu



E medaya di plata logra diabierna despues di a wordo derota den final di badminton den weganan olimpico pa e spaño campeon mundial Carolina Marin, a cambia bida di e deportista di India, Pusarla Sindhu cu por spera ora e yega su pais un BMW nobo, placa y un rij largo di

patrocinador cu ta sperando riba su yegada. Sindhu a convirti den e prome muher India na conquista una plata olimpica y ademas ta esun mas hoben cu a ogra un metal den weganan olimpico. President di Asociacion di Badminton di Hyderabad, V Chamundeshwarnath, a prim-

inti cu mescos cu nan a haci Saina Nehwal cu a logra medaya di brons den weganan olimpico 2012 na London, lo regala Sindhu un BMW. "Prome cu weganan olimpico a cuminsa na Rio, mi a bisa cu si tin un atleta di Telangana (of tambe di estado) Andhra Pradesh cu gana un medaya

mi lo regal'e un BMW. Mi ta contento pasobra mi ta regala Sindhu su BMW pronto", e dirigente deportivo a bisa den declaracionnan recoge pa e corant The Indian Express. Pero esey nota tur cos. Gobierno di Telangana, den cual su capital, Hyderabad, e raquetista a nace, a keda di anuncia un premio mas pa Sindhu, segun e ministro di entre otro, hopi cartera, Tecnologia di Informacion di e estado, K.T. Rama riba su cuenta di Twitter.

"Pa aclara: Gobierno di Telangana ainda mester anuncia e premio pa Sindhu", segun e ministro cu despues di algun ora a declara cu gobierno lo entrega na Sindhu 10 milyon rupia (mas o menos 130 mil euro) y cu ta wordo pensa tambe riba e posibilidad di regal'e un tereno. E cantidad ey ta locual Gobierno regional a anuncia cu nan lo paga den caso cu un deportista di e estado gana un plata olimpico, un cantidad cu

lo tabata dos biaha mas tanto si tabata oro y mita di loke lo a duna un ganador di medaya di brons.

Otro cantidad cu lo yega den man di Sindhu, mescos cu a haci cu Sakshi Malik, ta 500 mil rupia, mas o menos 6600 euro di Asociacion di Badminton di India. E Federacion di Futbol di India, deporte cu no ta mayoritario den e pais, a priminti un cantidad simbolico di 50 mil rupia (600 euro) pa cada deportista.

Hunto cu tur esey a dispara ultimo dianan cantidad di patrocinador di Sindhu. E patrocinadornan aki kier incorpora e raquetista di plata den nan imagen corporativo, for di companianan di auto pa companianan di articulonan di cas.

Loki si Rama Rao a garantiza na e strea nobo di India, ta cu Sindhu lo ricibi "un gran bienvenida ora e bolbe Hyderabad" pa motibo cu el a henter mundo sinti orguyoso di dje.

Ganador di plata den maraton olimpico por wordo mata na su pais



El a cruza fina cu brazanan cruza riba su cabez, un gesto cu na principio masha poco hende por a comprende. Pero e etiopes Feyisa Lilesa, me-

dayista di plata di maraton olimpico na Rio de Janeiro, ayera despues di careda a splica: "esaki tabata un protesta contra e situacion di

etnia oromo den mi pais. Tabata un protesta pasobra mi ta oromo y ne Etiopia oromonan ta reprimi pa gobierno, Nan ta mata of encarcela nos, nos

ta sospechosonan pa e simpel hecho di ta oromo. Mi tin famianan preso, ta hiba mi protesta y protesta di mi hendenan unda cu mi bay".

Den un ingles dificil a comprende y den un conferencia di prensa e tabata e strea absoluto y aki el a relata di problema di su pueblo. "Na Etiopia tin 15 milyon oromo y gobierno ta obliga nos di bandona nos tera, encarcela nos, y mata nos. Mi ta pidi boso, periodistanan, pa papia di democracia cu no ta existi den mi pais y di interesnan economico cu ta apoya represion di hendenan oromo", el a reclama.

E etnia na cual Lilesa ta pertenece ta un di esnan mas grandi na Africa y tambe mas castiga. Na Etiopia esnan amhara, etnia minoritario, a goberna e pais desde e proceso di descolonizacion y ta mantene un guerra di intesidad abao contra e oromonan 70

aña caba. Durante e añanan ey e amhara a organiza diferente frente di lucha arma. Ta estima cu den paisnan bisina tin mas o menos 2.5 milyon oromo como refugiado. Nan ta na Somalia y Eritrea.

Lilesa a admiti cu su propio seguridad ta core riesgo na Etiopia. "Si mi bolbe nan por cera mi den prison incluso matami, ta algo cu mi a discuti cu mi famia. Pero mi ta representa mi pueblo y a kere cu mi mester laga mundo sa kico ta pasando", segun e ganador di medaya di plata. Por pasa tambe cu na aeropuerto nan no ta lagami drenta. Mi no a dicidi ainda si mi ta bolbe Etiopia o keda den otro pais", el a afirma.

Loke por pasa ademas cu Lilesa ta cu Comité Olimpico Internacional por pone un sancion riba dje acusa di manifestacion politico durante e weganan.



Salud di un mucha mas importante cu medaya

El a subasta su medaya di plata cu el a gana na Río pa un mucha por haya tratamiento medico pa cancer, na Merca



E tirador di disco lanzador de disco Pior Malachowski a splica cu famia di e mucha a

tuma contacto cune pa e por yuda nan. E deportista polaco no a duda na duna apoyo na

famia di e mucha y a pone na venta un di e cosnan mas valioso cu el a loga. Su me-

daya olimpico. A pesar cu e no a logra oro, su medaya di plata por tin balor mucho mas grandi awe. E tratamiento cu e mucha mester no ta disponibel na Polonia y na New york e por logra curacion, pero ta masha caro.

Segun Malachowski, "gana un medaya ta un di e soñonan di cualquier atleta. Pa tur ta importante pa logra oro, pero lamentablemente mi no por a loga esey.

A pesar di esey, destino a duna mi oportunidad di aumenta balor di mi medaya di plata. Poco despues di e competencia un mama a skirbimi pa pidimi yudanza. Su yiu tin un cancer na wowo cual ta un cancer cu ta afecta solamente mucha di bao di cinco aña di

edad. Su unico oportunidad ta tratamento na New York na un hospital specializa. Pesey mi a dicidi di yuda y a duna mi medaya pa wordo subasta. Loke recauda lo wordo destina na e tratameto, y mi ta pidi tur hende di bon voluntad pa pone placa y manda mensahe di texto y ofrece ayudo na tur forma posibel. Nos ta bay yuda mayornan di e mucha aki y su famia. Na Rio mi a lucha pa oro, awe mi ta haci un yamada na henter mundo: laga nos lucha pa algo cu ta mas bunita, salud di e mucha aki. Si boso yudami, mi plata por ta di mucho mas balor cu un oro", e atleta a laga sa.

Neymar ta harta di Brasil y no kier ta capitan mas

Capitan di Brasil, Neymar a marca e penalti decisivo pa duna Brasil su prome medaya di oro den futbol, y eyan a dicidi tambe cu e no kier ta capitan mas di e seleccion.

"Ya mi a papia cu mi famia y for di e momento aki mi no kier ta capitan mas di seleccion di Brasil. Esaki ta un mensahe pa e entrenador nobo, Tite. Mi no kier ta capitan mas", el a insisti cu su medaya colga na garganta. .

Neymar tabata expresivo tambe despues di a transforma e

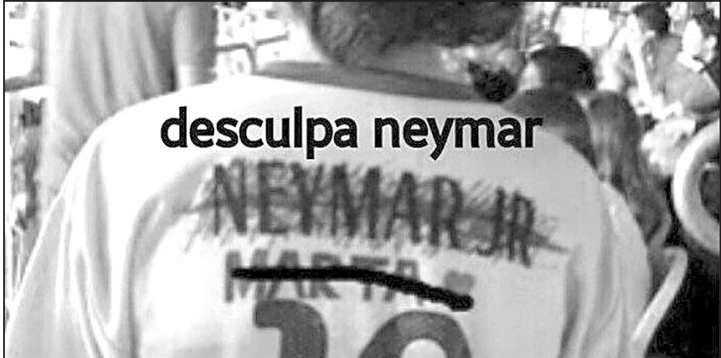
penalti final."Kico nos ta bay haci. Awor nan lo tin cu guli mi".

Desde e tragedia di 7-1 sufri contra Alemania den mundial 2014 e ex hungador di santos ta luci e banchi di capitan cu el a ricibi di Dunga cu a kita esaki di Thiago Silva masha cuestiona pa su yoramento prome cu cada wega.

Den algun dia lo sa si e decision di Neymar ta tuma of cu tabata un grito bashi despues di a ricibi su medaya. Awe Tite lo entrega e lista di esnan

convoca pa e wega di Brasil conta Ecuador y Colombia dianan 1 y 6 di september pa fase di gruponan di mundial Rusia 2018.

A pesar di e medaya di oro y cu Neymar tabata e anotador di e goal decisivo, rednan social a sigui teima cu su capitania. For di e prome weganan di Brasil un foto a bay rond mundo riba rednan social di un mucha cu un camiseta di Brasil cu riba lomba number di Neymar strepia y na su lugar number di Marta(capitan



di seleccion femenino y 5 vez campeon di Bala di Oro).

Diasabra tambe a sali fotonan di e camiseta riba rednan so-

cial y entre nan tambe algun cu ta pidi disculpa despues di su declaracion di no kier ta capitan mas.

Condonnan den WC a plug tuberia di villa olimpico



Organizacion di weganan olimpico a reparti 450 mil condon entre e 10.500 deportistanan, locual ta significa 42 preservativo pa deportista. E 450.000 preservativo cu a wordo reparti entre e 10.500 atletanan den Villa Olímpica (un promedio di 42 condon pa deportista) durante celebracion di e weganan a caba provocando algun problema. Segun medionan sudameri-

cano, e condonnan tira den WC a produci plugmento di tuberianan y den e colector di obhetonan solido. E problema no ta nobo cu un evento deportivo celebra na Rio de Janeiro. Ya den weganan Panamericano den e ciudad brasileño na 2007 preservativonan a plug henter e sistema di saca sushi di e edificio den cual e delegacion di argentina a hospeda.

Telefonnan di DIARIO

Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Noticianan for di Hulanda

Tiramento posiblemente tabata un error



BREDA: E homber cu Diasabra anochi a wordo tira na Breda, segun su famia a bira victima di un error di identidad. “Mi ta sigur cu nan tabata tin e persona robez y nos ta tende mas y mas cu esey ta e caso”, e yiu homber di e victima a

conta Omroep Brabant. E yiu homber ainda ta pensando kico por ta e motibo pa cual su tata a wordo tira. “Ningun hende den nos famia tin problema cu hende”. “Esaki no ta pas den nos bida”, el a sigui bisa. Un persona desconoci a tira

e victima di 53 aña Diasabre den Haagweg. Segun e yiu homber, su tata a logra wak esunnan responsabel. Polis a duna di conoce Diadomingo cu afortunadamente e homber ta pafu di peliger di bida.

Tres turista Aleman a muri ora cu mast di barco a cay riba nan



HARLINGEN: Tres turista Aleman cu tabata riba un barco cera di waf di Harlingen, a perde nan bida Diadomingo atardi, door cu e mast di dilanti di e barco a kibra. Esey a sosode riba laman no leu for di e waf.

E victimanan ta hombernan di 19, 43 y 48 aña di municipio Amberg. E mast a dal nan ora cu el a bin abao. Esaki a wordo confirma pa alcalde di Harlingen Roel Sluiter Diadomingo atardi.

E barco cu 12 turista Aleman riba dje, tabata biniendo bek di un viaha riba Waddenzee. E capitan di e barco di 51 aña a wordo deteni, pasobra como propietario e ta responsabel pa su barco.

Cazador di Pokémon a gara ladron na Dordrecht



DORDRECHT: Un cazador di pokémon-jager den marduga di Diasabra pa Diadomingo a logra gara un ladron den cas di su mayornan na Dordrecht. Polis a meld cu ora cu el a adverti su mayornan, e ladron a scapa for di eynan riba un

bicicleta preto di muher. Agentenan policial mas lat a logra detene e sospechoso. Nan a persigui e ladron kende na dado momento a baha for di e bicicleta y a cuminsa core. Ta trata di un homber di 48 aña di Almelo.

Ministerio Publico kier haya e posibilidad di lesa WhatsApp di hende



HULANDA: Ministerio Publico mas y mas tin molester di e hecho cu cierto servicicionan den mundo di comunicacion ta na lock. Un ehempel di esaki ta e servicio di WhatsApp. Fiscal Martijn Egberts ta bisa cu e mensahenan di e sospechosonan practicamente no por wordo decifra mayoria

di biaha. E servicicionan cu ta na lock no ta problema so di OM, sino tambe pa AIVD, cu ta e servicio di seguridad Hulandes. OM kier pa bin un manera pa haya acceso na e data cu ta na lock. Prome cu esey por sosode, ta un huez lo mester tuma un decision.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI
VENEZUELA

Capriles: "Salario di hamber"

Den su columna di diadomingo, Henrique Capriles, Gobernador di Miranda, a critica aumento di salario minimo decreta dia 12 di Augustus pa presidente Nicolas Maduro.

E mandatario a ordena cu salario minimo pasa di 15.051 bolivar pa 22.576,6. Ademas, bono di alimentacion a aumenta di 18.585 bolivar pa 65.056.

Den opinion di Capriles, e ahuste ta reconoce implicitamente cu inflacion ta supera capacidad di compra di Venezolano.

Salo y awa a bira parti di poder di compra di Venezolano. "Nicolas Maduro ta yena su boca bisando cu el a haci 34 aumento di salario minimo den ultimo 17 aña. Lamentablemente y condenable ta trata di ahustenan cu ni sikiera por compara cu realidad di un trahador Venezolano. Cada biaha cu nan ta haci un ahuste, e ta un reconocimiento -sin bisa- cu inflacion a come e salario, capacidad di compra di e Venezolano ta cada biaha mas chikito".

MUD: Corte Supremo no tin legitimidad pa suspende decisionnan di AN

CARACAS: Oposicion Venezolano, Mesa di Unidad Democratico (MUD) a asegura cu Corte Supremo di Husticia (TSJ) "no tin legitimidad", reaccionando riba decision di Corte Maximo di suspende efectonan di siete sesion di Parlamento cu a tuma lugar entre April y Mei pasa.

Secretario di alianza opositor, Jesus Torrealba, a bisa den su cuenta oficial di Twitter cu Corte Supremo ta forma pa hueznan cu a asumi cargonan "di manera inconstitucional" y nan no tin "legitimidad pa cuestiona Asamblea Nacional elegi pa pueblo Venezolano".

Presidente di Parlamento, diputado Henry Ramos Allup, a skirbi den mesun red social cu "sentencianan fraudulentamente ta sigui tuma lugar" den Sala Constitucional di TSJ cu ta "viola Constitucion y nenga boluntad popular".

Produccion petrolero di Venezuela a cay na nivelnan critico

CARACAS: Website Spaño, ABC a haci un trabao special riba produccion petrolero na Venezuela, asegurando cu esaki a reduci di 3,2 milyon di bari pa dia na 2,3 den ultimo ocho aña.

Nan a splica cu e situacion a afecta entrada di divisa den e pais, disminui pa caida di prijs di petroleo den mas di 50%.

"Mientras miembronan di OPEP a aumenta su produccion den 4%, Venezuela a baha den casi 10% pa motibo cu ainda nan no a splica oficialmente".

Nan a señala cu, segun informe di Universidad di Columbia, publica pa agencianan internacional y redacta pa Luisa Palacios, director ehecutivo di Medley Global Advisor, Pdvs a stop di produci cerca di 500.000 bari pa dia entre 2008 y 2015.

"Chuo" Torrealba: Petrocaribe ta promove corrupcion

CARACAS: Secretario General di Mesa di Unidad Democratica, Jesus "Chuo" Torrealba ta kere cu maneho di recursonan di Petrocaribe di parti di gobierno ta promove corrupcion den exterior na lugar di cooperacion.

Pa Torrealba ta "inmoral" cu mientras na Venezuela no tin cuminda den school, ni remedi den hospitalnan "corupto alrededor di mundo ta ganando miyones di petrodolar Venezolano". Segun un comunicado d MUD, recientemente a wordo revela den un informe di Comité di Etica contra Corupcion di Senado di Haiti, cu a señala hechonan di corrupcion cu fondonan precedente di Petrocaribe.

Mucha suicida a detona bom durante bruid; 51 morto



ISTANBUL: Un atacante suicida di grupo Estado Islamico, kende aparentemente tin entre 12 pa 14 aña a detona un bom durante celebracion di un bruid kurdo, den zuidoost di Turkia, cu a laga un saldo di por lo menos 51 morto y varios herido, presidente Turco a indica diadomingo.

E atake di diasabra anochi na Gaziantep, cerca di frontera cu Siria, tabata esun mas fatal na Turkia e aña aki.

Presidente Recep Tayyip Erdogan a bisa den un mensahe cu e jo en un mensaje televisado que el atacante

tabata tin entre 12 y 14 aña. El a agrega cu di 69 herido, 17 ta den estado critico. "Ta evidente cu 'Daesh' (Estado Islamico) tin un grupo den Gaziantep recientemente", Erdogan a bisa. "Nan a realiza, ta realizando hopi atakenan intenso. Nos Forzanan di Seguridad lo realiza operativonan cu mas intensidad".

Un chauffeur di bus cu a transporta algun invitado di Siirt pa Gaziantep a bisa cu e no por a kere cu e bruid a wordo ataca.

"Ta un bruid. Nada mas cu un fiesta di bruid normal", Hamdullah Ceyhan a bisa

prensa local. E pareha recién casa a haya tratamiento y nan bida no ta den peliger. Ruman muher y omo di e novio tabata entre morto.

Turkia a sufrido un serie di atentado e aña aki, algun reivindica pa milicia kurdo vincula cu Partido di Trahadornan di Kurdistan (PKK), otronan atribui na grupo Estado Islamico. Na Juni, milicia di e grupo a mata 44 persona den un atake cu arma y bom den aeropuerto di Istanbul. Un doble atake suicida den un acto pa paz na Ankara, atribui na Estado Islamico, a laga 103 victima fatal na October.

Costa Rica a registra prome caso di microcefalia vincula cu zika



Autoridadnan di salud di Costa Rica a informa riba nacemento di un baby cu microcefalia, vincula cu virus di zika.

E baby a nace dia 5 di Augustus pasa den hospital di Ciudad Quesada, na San Carlos di Alajuela, 54 km noord di e capital, segun Rodrigo Marin, funciona-

rio di Ministerio di Salud. E funcionario a bisa cu e mama di e baby ta un muher di 25 aña di edad di origen Nicaraguense cu a contrae e virus durante prome 12 siman di embarazo.

Segun datonan oficial, e baby a nace cu un cabez hopi chikito, di alrededor 25 cm di diameter, na mo-

mento cu e normal ta alrededor di 35 cm, y su estado di salud ta delicado.

Aunke e mama a contrae e malesa na Nicaragua, autoridadnan a registra 351 caso di zika den e pais, mayoria di nan den costa di e pais.

Noticia Internacional

Kerry a viaha pa Africa pa reunion anti-terrorista



NAIROBI: Secretario de Estado John Kerry a viaha pa Africa pa reunionnan na Kenia y Nigeria riba medidanan den lucha contra terrorismo, y despues e lo sigui pa Arabia Saudita pa papia riba conflicto na Yemen. Kerry lo reuni cu presidente di Kenia, Uhuru Kenyatta cu kende e lo discuti riba conflicto den Sudan, y riba situacion na Somalia,

na unda grupo islamista al-Shabab ta sigui perpetra atakenan den e capital. Den su ultima bishita den e region, na Mei di 2015, Kerry a bira prome Secretario di Estado pa bishita Somalia despues di matanza di soldatnan Mericano dos decada pasa. Tabata trata di un bishita simbolico pa expresa apoyo na gobierno nobo di e pais.

Merca y Mexico a deporta mas di 40.800 Hondureño e aña aki

TEGUCIGALPA: Autoridadnan migratorio di Merca y Mexico a deporta e aña aki mas di 40.800 Hondureño, segun cifranan divulga pa Observatorio Consular y Migratorio di Honduras.

Den caso di Merca, Hondureñonan deporta pa via aereo tabata 11.997 den e aña aki, Observatorio di Ministerio di Relacionnan Exterior di e pais Cen-

troamericano a indica. Mexico a deporta, via terrestre, alrededor di 27.237 Hondureño ilegal y 1.577 Hondureño pa via aereo.

Otro 61 ciudadano di Guatemala, El Salvador y Belice tambe a wordo deporta.

E informe oficial a detaya cu 17 % (6.949) di Hondureño deporta ta hende muher y 83 % (33.923) ta hende homber.

Na 2015, autoridadnan Mericano y Mexicano a deporta un total di 75.875 Hondureño, segun cifranan di organizacion Centro di Atencion na Migrante Deportada (CAMR).

Autoridadnan di Honduras a calcula cu Merca tin alrededor di un miyon di Hondureño, entre residentenan legal y ilegal, cu aña pasa a manda remesa pa mas di 3.000 miyon di dolar.

Costa Rica mester acudi na docternan extranhero pa yena necesidadnan di especialista

SAN JOSE: Ministerio di Salud di Costa Rica a informa cu nan lo acudi na docternan extranhero pa yena un bashi di 47 especialista cu mester traha den centronan medico di zonanan rural.

Minister di Salud, Fernando Llorca, a bisa prensa cu no ta trata di un tema di escasez di especialista local, sino di incentivo pa nan dicidi di traha den

zonanan leu di area metropolitano.

E Minister a indica cu nan mester specialistanan den area di anestesiologia, radiologia, imagennan medico, ginecologia, obstetricia, pediatria ortopedia, traumatologia, medicina interno y cirugia general.

E lugarnan cu mas necesidad ta Upala, Limon, Ciudad Neilly, San Vito, Perez Zeledon, Nicoya, Golfito,

Guapiles, Siquirres, Turrialba y Puntarenas.

Ministerio di Salud a emiti un declaracion di escasez di especialista na solicitud di Caha Costaricense di Seguro Social (CCSS), administrador di centronan medicos estatal, pa motibo cu den ultimo añanan nan no a logra pa docternan local yena esaki.

Ceramento di frontera Colombia/Venezuela a reduci contrabando, pero a causa problemanan irecuperable

Paramilitarismo, narcotrafico y contrabando. Esaki tabata e tres fenomeno cu a causa declaracion di Estado di Excepcion di presidente Nicolas Maduro, den seis municipio frontera di Estado Tachira, despues cu riba 19 di Augustus 2015, el a orden ceramento total di e frontera cu Colombia.

Contrabando tabata e motibo economico cu gobierno nacional a uza pa splica e medida. Caba cu contrabando di gasolin y alimento nacional a bira un meta di ambos pais.

E situacion, conoci y denuncia pa tur dos gobierno, a logra cambia un aña despues di para tur activi-

dad economico binacional cu interrupcion di paso di peaton y vehiculo via frontera, segun cifranan oficial publica pa Gobernador di Estado Tachira, Jose Gregorio Vielma Mora, y Minister di Defensa di Colombia, Luis Carlos Villegas.

Na Juli, Villegas a asegura cu contrabando di mercan-

cia a reduci 70%, mientras cu combustible tabata di 85%, den comparacion cu 2015. Ademas el a bisa cu nan a logra destruccion di 35 paso ilegal, di 254 registra pa autoridadnan. E cifranan ta coincide cu esnan di Vielma Mora, kende a asegura cu contrabando di cuminda, remedi y productonan na Colombia a disminui 70% y cu desde ceramento di frontera nan a spaar 31 miyon di liter di gasolin.

Pero esaki a causa mas di 25.000 empleo y comercio perdi. E cifra publica pa Fedecamaras Tachira algun luna despues di medida. Mientras cu segun datonan di Camara di Comercio, Industria y Produccion di Tachira casi 90% di negoshi cu tabata existi den algun municipio afecta,

San Antonio di Tachira y Ureña, tin casi un aña sin actividad y cu nan portanan cera.

Comercio entre Colombia y Venezuela a cera 2015 den 1.352 miyon dolar, cifra cu ta leu di 2.153 miyon obteni na 2014 y 2.673 miyon di 2013 segun cifranan di Camara di Integracion Economico Venezolano Colombiano (Cavecol).

Situacion den 2016 ta similar na esnan di añanan anterior, pa motibo cu comercio acumula di Januari pa April tabata di 385 miyon dolar, compara cu 530 miyon di mesun periodo na 2015, loke ta nifica un contraccion di -27% durante e periodo, segun cifranan di Departamento Administrativo Nacional di Estadistica Colombiano (DANE).



**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Noticia Internacional

Miami Beach purbando di elimina virus di Zika



MIAMI: Brote di zika di transmision local detecta na Juli pasa an Miami, e prome den territorio continental di Merca, a extende na Miami Beach, un mal noticia pa un zona na unda turismo ta genera 24.000 miyon di dolar pa aña. Autoridadnan local a critica loke nan a considera un 'precipitacion' riba infeccionnan di zika na Miami Beach, pero Gobernador di Florida, Rick Scott, a confirma cinco prome caso de-

tecta den un "area chikito" di e ciudad. Den un conferencia di prensa na Miami, Scott a confirma cu cinco persona, tres di nan turista, a contrae e virus na Miami Beach, pa motibo aki nan a cuminsa un "plan pa eradicacion di zika" den e ciudad, destino turistico mundial. Florida a registra 36 caso di zika autoctono y dos foco di propagacion, tur dos den condado di Miami-Dade: den bario artistico di Wyn-

wood, den centro urbano di Miami, y den Miami Beach. Scott a papia riba urgencia di in lucha eficaz Miami Beach contra sangura portador di virus di Zika, Aedes aegypti, pa evita su propagacion den otro zonan di e ciudad. Zika, cu a extende den gran parti di America Latina y Caribe, por causa cu muhernan na estado duna luz na babynan cu microcefalia y problemanan neurologico.

Alemania lo pidi ciudadanonan pa acumula cuminda y awa den caso di atake



BERLIN: Pa prome biaha desde fin di Guera frieu, Gobierno Aleman tin planea pa pidi su ciudadanonan pa acumula cuminda y awa den caso di un atake of catastrofe, segun corant Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung di diadomingo. Alemania ta actualmente den alerta maximo despues di dos atake islamista y un tiroteo protagoniza pa un hoben mentalmente instabil luna pasa. Berlin a

anuncia na cuminsamento di luna, medida pa gasta hopi mas den nan Polis y Forzanan di Seguridad, pa crea un unidad especial contra cibercrimen y terrorismo. "Poblacion lo wordo obliga pa cumpra un suministro individual di cuminda pa diez dia", e corant a señalá, haciendo referencia na "Concepto di Defensa Civil", traha pa Ministerio di Interior. Segun un comision parlamentario, cu a

encarga originalmente estrategia di defensa civil na 2012. Un vocero di Ministerio a indica cu e plan lo wordo discuti den Gabinete y presenta pa Minister riba di aranzon, aunke el a nenga duna mas detaye riba esaki. E plan lo solicita ciudadanonan pa warda awa potable pa por lo menos cinco dia. No obstante, e informe di 69 pagina no ta indica probabilidad di un atake contra territorio Aleman.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

Por lo menos 4 persona a muri den stadion di Neiva
Por lo menos 4 persona a muri despues di caida di un lamina di concreto den stadion di futbol Guillermo Plazas Alcid, (Neiva). E victimanan ta trahadornan di construccion cu tabata traha den remodelacion di tribuna cu a cay, cu causanan ainda no a wordo estableci. "Nos tin 4 trahador y 10 mas herido cu ta recuperando den Hospital Universitario", segun alcalde di Neiva, Rodrigo Lara Sanchez. Sin embargo, equiponan di rescate a sigui dilanti cu trabanonan di rescate, pa motibo cu nan ta kere cu tin mas culpa sin bida bao di toneladanan di hero y cement cu a cay den e tribuna cu tabata bao di remodelacion total.

Luto pa morto di estudiante na Cali

CALI: Amigo y famianan di Edward Tumiña Ocoro a lamenta morto di e hoben estudiante, kende tabata destaca como futbolista na Cali. Morto di Edwar a tuma lugar despues di un intento di atraco alrededor di 8'or di anochi den Brisas de Mayo, un di e sectornan conoci como Siloé. E prome raport di Polis a inclina riba supuesto retaliacion entre gangnan, pero esnan cerca di e hoben a señalá cu el a haya un tiro den cabez ora cu el a purba di evita robo di su brommer.

Polis a captura grupo cu tabata comete fraude cu credit card

MEDELLIN: Tres homber y tres muher, cuatro di nan asesor bancario, a wordo captura pa Polis Metropolitana di Valle de Aburra, supuesto miembronan di un gang dedica na tramite fraudulento di credit card, cu nan tabata uza y laga nan victimanan den debe. Segun Carlos Alberto Wilches, subcomandante di polis, e investigacion a cuminsa desde 2013. "Algún di nan ta asesor bancario y pesey nan tabata tin facilidad pa desaroja e actividad", pasobra nan tabata tin un conexion entre cliente y banco. Wilches a bisa cu e carchinan tabata na balor di entre tres y seis miyon di peso y cu den total, desde cuminsamento di e investigacion, por papia di un defraude di alrededor 600 miyon di peso. Ademas di e seis aresto, polis ya a aresta otro 37 persona den mesun caso y investigacionnan lo sigui tuma lugar.

Polis a realiza operativonan pa evita entrada di muchanan den discotecanan

MEDELLIN: Pa medio di un esfuerzo conhunt, Polis di Infancia y Adolescencia y Comisaria di Famia di municipio di Donmatias a realiza durante fin di siman, operativonan pa controla entrada di mucha y hoben den establecimentonan publico, manera discoteca y barnan. E iniciativa a tuma lugar un siman despues cu un mucha muher di 13 aña a asesina su novio, tambe menor di edad, den e municipio. Segun informacion di Departamento di Polis di Antioquia, mas di 60 agente a participa den planan di control, na unda nan a impone orden den cuatro establecimiento na unda nan a haya cinco menor di edad. E cinco mucha a wordo transporta pa warda di polis, na unda mayor y representantenan legal mester presenta dilanti di Comisaria di Famia pa responde pa e delito. Durante e operativo, polis tambe a haci razia y solicitud di antecedente na personanan cu tabata den e lugarnan y a aresta alias 'Pipe', di 20 aña di edad, kende tabata den posesion di 18 dosis di cocaína. Polis di Antioquia lo sigui cu e tipo di operativonan den otro municipionan di e departamento, pa asina evita cu mucha y hobennan cay den consumo di substancianan psicoactivo y bida criminal.

Experiencia la maneja
CICLONE
 Septic Tank Service

 Tel: 588 1628 / 588 1629

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design

Morgenster 72

Torres
 Chica pos  Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock" 

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

AIRCO
 "Special" pa servicio di airco
 Inverter solamente **Afl.95,-** y
 split unit solamente **Afl.85,-**
SERVICIO LIHER Y
GARANTIZA. (TECNICONAN
CERTIFICA) 7407158 / 7416210

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA:
 582-4684 **info@ecotech.aw**
www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA
POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancía
di hotel, cama + tv
flatscreen, tapijt, set di patio,
spiel y hopi mas.
X-Codensa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

QUALITY MOVING
 Servicio di
 verhuizing lokal y
24 ORA TOWING.
 Cel: 594-1550 /
 594-1826

LAPTOP
REPAIR
Nos ta bin
na cas/oficina
Jama nos na 593-6621

PROMOCIÓN SPECIAL
TA BENDE
 Santo di pleister, arena a pega
 bloki, toda clase de piedra y
 granito, corta mata grandi y
 chikito, tira sushi afo. Tin
 transporte. Tel: 562-2532.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

OOPS OUT
 SERVICIO RAPIDO

5942808 / 7342808

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

RIJLES
 SUMMER **297** SPECIAL
 Afl. 1,00
HERMUS
 Rijsschool NV.
5943263 / 5826732

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

MATRAS PROFESSIONAL
 Repair tur size na bon
 prijs. Trabao cu garantia
 cu paña di bon calidad.
 Info.: 585-5751 /
 600-0954.

TA BUSCA
 Cas den mal estado /
 falta di mantenshon.
PA CUMpra.
 Cel: 567-9609.

TA BENDE
 Pickup L-200 año 215, Diesel, std.,
 a/c, 2 doors. Mitsubishi Galant 2008,
 autom., a/c, full equipa.
 Kia Spectra 2009 autom., a/c,
 full equipa.
 Captiva 2009, autom., full equipa.
 Cel: 594-3050.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

CORSOW
 Bo ta baiendo Corsow,
 nos ta huur tur sorto di auto:
 pickup, suv, van bus, mini van,
 200 auto pa escohe auto nobo.
 Nos tin auto pa invalide tambe. Info:
 savanahautocenter@outlook.com,
 Tel: +5999-8880199 /
 05999-5139812 whatsapp.

TA HUUR
 One bedroom aptm. na
 Palm Beach.
 Afl. 1100,= p/l + borg.
 Awa y electra excl.
 Por drenta awo.
 Whatsapp 561-9070.

ELINOR BEAUTY & BARBERSHOP
TA BUSCA
 Peluquero cu papeles.
 J. G. Emanstr. 30
 Cel: 592-4167.

APLICACION PA TRABOU
 Un F/M cu experiencia den
 Boekhouden y conocimiento
 amplio cu Quickbooks y cu
 rijbewijs y su propio auto.
 Manda foto y CV pa
 info@alnataaccounting.com

TA HUUR CAS
 3 camber, 2 baño cura full sera
 2 camber cu airco, washer y dryer
 na Pos Chiquito. Tur muebles inclui.
 Exclusief awa, coriente y cable.
 Huur prijs Awg. 2300,= p/l discutibel
 di inmediato + 1 luna di borg.
 Tel: 641-7402.

SE RENTA
 Apartamento nuevo,
 amueblado y parqueo
 privado Afl. 800,=.
 Cel: 568-3545.

TA BUSCA
 Mi ta busca un apartment
 pa 2 persona.
 Si abo tin algun,
 yama mi na 661-5278.
 Afl. 500,= pa Afl. 700,=.

TA BENDE
 Chevrolet Epica año 2006,
 automatic, airco
 pa Afl. 6900,=
 prijs discutibel.
 Yama 741-2627.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 588-7468
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96

 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

NOS TA FURA
 Ta tuma matras mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

TO RENT
 1 bedroom Alto Vista well located,
 semi furnished Afl. 1250,=.
 Gas, wifi, cable individual,
 water & electricity excluded.
 For an appointment call 592-3828
 or 745-9765 after 2.30 pm.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
 Nos ta haci tur trabou di
 plomeria grandi of chikito.
 Labamano, wc, labaplato
 y ducha.
 Cel: 563-6470 / 600-5684.

NOS TA BENDE
 Cas container nobo nobo
 di 2 camber, 2 baño,
 sala, cushina.
 Info. na tel: 660-6526.

SRA. SE OFRECE
 pa traha, haci limpieza
 di cas, oficina, restaurant,
 cuida mucha of
 hende grandi.
 Cel: 565-9076.

FOR RENT
 Apartment na Simeon
 Antonio near airport and
 Barcadera. Studio Afl. 850,=
 3 bedrooms apt. Afl. 1350,=.
 Tel: 582-0811 / 661-8002.

POOL POOL
 Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
 Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion pa
 luna of quincena, corta
 palo grandi of chikito.
 Haci palma limpi.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852.

FIVE STAR CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

TA BENDE
Un cas riba un tereno eigendom na Weg Fontein, San Nicolas.
582-3311 / 567-4415.

DIRECTV
Installacion den 2 pago di Afl. 150,= pa luna Afl. 100,= HD.
Cel: 592-4290

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

ORLANDO FLORIDA
Townhouse 1862 Sq. Ft. nuevo Ciudad Medica Lake Nona. Intercambio townhouse por tereno. Phone: 593-3251



ATCO
ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook



NEW WASTE BUCKET
PRICES
including 4 days free rent

10 yrd Avg. 200,- 150,-	15 yrd Avg. 225,- 175,-	20 yrd Avg. 250,- 200,-
-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

Residential Waste Bucket only

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

COMPUTER Repair
relax, nos ta bin serca bo :)
NO FIX NO PAY
Virus Removal / Internet Issues / Network Speed-up/ Service
QuickBooks / Servers
Tel: 583-4637

Aluminum Repair Shop
Mantencion & Repair
*Sliding Door *Windows *Hekwerk
*Glass *Screens *Gate Motor
5824544 - 7425616

TA BUSCA
Cas of tereno pa cumpra ASAP.
Yama 566-9290.

TA BUSCA
un mucha muher pa traha den e lugar di batido den Caya Betico Croes.
Arubiano of cu permiso valido pa traha.
Tel: 568-0257

TA OFRECE
Curso di traduccion. Spaño - Hulandes
Hulandes - Spaño.
Tel; 584-6171 / 594-4271
Pos Chiquito 61.

RESTAURANT IN PALM BEACH
Is looking for a experienced Guest Service Hostess, very outgoing, super social. Young and enthusiastic, send cv to reservation@sweetpepper saruba.restaurant

LIBRERIA VICTORIA
1 Phone / Fax / Copy Machine.
Avg. 125,=.
Tel; 585-8196.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
Un caya na Solo / Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño inclui apartamento den un area residencial keto, utilidad no ta inclui, borg y un luna d pago y pa Awg. 2800,= pa luna pa un periodo di 6 luna.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas balora bou di Afl. 250.000,= y lo kier bende?
Anto yama nos pa mas informacion na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 68.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas den bon condicion na Seroe Alejandro / Savaneta di 2 camber y 1 baño, construi 118 m², tereno 500 m², cu suficiente espacio pa extension y pa Afl. 259.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

REPAIR INSTALL & SERVICE
Airconditioning - frigidaire - wasmachine - stove - cooler - freezer - dryer - forno - icemaker etc.
Cu garantia.
Cel: 565-6858.

CURA LIMPI
Nos ta haci cura limpi, chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, mantenshon di cura etc.
Tambe nos ta haci tur tipo di construchon. Na bon prijs.
Yama 592-5766.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

AUTO BIEU + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv etc pa Afl. 10,= y bateria, micro, airco Afl. 5,=.
Yama nos na 561-4297 / 561-5179.

SE ALQUILA/TA HUUR
Apt. studio grandi (1) camber, full muebla.
Afl. 700,= + dep.
Awa + coriente aparte.
Pos Chiquito 253.
Cel; 594-6701.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DIARIO
Tel: 582-6747

Menu Special
22 aug. '16
THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
carni stoba cu aros blanco of moro, pisca hasa cu funchi of pan bati y sopi di dia
Purba nos diferente wrapnan y sandwich combo delicioso!!
Puntra tur dia pa nos dushi sopi.

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpatá, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreá y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cital

FOR RENT IN ORLANDO FLORIDA HERFST VAKANTIE
Sept. 30 - Oct 07 1 bedr. sleep 4 pers. \$850,-
Oct. 01-08 2 bedr. sleep 06 pers \$1100,-
Oct 01-08 1 bedr. sleep 04 pers. \$850,-
Sept 30-Oct 07 2 bedr. sleep 6 pers. \$1100,-
Oct 02-09 2 bedr. sleep 06 pers. \$1100,-
Sept 30-Oct 07 2 bedr. 6 pers. \$1100,-
Interesadonan contact cell: 733-5858.

CONSTRUCTION
Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR
Appartement Studio 1 kam., 2 kam.
Prijs Afl.950,- and up.
Mas inf.: 593-4366

TA HUUR
Apartment full muebla cu 2 camber, cable inclui, na Cumana # 93.
Prijs Afl.1.100,-
Yama Johnny,
Tel: 593-9265

Detencion na KIA ademas droga confisca

ORANJESTAD.(AAN); Recientemente control y listramento formal a tuma lugar den KIA, a ase di un ex military mericano a muestra con facil pa yega te na muraya di KIA. Esaki a causa masha reaccion y hasta cu mando di KIA y lo demas departamentonan di husticia a tene un razia den e instituto y ta basta evidencia a wordo localiza y confisca, hasta mapa con pa huy for di KIA.

A kere cu esnan cu mente maligno lo ril y lo pensa hopi prome cu hinca den nan cabez pa drenta droga den KIA. Wel diasabra despues di merdia otro gay a canta y tin diferente persona incluso un preso deteni. Ta asina cu diasabra presencia di polis a wordo solicita na KIA debi cu lo a atrapa un homber cu droga.

Patruya yegando na e instituto a entrega e polis banchi plak color preto den cual tabatin bolitos lora den dje., pero despues a resulta cu ta muestra substancia parecido na marihuana.

E substancia confisca hunto cu paspoort di e homber S.C.P.K. a wordo entrega na comandante, e homber S.C.P.K. a wordo deteni y transporta pa warda di polis San Nicolas y presenta dilanti fiscal auxiliar.

E detenido a wordo poni den man di departamento narcotica. Tin dos persona sospecho-so a keda deteni na KIA. Parce cu despues cu e dos sospechosonan a bishita un preso y e control hiba a resulta cu a haya droga den nan poder. No ta menciona si ta trata di localnan. E unico sospechoso cu lo por tin ta relaciona cu e paspoort entrega.

TA OFRECE
Persona pa cuida hende grandi pa hasi trabao di cas cu experiencia.
Interesado por yama 563-5822.

TA BUSCA
Persona cu hopi pasenshi pa cuida meneer / hasi limpi.
Di diasabra mainta te diadomingo merdia, mester keda drumi.
Tur siman. Tel: 593-6642 yama despues di 6'or

TA HUUR
Un apartment na Seroe Janchi Noord, muebla. Servicionan apart.
Afl. 1350,- pa luna.
Tel: 561-9490

Oracion pa awe:

Señor mi ta pidi Bo pa laga mi compronde y sinti e peso di historia pero duna mi alabes e4 forsa pa no keda mara na pasado.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

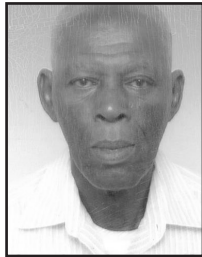
Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Number. Salmo 100:4

Eduardo Cornelio

Mihor conoci como "Wawa" of "Waldo"
Ex- empleado di LAGO
*26-11-1927 - †19-08-2016



Na number di su:

Señora :
Yiunan :
Frida Cornelio
Rap Pries y familia
Gertruida Cornelio y familia
Jacobo Cornelio y familia
Benjamin Cornelio y familia
Abraham Cornelio y familia
Jose "Chaco" Cornelio y familia
Jolanda Cornelio y familia
Guillermo Cornelio y familia
Aldino Cornelio y familia

Nietonan y Nietanan

Bisanietonan y Bisanietanan

Ruman :
Subrinanan :
Subrino :
Cuñanan :
Primonan :
Su comer y comper :
Su mihor amigo :
Beulah Hoefnagel
Ruthmilla Gonzalez
Bianca Gonzalez
Echbert Toppenberg
Mary y Jairo
Alcides Richardson
Victoria Sevinger-Hoek
Irena Tromp-Tromp
Guillermo Richardson
Antonio Richardson
Luis Richardson
Gasha Richardson
Danny y Tanti Su
Elcio Thodé y familia
Caruso y familia
Juan Schotborg y familia
Oswaldo Lampe
Tatica Gumbs
Chio Chirino y familia
James Arrendel
Ruth Vrieswijk y familia
Flor Maria Acosta
Nubia Arrendel
Edgar Magdalena
Bertha Martin
Germania Martines

Demas familia : Caruso, Thodé, Sevinger, Tromp, Hoek, Halman, Marin, Pries, Gonzalez, Andrus, Mercera, Orman, Toppenberg, Richardson, Simon, Van Kleef, Bergen, Lopez, Martin, Dirkz, Paz, Chirino, Angela, Carillo, Petrochie, Leonora, Hernandez, Bennett, Kock, Winterdaal, Illidge, Bergwijk, Daly, Brayson, Fingal, Kooistra, Bermudez, Abath, Pourier, Siera, Franken, Vrieswijk, Schotborg, Lampe, Gumbs, Arrendel, Nieto-Arieta

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 23 di augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 22 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos disculpa si durante nos dolor a lubida di menciona cualkier miembro di familia of amigo.

Den casnan di grandi y na Hospital:

Tin famia di pacientnan ta constata cu na Aruba tin hopi dificultad cu cuido di herida

ORANJESTAD (AAN) – E preocupacion cu tin den pueblo tocante e cuido cu hopi di nos grandinan ta ricibi den casnan pa nos grandinan, ta grandi, y esaki no ta un keho cu tin di awor, pero di añanan caba.

Tin diferente famia cu no ta contento cu e cuido cu nan sernan stima ta haya den un

of otro cas, specialmente esnan di indole priva, unda nan por ripara cu mayoria di e personal no ta profesional.

Esaki ta reflesha den e forma con nan a trata, por ehemplo, personanan cu tin herida y vooral na lomba cu no ta trata na e manera adecua, y despues e persona ta coi infeccion formal te fayece.

Tin famianan cu ta haya ta mihor nan saca nan ser stima for di e cas di anciano, anto busca ayudo cu WGK ta duna den cas di famia mes, alomenos tres biaha pa siman, y wak un manera pa paga un hende pa keda cu nan grandi cuide den su mesun cas.

Pero no solamente den cas di anciano personanan cu tin herida den lomba ta pasa problema pa haci curacion. Tin indicacion cu na Hospital tambe, famianan di pacient ta constata esey, specialmente si ta trata di un pacient di curpa yen. Enfermeranan ta pasa den hopi traba pa bira e persona boca abao pa nan por traha riba e herida na lomba, y pa colmo no ta haci e herida limpi tur dia, sino cada pasa dos dia. Asina nos redaccion a wordo informa.

Esaki ta un tema cu ohala Minister di Salubridad Publico por tin atencion riba dje, pasobra pa loke ta trata cuido di herida y vooral na lomba, ta muestra c una Aruba nos tin un problema cune.

GRUPO SAN HUDAS TADEO PEREGRINO DI DAKOTA RESANDO 20 AÑA

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba

Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den Su number ey nan lo E ta memey di nan"

y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:

"Un sabat Hesus a bay come na cas di un lider di e Fariseonan; nan tabata tene bon na bista!"

"(Lucas 14, 1)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa un fundacion esta: "Fundacion Adopta un Adicto".

****No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man. ****

****E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracionan cu nos a ricibi lo tuma lugar riba diaranson 31 di augustus 2016 na un Misa cu cada devoto ta hiba di gusto, corda cu ta riba un diaranson y mayoria di Parochia tin Santo Sacrificio di Misa manera customber pa 7 or di anochi, cu excepcion di Parochia Santa Anna na Noord cu su Santo Sacrificio di Misa ta pa 6 or y mey.

POR FAVOR ESNAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS PA OTRO AÑA 2017 (COMO TA 1 LUNA SO TA KEDA Y TA OCUPA CABA)

POR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK (5941829 (por favor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES – 594-4144

Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo

pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2016 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba DIADOMINGO, 28 di AUGUSTUS 2016

na cas di

FAMIA VALENTIJN

CAYA JUANCHOCOCK #38 – na Dakota

(Tel.: 582-8642 of Cel: 566-7503)

"Caminda di Playa pa Dakota, yega e rotonde di Dakota bira na man drechi drenta Dadelstraat, ta sigui core y ta drenta na di dos caya na man robes bira e bocht y ta cuminsa conta e casnan despues di e bocht na man robes y e ta di tres cas color peach cla y e pilarnan ta peach scur y e patio tin lampions colga.

Ora: 5:00 p.m.

UN Y TUR TA BON BINI

NA E ORACION AKI

Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda segura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiu nan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandecé y tin

San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Taxista di TX 146 tabata molestia mucha menor di scol

ORANJESTAD . (AAN);Patruya di polis, diabierna durante patruya den area di Rooi Koochi na altura di SPO School, a wak manehador di TX -146 ta molestia un mucha muher hoben . E chofer tabata core poco poco banda di e mucha muher. E mucha muher ta alumno ta SPO school y e ta menor di edad.

Na e comportacion di e mucha muher polisnan a ripara of constata cu algo no ta bon. Patruya a acerca e mucha muher y el a declara cu e homber desconoci ta desea pa dune lift, pero e no a bay cune. Debi na e situacion cu ta sospechoso patruya a atende chofer di TX-146 cu a declara di ta conoce e mucha muher y e ta bay na e mesun scol di su yiu homber.

Patruya no a wak ningun yiu homber den e taxi. Polis a atende taxista debido y a wordo notifica pa no molestia ningun mucha muher menor di edad.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

DIARIO hayando razon: Hopi arma ta sigui circula...

Turista atraca cu revolver Diadomingo madruga den area di hotel

ORANJESTAD (AAN) – reacciona riba un atraco cu Varios persona a tuma contacto cu nos redacción pa a tuma lugar Diadomingo madruga, den área di hotel

high rise. Según versión, t’asina cu e turista a wordo acerca pa cuatro homber den un auto preto, y cu a apunte cu revolver. Pa colmo, según fuente bon informa, ta trata di un turista cu di ripiticion y el a keda den shock y a expresa cu e ta duda cu e lo bin Aruba mas. Personanan cu conoce e turista aki (hopi aprecia den hotel) ta lamenta profundamente e sucedido. Den nan comentarionan nan

a duna razón na e comentario publica Diasabra den nos matutino, y atravez di nos tambe nan kier hala atención di gobierno pa pone mas polis den área di hotel, mas vigilancia, y no solamente pa turistanan pero e mes trahadornan humilde di hotel ta na peligro y nan, cu tur dia ta den veld, ta sumamente preocupa. Nan ta desea pa gobierno haci un sondeo entre trahadornan di sector hotelero pa nan por expresa con hopi nan ta sinti e peligro pasobra hopi arma ta circula na Aruba y te ainda no ta mira cu esaki ta mermando corda pa elimina e problema. Gobierno mester duna polis tur herment pa nan por actua man duro di verdad, cuida polis pa tur tin chaleco anti bala pasobra e caso cu a sosode na Bonaire tambe por sosode na Aruba, cu ta un isla mas grandi, cu mucho mas población, y hopi mas imigrantenan di cual, lamentablemente, un porción ta bin haci malo na nos país, fuera di esnan local mes cu ta haci maldad, cu no falta den ningún país na mundo.

Invitation

We miss you Daddy,

No words we write can ever say, how much ,we miss you every day.
As time goes by the loneliness grows.
How much we miss you nobody knows.
We think of you in silence we often speak your name
But all we have are memories and a picture in a frame.
No one knows our sorrow, No one sees our weep.
But the Love we have for you, is in our heart and for Us to keep.
Rest peace fully Daddy we miss you



On behave of wife: Norma, children: Sidney, Mila, Laura & Hellen would like to invite family and friends to a Holy Mass in remembrance of the 1 year death anniversary of the beloved:

Mr. Frank Arthur Wells
Better known as “Daddy” or Frank mechanic

Tuesday August 23th 2016 at 7:00 pm at Saint Theresa Catholic Church in San Nicolas

Your presence would be highly appreciated.

From family: Wells



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon di sanacion na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 22 augustus 2016 pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 dolornan di e Birgen Dolorosa .

Psalm 23

*The Lord is my shepherd, I lack nothing.
He makes me lie down in green pastures,
he leads me beside quiet waters, he refreshes my soul.
He guides me along the right paths for his name's sake. Even though I walk through the darkest valley,
I will fear no evil, for you are with me;
your rod and your staff, they comfort me. You prepare a table before me in the presence of my enemies. You anoint my head with oil; my cup overflows.
Surely your goodness and love will follow me all the days of my life, and I will dwell in the house of the Lord forever.*

With deepest sympathy Sicon / Revan is announcing the passing of our dear employee...

Ivelisses Albertus – de Jesus

Our thoughts and prayers are with her family.



Sicon Revan
Personnel Agency with a Personal Touch!

In Memoriam Ernesto E. Rosenstand

Mi ta korda Ernesto Rosenstand for di tempu mi tabata much'i skol. Un par di biaha m'a mir'é ta asistí frèr Bernadinus na skol básiko (añanan kuarenta). Esei por tabata durante su periodo prinsipiante pa bira Maestro di Skol. Despues m'a mir'é ta hunga baseball na fèlt di RCA (bieu) na Companashi (añanan '50). Despues kisas un par di biaha mas, esporádikamente. Nos

no tabata lo ke hende sa yama 'será ku otro'. Berdat ta ku despues ku el obtené su Mulo (Dominicus College) el a bira 'onderwijzer' (kurso Hoofdakte na Aruba). Na 1957 el a obtené su L.O. Spañó. El a duna lès di spañó na diferente skol: De la Salle College di 1958 -1970; St. Augustinus College na 1966; Colegio Arubano di 1966 -1967. Na 1964 el a si-

gui un kurso ('spañó avansá') di 4 luna na Madrid. Ademas di tabata profesor di spañó, Ernesto a move tambe riba tereno literario, esta komo kuentista i produktor di obra teatral. El a skirbi hopi kuenta, teksto pa komedia i e novela kortiku Tur cos a keda atras. Relashoná ku e género poétiko por bisa ku e tabata menos briyante. E no a destaká mashá den e área akí. Pero esei no ta kita nada di su mérito riba e otro tereno-nan.

aña el a bin biba na Aruba. (un relato detayá di tur esaki el a duna den su buki Companashi, publiká na 2005)

Ernesto a move na un manera kontinuo i perseverante riba tereno teatral. El a tradusí, adaptá i skirbi teksto pa presentá nan komo obra teatral (inklusive komo musical). Na e grupo Studio Comediantes (teatro), entre otro, el a duna un bon koperashon. El a traha e tempu ayá huntu ku e direktor di teatro hulandes Piet Kamerman. Asina na 1963 a presentá di dje un adaptashon ku el a hasi di e leyenda medieval 'Beatrijs' ku e título: 'Bo felisidat ta serka mi'. Pero si esei tabata djis un adaptashon (obra di un otro autor), ocho aña despues nan a presentá Ernesto su propio obra, titulá Macuarima. Si den Booi su E Perla di Caribe, e indjannan ta logra pone e konkistadónan baha na awa, Macuarima ta e storia trágiko di e destrukshon di e kultura di e indjannan. Despues di a presentá e obra 'ki na Aruba e grupo 'Mascaruba' a bai Coro, Venezuela, pa nan hasi su presentashon aya. For di e palabranan di e Ernesto nos por saka afó ku e evento tabata eksitoso. Despues ku e tabata na Coro, mi a puntr'é si e por a duna un komentario di esei pa e lektor-nan di Watapana (1972) i el a hasi esaki espontáneamente i na lenga di Cervantes: 'Por

primera vez sale un grupo antillano a presentar una obra en su idioma vernáculo, el papiamento. Y esta presentación histórica tuvo a su vez un éxito rotundo...'. I na final el a bisa: 'Con Macuarima en Coro el grupo teatral "Mascaruba" cerró con broche de oro sus presentaciones de esta obra'. Un detaye ta ku den e obra 'ki e autor mes a desempeñá e papel di e protagonista, esta e kasike di e indjannan.

Sin duda, nos lo sigui rekordá Ernesto Rosenstand komo esun ku a sigui kultivá e 'Indianismo' na Aruba. E no tabata e inisiadó di e tendensha literario akí. Pero ku su Cuentanan Rubiano, ku a bin sali atrobe (pero hopi kambia i ku tekstonan nobo) na 1974, ku su Macuarima i su musical Wadirikiri (1974) Ernesto a kultivá e tendensha literario akí i but'é floresé di un manera espektakular. Esei tabata su gran mérito: el a produsí teksto di karakter indigenista na abundansha. Mi ta konsiente ku mi no a elaborá tokante varios di Ernesto su otro tekstonan. Di otro banda mi a dediká 28 página na e gran parti di su obranan den mi buki Aruba in literair perspectief. Ku Ernesto sosegá na pas! Mi sinsero kondolensha na su famia.

Henry Habibe



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



Sra. Sixta Kock

Number di Cariño "Ma Sa"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



RECORDATORIO

Na tur Debotonan di Niño Hesus di Praga :

Novena di Niño Hesus di Praga ta continuando na Misa Maria Inmaculata Concepcion na Santa Cruz tur dia.

TRIDUO lo ta :

Dialuna, 22 di augustus 2016 pa 5.45 di atardi
Diamars, 23 di augustus 2016 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 24 di augustus 2016 pa 6.15 di atardi.

Hoben y Mayornan; ban uni den oracion pa venera nos Dushi Niño Hesus, awo ku den e temponan difícil aki nos mester di mas oracion cu nunca.

Diaranson, 25 di augustus 2016 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga. 6.00 p.m. ta cuminsa cu oracion y cantonan na honor di Niño Hesus y ta sali cu e procession for di den misa pasa den cura di Maria School back pa misa, na unda e Santo Sacrificio di misa lo wordo celebra pa 7.00 p.m. Por trece flornan di cas pa procession.

Tur fielnan y debotonan ta keda cordialmente invita pa bin resa na honor di Dushi Niño Hesus di Praga pa E por tene piedad di nos y duna nos paz y prosperidad. Pa pidi Dushi Niño Hesus pa E compana nos y pa E libra nos di tur malo.

Hesus ta yama boso y boso mayornan pa bin na su fiesta. No lubida, bini sin falta!

Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.

Polis a para takelwagen cu tabata transporta "Apartamento"

ORANJESTAD.(AAN); Den number di comandante warda di polis Noord, patruya di polis a bay altura di Cheng's Supermarket relaciona di un situacion peligroso riba caminda publico. Lo tabata transportando un apartamento na un forma inseguro y ta formando peliger pa trafico ademas sin vigilancia di polis.

Patruya a controla den vecindario di Cheng's pero nan no a topa e transportacion. Patruya a bay den direccion pariba riba e caminda Caya Imelda Catharina Eckmeyer-Bermudez y na Caya Francisco D. Figaroa patruya a wak na altura di Do It Center e takelwagen cu e apartamento cu ta core den direccion zuid. Patruya a constata cu e apar-

tamento ta sali na tur skina di e takelwagen y pa cual e ta forma peliger y libertad pa trafico. Patruya a duna e chofer di takelwagen señal pa para y e chofer a wordo poni na altura cu no por sigui core mas sin polis ta compana e transporte. A indica e doño pa tuma contacto cu e departamento concerni pa asisti y compana e takelwagen.

Dos biaha homber barba largo a ranca na bentana

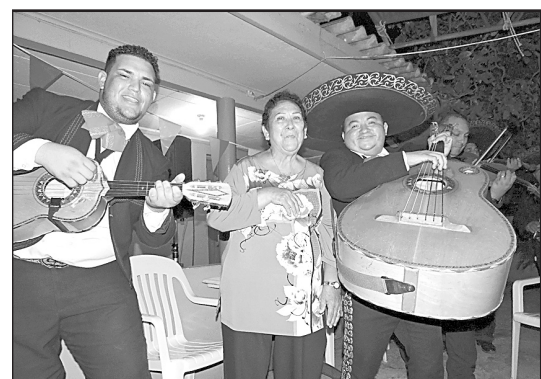
ORANJESTAD.(AAN); Un homber a trata di habri bentana di cas situa den Comanche straat. Esaki a tuma lugar diasabra ultimo y ta menciona tambe cu e homber ta color cla y ta bisti cu camisa blanco. Patruya a presenta na e adres y e habitante di inicial nan

T.C. a declara cu e homber ta color cla y e tin barba largo, bisti cu camisa blanco y cu carson jeans. Na dos ocasion e homber a purba habri e bentana di camber. Patruya a controla e area y na altura di ex Martin Luther King School polis a wak un

homber color cla bisti camisa shinishi y carson jeans sinta riba stupi y e homber a declara nan e agentenan cu e ta na caminda pa cas cu ta situa den Castro straat. Polis a core e homber di e sitio y el a cana bay cas.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Celebracion di e di 75 aña di Mirna



ORANJESTAD (AAN)- Na Rancho tabata tin un dushi celebracion pa Sra. Mirna Reyes cu a cumpli 75 aña. Hunto cu su casa Luchi, su yiunan Sigberto, Mimi, Malv-

ina y Nela, nieta y nietonan y ruman Annie hunto cu demas famia y invitadonan nan a celebra e dia aki. Tur a goza di e dia aki hunto cu animacion musical di Carlos Olarte y

Mariachi Perla di Aruba cu a yega di sorpresa. Tur a desea Sra. Mirna un feliz cumpleaños y cu Dios bendicione pa e por cumpli hopi aña mas.



ENJOY THE BEST 3D
EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Aug 24

*matinee: SAT & SUN

late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

BEN-HUR 3D
daily: 5:15 8:00
late: 11:00 **NEW SP PG-13**

KUBO & THE TWO STRINGS 3D
daily: 4:15
matinee: 12:15 2:45 **NEW SP PG**

PETE'S DRAGON 3D
daily: 4:15 6:45
matinee: 12:00 2:30 **NEW SP PG**

WAR DOGS
daily: 6:30 9:00
late: 11:45 **NEW SP R**

THE SECRET LIVE OF PETS
daily: 12:00 **SP PG**

JASON BOURNE
daily: 9:00 **PG-13**
late: 11:45

ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE
daily: 4:45
matinee: 2:30 **R**

THE BFG
daily: 4:45
matinee: 1:00 2:15 **SP PG**

BAD MOMS
daily: 7:00 9:30
late: 12:00 **R**

SAUSAGE PARTY
daily: 7:30 9:45
late: 12:00 **SP R**

KUBO & THE TWO STRINGS 2D
daily: 4:00
matinee: 12:00 **NEW SP PG**

PETE'S DRAGON 2D
daily: 4:00 6:30
matinee: 1:00 **NEW SP PG**

SUICIDE SQUAD 3D
daily: 5:15 8:15
late: 11:15 **SP PG-13**

AT PASEO HERENCIA

BEN-HUR 3D
daily: 6:45 9:30
late: 12:15 **NEW SP PG-13**

KUBO & THE TWO STRINGS 3D
daily: 4:15
matinee: 1:45 **NEW SP PG**

PETE'S DRAGON 3D
daily: 4:15 6:45
matinee: 1:45 **NEW SP PG**

WAR DOGS
daily: 7:00 9:30
late: 12:00 **NEW SP R**

THE SECRET LIVE OF PETS
daily: 2:15 **SP PG**

JASON BOURNE
daily: 8:30 **PG-13**
late: 11:30

ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE
daily: 4:45
matinee: 2:15 **R**

THE BFG
daily: 5:45
matinee: 2:45 **SP PG**

BAD MOMS
daily: 7:00
late: 11:30 **R**

SAUSAGE PARTY
daily: 9:30
late: 11:45 **SP R**

KUBO & THE TWO STRINGS 2D
daily: 4:30
matinee: **NEW SP PG**

NERVE
daily: 3:00 **PG-13**

SUICIDE SQUAD 3D
daily: 9:15
late: 12:00 **SP PG-13**

SUICIDE SQUAD 2D
daily: 5:30 8:30
matinee: **SP PG-13**

LATEST RELEASES



CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE



THE CINEMAS

Has the following job opportunity
for a movie lover. Apply today!

**Supervisor (full-time) to work at
The Cinemas at Renaissance & Paseo**

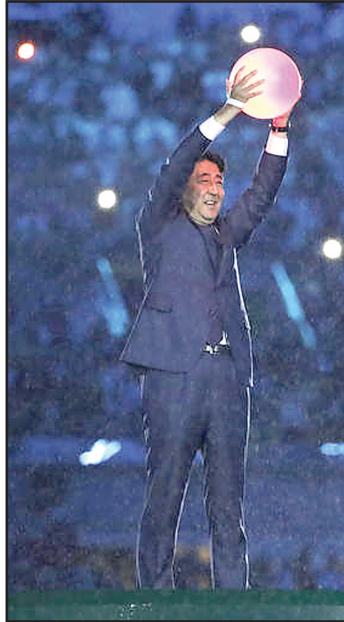
- Minimum Education HAVO or EPI Hospitality graduated
- At least 3 years of experience as a Supervisor
- Able to work independently and with goal oriented attitude
- Dynamic and strong work ethics with fluent communication skills
- Must be able to work night shifts, weekends and holidays (45 hours workweek)
- Must have excellent customer service skills
- Must speak Papiamento, Dutch, English, Spanish
- Some background in F & B and inventory control
- Must have Health Certificate
- Computer skills: Microsoft Office, e-mail, time & attendance
- Own transportation is required

If you meet the above requirements, please send your CV to
Mrs. Ineke Lampe, General Manager, The Cinemas Aruba
at e-mail address ilampe@thecinemas.aw

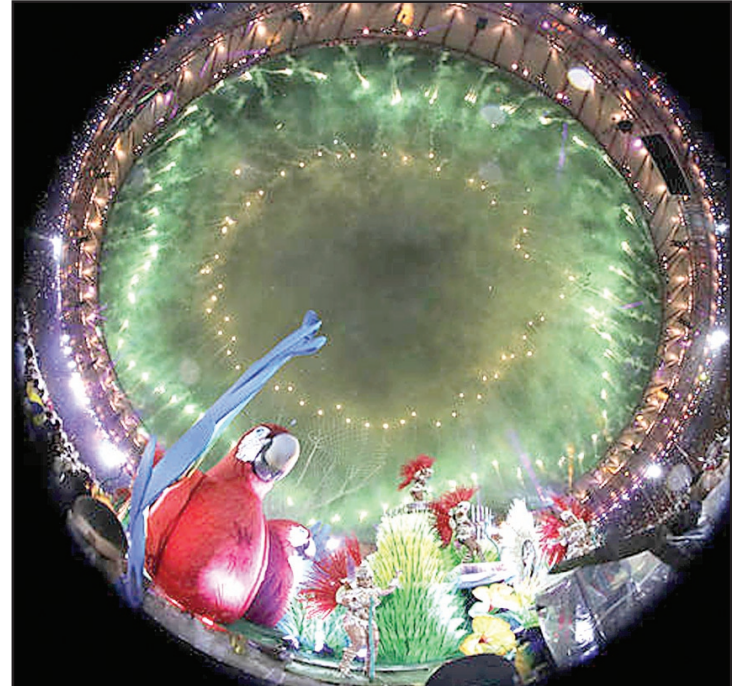


Feliz Cumpliano for di bo famianan na Arlington, TX.
Hopi Pabien!!!!

Cu samba, reflexion y orguyo fiesta di Rio 2016 a termina



Eduardo Andrade, Pabien di bo amor Maria, di bo yiunan, clientenan di Bo Aventura Snack. Goze awe, nos kier tread.



ORANJESTAD(AAN)-- Cu representantenan di Tokio y prome ministro haponés presente y ademas aceptando e bandera olimpico, pa na 2020 organiza esaki na Tokio, a yega un fin na e fiesta olimpico di Rio 2016 ayera anochi. E ceremonia di clausura a pone fin na 16 dia di competencia y ademas cu noticianan negativo cu na algun ocasion tabata tin mas interes cu resultadonan mes. E fiesta a termina lagando brasileñonan orguyoso y di otro banda e problemanan ta sigui existi na Rio y den e pais. E participantenan si ta expresa e recuerdonan inolvidable positivo y bunita cu Rio 2016 a laga cune. Aki ta sigui algun foto di e fiesta di ayera anochi.

SOOO... COOL 4 SCHOOL

LG
25" Ultra Wide IPS LED
Gaming Computer Monitor,
Dual Volt, Split Screen,
Dual Control, Black.
25UM57-P
NOW 545,-



acer
Cellular, M220
Smartphone,
Windows 8.1
LIQUID-M220
NOW 195,-

ALCATEL
Tablet, 7" Screen,
9002 Pixi 3, 3G,
Dual Core, 1GB,
8GB, Black.
9002A-2AOFUS1
NOW 199,-



SAMSUNG
Cellular, Galaxy S6 Edge,
5.1" Quad HD, Super
Amoled Screen, 32GB,
4G LTE, Octa Core
Processor, 64Bit, 16MP
Camera, 5MP Front
Camera, Black Sapphire.
SM-G925I-32GB-BL, SAPPHIRE
NOW 1365,-



SAMSUNG
Cellular, Galaxy S6,
5.1" Quad HD, Super
Amoled Screen, 32GB,
4G LTE, Octa Core
Processor, 64Bit, 16MP
Camera, 5MP Front
Camera, White.
SM-G920I-32GB-WHITE
NOW 1230,-



f Follow nos riba
Facebook

acer
Desktop, 4GB Memory,
1TB Hard Drive, DVD-RW,
USB Keyboard / Mouse.
AZC-606-UR27
NOW 895,-



hp
Laptop Computer, 15.6",
Dual Core, 4GB Memory,
500GB Hard Drive,
Windows 10, DVD-RW.
T4M35UT
NOW 715,-



LOGIC
Cellular, 4.5" Touchscreen,
Android, 4.4.2 KitKat,
Wifi, Bluetooth, 3G,
Memory Card Slot, Free
Silicone Case & Screen
Protector, Dual Camera
8MP & 1.3MP, Black.
X4.5 BLACK
NOW 165,-



LOGIC
Cellular, 5" IPS Display,
Android, 4.4.2 KitKat, Wifi,
Bluetooth, 3G+21.1 MBPS,
8GB Rom, 1GB RAM, 4x
Quad Core 1.2GHz, Free
Silicone Case & Screen
Protector, Dual Camera
8MP & 1.3MP, Black.
X5S BLACK
NOW 225,-



Lenovo
Tablet, 7" Screen, 1GB, 8GB, Android 4.4 KitKat,
Wide Angle Display, Slim/Light Design,
Powerful Speakers by Dolby Audio, Black.
TAB-2A7-20F
NOW 169,-



VIEW
SupraPad 10.1" Tablet,
Quad Core Cortex,
1GB, 16GB, Black.
1060TPC
NOW 185,-



BLU
Cellular / Tablet
(Phablet) 7"
Screen, Android,
2MP Camera, VGA
Quad Core 1.2 Ghz.
TOUCHBOOK7
NOW 240,-



BLU
Cellular, 5" Screen, 5 MP
Camera, Smartphone, Blue.
BLE-D790L-Q-BLA-01
NOW 205,-



SLEEVE OF COVER DI CANYON GRATIS!
CU CADA COMPRA DI UN LAPTOP OF TABLET. TANTEN CU TIN DEN STOCK.

